



CERVECERÍA BOLIVIANA
NACIONAL S.A.

Reacciones adversas al
cierre del Banco Minero

Página cuatro

Menem abre economía argentina

Página nueva



CERVECERÍA BOLIVIANA
NACIONAL S.A.

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952
AÑO XL- N° 11.912 - LA PAZ, BOLIVIA, VIERNES 1 DE NOVIEMBRE DE 1991 - 26 PAGINAS - Bs 1.50

EN ESTA EDICION

Otro accidente en Santa Cruz

Un otro accidente se produjo en la nueva carretera Chimoré-Yapacaní, con un saldo de cuatro muertos y ocho heridos.
El accidente ocurrió exactamente a las 9.15 de la mañana, en el kilómetro 57, a partir de la ciudad del Valle (PRESENCIA del país, página 1).

Nueva política económica es inconstitucional



El presidente de la Corte Suprema de Justicia, Edgar Oblitras, dijo en Santa Cruz que todas las disposiciones legales promulgadas desde agosto de 1985 se contraponen a la Carta Magna. Mencionó a los decretos 21060 y 22407 y la Ley Electoral (página 9).

Banca trabajará horario continuo

Por disposición del Ministerio de Trabajo hoy regirá horario continuo en todas las actividades, de 8:00 a 13:00 horas. La banca comercial, por su parte, lo hará de 8:30 a 13:30 (páginas 4 y 6).

UMOPAR incautó una empresa de televisión

Fiscales y efectivos de UMOPAR incautaron una empresa de televisión, propiedad del "arrepentido" Oscar Roca Vázquez, y entregaron el inmueble y equipos a dirigentes del Sindicato de Trabajadores de la Prensa de Beni, para que administren el medio hasta la conclusión del proceso contra el citado supuesto narcotraficante (PRESENCIA del país, página 1).

Banzer niega fraude electoral

El jefe del Acuerdo Patriótico, Hugo Banzer Arce, negó en Santa Cruz que la coalición "al este preparando un fraude gigantesco" a ganar las elecciones municipales, por lo que "tendríamos que recurrir a los jueces del fraude", el MNR (PRESENCIA del país, página 1).

Huelga en minería estatal



En cinco minas estatales los trabajadores se declararon en huelga general indefinida porque COMIBOL suscribió contratos de riesgo compartido para Tatasi y Tasna (página 6).

Nuestra edición

Nuestra edición consta de dos cuerpos de información, y los suplementos PRESENCIA Deportiva y Puerta Abierta. Recorte su cupón navideño.

Presidente de la Suprema propone la convocatoria a Asamblea Constituyente

Surgen divergencias sobre la forma de encarar reformas constitucionales. - Ejecutivo plantea seguir el camino establecido en la Constitución. - Criterios divergentes en el Legislativo

Por José Luis Exeni
SANTA CRUZ, 31 (PRESENCIA). - La manera de llevar a cabo las reformas constitucionales dio lugar a una abierta controversia entre los poderes Ejecutivo y Judicial, pues mientras el primero sugiere respetar al pie de la letra lo que establece la Constitución Política del Estado, el Presidente de la Corte Suprema se pronunció por la convocatoria a una Asamblea Constituyente.

Por esa razón, el Seminario sobre Reformas Constitucionales, iniciado hoy (ayer) en esta ciudad, no ingresó en el análisis de las reformas que serían necesarias pues no logró consenso sobre la forma de encararlas.

Desde el Poder Ejecutivo se ha expresado con claridad que la "única forma" de introducir enmiendas en la Carta Magna es siguiendo el camino establecido en la propia CPE, para lo que se requiere aprobar, por dos tercios de voto, una ley ordinaria que defina las bases de la reforma constitucional. La ley debe aprobarse en una legislatura ordinaria de un período constitucional (en este caso debe aprobarse en la legislatura 1992-93) y recién en el siguiente período constitucional se procederá a su consideración y aprobación (el planteamiento supone que se lo hará en 1993).

Ese criterio es compartido por los presidentes del Congreso, Luis Ocasio Saugolles, y de la Cámara de Diputados, Cláudio Encinas, que consideran que la otra opción ("Constituyente", referéndum o ley interpretativa) supone violar la Constitución.

Para el Poder Ejecutivo y los partidos oficialistas la convocatoria a una Constituyente, un referéndum o una ley interpretativa no es posible debido a que dichos procedimientos "no han estado ni están previstos en los textos constitucionales que rigen la vida republicana". Por ello, sostienen, debe seguirse el procedimiento "expresamente previsto" por la CPE, que es "el único mecanismo constitucional lícito, pero además práctico y viable en el corto plazo".

OBLITRAS

Empero, ese procedimiento fue rechazado por el Poder Judicial. El presidente de la Corte Suprema de Justicia, Edgar Oblitras, sorprendió a los asistentes al Seminario cuando se inclinó por la convocatoria a una Asamblea Constituyente como el mecanismo más adecuado para reformar la CPE. Además, sostuvo que la reforma no debe ser parcial, sino total y profunda por considerar que "en la actualidad se ha hecho impracticable ir por el procedimiento establecido en los artículos 230-235 para la reforma de la Constitución, debido a la despiadada lucha política en la que se hallan enfrascados los partidos políticos que no quieren o no pueden despojarse de los mezquinos intereses que postulan".

Para Oblitras, "si en diez años de democracia no hemos podido ponernos de acuerdo para llevar adelante una reforma constitucional, será muy difícil que lo hagamos en meses o en un par de años como se pretende". En consecuencia, frente a esa realidad "no queda sino el camino heroico de convocar a una Constituyente". Negó rotundamente que la Constituyente sea una opción inconstitucional para reformar la Carta Magna.

En concreto propuso la promulgación de una ley declarativa de la reforma de la Constitución, si fuera posible por consenso político total. Ello ya supondrá un "acto constituyente" que permitirá la convocatoria a la Asamblea Constituyente. Sería una especie de permisión para que el Presidente de la República convoque a una Constituyente" afirmó.

Basó esta propuesta en el artículo 35 de la CPE que establece que "las declaraciones, derechos y garantías que proclaman esta Constitución no serán entendidos como negación de otros derechos y garantías no enunciadas que nacen de la soberanía del pueblo y de la forma republicana de gobierno". Esto significa, dijo, que se puede hacer todo aquello que la CPE no prohíbe.

Dicho planteamiento fue expresado por el Movimiento Bolivia Libre, que, además, sostiene la necesidad de un referéndum previo para consultar al pueblo sobre si está o no de acuerdo con una Constituyente.

Esa fue la polémica central que se produjo en el seminario que busca encontrar puntos de convergencia mínimos para dar luz verde a las reformas.

(Más información, página cinco)

Los protagonistas hablaron en la Conferencia de Paz

Ni árabes ni israelíes dan el brazo a torcer



Conferencia de Paz para el Medio Oriente
Madrid, 31. - El ministro de Relaciones Exteriores de Siria, Farouq Al-Shara, habla ante la Conferencia de Paz que se realiza en Madrid, España. A la izquierda, el ministro de Relaciones Exteriores de la Unión Soviética, Boris Pankin, y a la derecha, el secretario de Estado de Estados Unidos, James Baker. En la foto inferior derecha, el Primer Ministro de Israel, Isaac Shamir, escucha a Al-Shara.

Por Miguel Longo

Una paradoja resultó evidente ayer, en la segunda jornada de la Conferencia de Paz para el Oriente Medio, en Madrid.

Israel y los palestinos -los enemigos principales- coincidieron en el mismo reclamo: que se los reconozca como Estados independientes y soberanos. Con la única diferencia, claro está, de que Israel ya existe en esa condición desde 1948 mientras los palestinos deambulaban todavía por el mundo a la espera de que ese sueño se cumpla, precisamente desde que el Estado hebreo fue restaurado.

Al margen de esa sorprendente coincidencia, la exposición de las respectivas posturas por parte de los protagonistas de la histórica negociación -Israel, Siria, Líbano, Jordania y los palestinos- no aportó ninguna sorpresa.

Todos repitieron y ahondaron en sus respectivos argumentos. Israel reclamó que los países árabes lo reconocieran finalmente como Estado y que dejen de pensar en concesiones territoriales. "A partir de allí todo puede ser negociable", dijo el primer ministro Isaac Shamir.

Siria siguió insistiendo en que toda la negociación debe partir de la aplicación de las Resoluciones 242 y 338 de la ONU, que condenan la conquista de territorios ajenos por medio de la guerra. Lo que hizo Israel en 1967 con Cisjordania, la Franja de Gaza, las

alturas del Golan y Jerusalén Oriental.

Jordania reclamó la devolución a su jurisdicción del sector oriental de Jerusalén, bajo el compromiso expreso de que la ciudad será "abierta" y se convertirá en centro para las tres religiones monoteístas que la consideran su centro espiritual: judaísmo, cristianismo e islamismo.

El Líbano exigió la salida incondicional de las tropas israelíes de la "franja de seguridad" de 20 kilómetros de ancho establecida en la región sur del país.

Los palestinos, finalmente, proclamaron expresamente su fidelidad a la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) y reclamaron que sobre los territorios ocupados surja el Estado palestino.

Pese a la dureza de las posturas proclamadas en la tribuna, los diplomáticos que intervinieron en las negociaciones entre bombalinas muestran una percepción moderadamente optimista. Un signo de ello es el acuerdo ya alcanzado para proseguir, a partir del domingo 3, las negociaciones bilaterales -Israel con cada uno de sus vecinos árabes y con los palestinos- en la misma capital española.

(Más información, página once)

El depósito bancario en Bolivia

MONTO DEPOSITO \$US	MILES (\$US)	N° DEPOSITANTES	% DEPOSITANTES
MAYORES A 200.001	259.712	551	0,18
ENTRE 100.001 Y 200.000	125.373	968	0,31
ENTRE 50.001 Y 100.000	160.852	2.567	0,83
ENTRE 40.001 Y 50.000	62.045	1.936	0,62
ENTRE 30.001 Y 40.000	63.661	2.100	0,68
ENTRE 20.001 Y 30.000	88.081	3.788	1,22
ENTRE 10.001 Y 20.000	124.008	8.833	2,78
ENTRE 5.001 Y 10.000	90.729	12.291	3,95
ENTRE 1.001 Y 5.000	91.118	35.914	11,55
ENTRE 501 Y 1.000	12.942	16.575	5,33
MEÑORES O IGUALES A 500	17.110	225.704	72,37
TOTAL	1.095.331	311.029	100,00

FUENTE: SUPERINTENDENCIA DE BANCOS-CARTA INFORMATIVA SEMANAL

Dos polos concentrados: muchos que tienen poco y pocos que tienen mucho

-311.029 personas tienen depositado su dinero en bancos del país

El 73 % de los clientes de la banca comercial en Bolivia (226 mil personas) tiene depósitos menores o iguales a los 500 dólares, pero todos ellos no representan más que el 1,56 % del total de los recursos captados.

Por el contrario, quienes reúnen la mayor cantidad de recursos, el 61,14 % del total, solo representan el 4,1 % de los depositantes.

De acuerdo con la estratificación de depósitos establecida por la Superintendencia de Bancos al 30 de septiembre pasado, el sistema bancario comercial recibió depósitos por 1.095,33 millones de dólares de un total de 311.029 personas.

El aumento de los depósitos más significativos se registró en los de plazo fijo, que en el período de un año aumentaron 241 millones de dólares, mostrando un crecimiento real de 42,6 %.

La estratificación de los depósitos a la vista, en caja de ahorros y a plazo fijo es la siguiente:

Directora
Ana María Romero de Campero
Subdirector
Carlos Ossio Amatier
Secretario de Dirección: Jesús Urzazasti Aguilera

La Paz, Bolivia, viernes 1 de noviembre de 1991

Reflexión para el Día de Difuntos

Reflexión para el Día de Difuntos

Por Miguel Esquirol

Los restos mortales, si bien no eso en sí, merecen todo nuestro respeto y aún nuestra oración, por el recuerdo de aquel cuerpo y aquel rostro cuando teníamos vida, por el contacto que tuvimos con él, por el contacto que tuvo la vida con aquel cuerpo y aquel rostro, y hasta por la promesa, casi increíble e inimaginable, de la resurrección de los cuerpos.

Pero hoy, ¿qué queda en la tumba de aquella persona? Para no describirla, basta y sobra decir que son esos, sólo restos del ser querido. Y si somos sinceros creemos que reconocer que valoramos más a la persona cuando muere que cuando vive, como valoramos más la ausencia de un ser querido que cuando lo tenemos. Incluso a nuestro amigo o hermano fallecido lo recordamos de atenciones y respeto como nunca lo hicimos antes.

He visto morir a más de un enfermo en el hospital general solo o casi solo, sin una mano que haga lo imposible para conseguir aquel analgésico que le hubiera salvado la vida. Pero desde estos en los vestíbulos de algunos de ellos y ahí sí habla gente a veces habita hasta dentro. Qué para disculpamos con el muerto o para que no nos moleste su alma por no haberlo hecho, pero ¿qué diría a por algún otro interés, o para acompañar sinceramente a los familiares más cercanos.

Me acuerdo, como si fuera ahora, de aquella universitaria de 17 años: Andaba últimamente muy triste y deprimida, parecía sereno, solía olvidarse de sus padres, quería porque era la más menuda de los hermanos, y le quedaban ya se decía que tenía la marginación sensitiva de casi toda la familia y relación. Un día una flota detenida en su paraca retrocedió y tu no tuviste el reflejo suficiente para no ser atropellada y la enorme mancha te agotó. Pero eso sí, el día de tu entierro te visitaron de blanco como a una novia y se llenó la casa de gente como si fuera tu boda, los jóvenes se burlaban para llevarlos en honorarios hasta el cementerio y un millar joven y rubio se cuadró a tu paso con su marcial saludo.

Cuando nos cruzamos en la calle con un desconocido o bien nos es indiferente o bien nos causa enojo, porque va sucio o demasiado limpio o porque corre mucho en su auto o lo que hacemos es mirarlo con el mismo y yo parado... pero cuando nos cruzamos con el entierro de un desconocido, detenemos nuestro paso, nos disculpamos si vamos cubiertos y lo que hacemos es mirarlo con un íntimo respeto... Y es lógico, pues nos hemos cruzado con el Misterio.

Pero el Misterio también está en los rostros que nos pasan por los ojos, como si fueran un espejo que nos estamos acostumbrando a. El, nuestro Dios parece ser más un Dios de muertes que de vidas. Nuestros valores y nuestras actitudes cristianas andan algo deformadas. ¿Cuan-

to impactó para los restos humanos y tan pereza para los humanos.

Los cristianos llevamos mucho respeto por los santos y por los difuntos en general, pero a la vez muchas veces profesamos a los vivos, a los niños, a los jóvenes, a los que son potentes y más aún a los mujeres y a los niños, que se muestran de hombre o de abandonado en nuestra misma ciudad y a veces en nuestra misma casa.

Y sin embargo como cristianos sabemos, qué más allá en el fondo, que todos somos más allá que venimos de Dios y que iremos a Dios, somos la Presencia viva de Dios, aunque en vasos de barro.

Hemos cuidado hasta el escrupulo una particula casi invisible de la Hostia consagrada y hemos menoscabado más una vez al vecino, porque quizás nos ocultaron en las clases de religión algunas cosas muy importantes, que el Vecino es el Cuerpo real de Cristo y que la Hostia es el Cuerpo mismo de Cristo. Se invirtieron los términos teológicos, quizás para poder mirar, a veces, sin el escrupulo de respetar al prójimo.

Que quede eso como reflexión y sincero homenaje en el día santo de los difuntos.

Miguel Esquirol es profesor del Instituto de Teología y Distancia, Cochabamba.

Actividad

Adelantándose a los presagios de lo que podría ser 1992 si se reducen los ingresos por la venta de gas a la Argentina, altos funcionarios del área económica han opinado que nos esperan tiempos de gran austeridad en los que figuran nuevas medidas de ajuste.

El Subsecretario de Inversión Pública señaló que el país "tiene que acostumbrarse a la idea de vivir con lo que tiene", a tiempo que advierte que el presupuesto para la próxima gestión contemplará algunos recortes para equilibrar ingresos y gastos. La recomendación de retornar a la austeridad parece pertinente y debiera ponerse en práctica sin esperar a que llegue 1992.

Si los recortes presupuestarios que se anuncian incluyen las inversiones, no hay duda que nos aprestamos a revertir o al menos paralizar la situación de leve crecimiento que se ha logrado luego de tantos años de soportar tasas negativas. Dentro de ese marco, cobra importancia la visita que realizarán a París los ministros del gabinete económico, pues bien sabemos que esa es una de las instancias donde se renegocian los pagos de nuestra deuda bilateral y se puede agilizar el desembolso de créditos indispensables para hacer frente al tiempo de las vacas flacas.

La "estrategia de compensación" que anuncia el Ministro de Finanzas tendría que ser suficiente para advertirnos que estamos en vísperas de un período difícil. De un nuevo ajuste de cinturón que, como bien sabemos, aprieta con más fuerza a los sectores empobrecidos de nuestra sociedad.

Aunque se podría decir que estamos construyendo hipótesis sobre un tema que no se ha definido aún, como es el del precio que pagará Argentina al exterior por el contrato de venta de

gas, informaciones que llegan del país vecino dan cuenta que en diversos sectores de opinión existe el convencimiento de que estamos recibiendo un precio político y que éste debiera reducirse.

Como bien sabemos, el gobierno del presidente Carlos Menem se ha propuesto privatizar Gas del Estado y entregar la explotación y comercialización de los hidrocarburos a la empresa privada. Se calcula que ese proceso denominado de "desregulación" podría tomar un par de años en concretarse, lo que nos pone nuevamente en trance de negociar un nuevo contrato a nivel de gobiernos o de sujetarnos a la ley de la oferta y demanda manejada por el sector privado. En todo caso, las posibilidades de mantener los precios actuales no son nada halagüeñas.

Por todo esto, consideramos que las autoridades hacen bien en advertir que nos esperan tiempos difíciles y que 1992 con sus temibles secuelas está en puertas. Obviamente que corresponde al gobierno tomar las medidas pertinentes para aminorar el impacto de esa posible caída de los ingresos y asegurar el crecimiento de la economía en rubros que nos aseguren ingresos alternativos. Sin embargo, esto nos muestra que el país carece de políticas de largo aliento que nos permitan paliar una situación que, como ésta, se vea venir hace rato.

Lo único que cabe esperar es que un bajón como el que se prevé para el próximo año no eche por tierra los avances tan trabajosamente logrados y que la comunidad internacional, que escuchará a los ministros del área económica en París, tome en cuenta que debe flexibilizar sus exigencias hasta que Bolivia esté en condiciones de resolver este imponderable económico sin aumentar hasta límites insostenibles su crecida deuda social.

La Biblia en sus manos

El mandamiento más importante

Los fariseos vieron cómo Jesús había dejado callados a los saduceos y se pusieron de acuerdo para burlarse con él. Uno de ellos, un maestro de la Ley, trató de averiguar su parecer con esta pregunta: "Maestro, ¿cuál es el mandamiento más importante de la Ley?"

Jesús le respondió: "Amarás al Señor tu Dios con todo tu corazón, con toda tu alma y con toda tu mente. Este es el primero y el más importante de los mandamientos. Pero hay otro semejante a éste: Amarás a tu prójimo como a ti mismo. Toda la ley y los profetas se fundamentan en estos dos mandamientos."

Mientras estaban allí reunidos los fariseos, Jesús les preguntó: "¿Qué piensan de Cristo? ¿De quién debe ser hijo?". Contestaron: "Será hijo de David". Jesús agregó esta pregunta: "¿Cómo entonces David, inspirado por Dios, llama al Cristo a Señor? Pues dice en un salmo: El Señor ha dicho a mi Señor: siéntate a mi derecha hasta que ponga bajo tus pies a tus enemigos." (Mateo 22, 34-44)

A mano alzada

Por Rulo Vall

¿DICE USTED QUE YA NO QUEMAN A BLANQUITA INCAUTADA...?

¡YA NO... AHORA "HACEN HUMO" FONDOS INCANTADOS...!

Primera batalla parlamentaria de los indígenas colombianos

Por María Isabel García

Las organizaciones indígenas de Colombia, que obtuvieron más de 10 millones de votos en las elecciones del domingo, libraron su primera batalla legal, para que se reconozca un tercer escaño en el Senado, al que tendrían derecho.

Contabilizado el 4 por ciento de votación, hay 4,3 millones de votos por diversos aspirantes a las cámaras legislativas y 281.579 votos en blanco, sumados a una abstención de 70 por ciento, reflejarían una protesta pasiva.

La discusión se centra ahora en que los tres candidatos indígenas obtuvieron votos suficientes para ingresar a la cámara alta, fueron inscritos por la circunscripción especial indígena que, según algunos juristas, sólo determina dos escaños, sobre el total de 102 que tendrá el Senado.

aspirantes de los otros partidos y movimientos, no habría discusión y se aplicaría para ellos el resto, que condujo a la elección de casi la mitad de los 57 senadores del partido gobernante, añaden.

Portavoces de las organizaciones indígenas argumentan que "el voto popular no puede ser desconocido cuando a través de él se expresa un respaldo que no tenía intención diferente de la de elegir simplemente a un senador".

Un comunicado expedido por la Alianza Nacional Indígena (ANI) señala que ante las múltiples interpretaciones de la ley electoral, debe primar el criterio de que "las votaciones traduzcan la expresión libre, espontánea, y auténtica de los ciudadanos".

El pronunciamiento de la ANI pide "que se proclame electo a su candidato Anatolio Quira por cuanto el total de votos obtenidos por el

constituyen residuo para ser electo por circunscripción ordinaria".

La nueva Constitución que deberá regular el parlamento que iniciará la legislatura el 1 de diciembre, estableció la circunscripción indígena para designar a los ocupantes de dos escaños fijos, en la cámara alta, entre los candidatos más votados.

Pero ni los redactores de la Constitución promulgada en Julio, entre quienes se encontraban dos indígenas, ni las organizaciones de base que postulaban a cinco aspirantes a los dos escaños, calcularon que obtendrían una cantidad de sufragios que incluso desplazó a los "caciques" de los partidos tradicionales.

En términos aritméticos y demográficos la votación que obtuvieron las listas indígenas permite que Florentino Tunubala, Gabriel Mujuy y Anatolio Quira, accedan al parlamento. Tunubala, de la comunidad

Guambiana, asentada en las montañas del sureño departamento de Cauca, fue postulado por la organización Autoridades Indígenas y obtuvo 28.042 votos.

Mujuy, cabeza de la lista de la Organización Nacional Indígena, representó a la comunidad Inga, del sureño departamento del Putumayo, y ex secretario del Partido Socialista en el Consejo Nacional Electoral, logró 23.484 sufragios, causal que superó al de tradicionales dirigidos como el liberal Gustavo Dager, y el conservador Víctor Ricardo Conservador, Víctor Ricardo.

La candidatura de Quira fue postulada por la ANI.

En la cámara baja, y por la circunscripción de la capital se aseguró un escaño Narciso Jamioy, de la comunidad Kamita, del Putumayo.

Efraín Jaramillo, secretario del Comité Regional Indígena del Cauca,

dijo a IPS que la alta votación por los candidatos indígenas "no solamente es un reflejo de solidaridad con las minorías".

Sobre una población total de 30 millones de habitantes las comunidades indígenas en Colombia tienen 400 mil habitantes, de 85 etnias diferentes.

Según Jaramillo, el causal de votos a favor de los candidatos indígenas que por primera vez tienen la posibilidad de ser legisladores "expresa que estos sectores ayudarán a profundizar un proceso de ampliación democrática y de diferenciación que han venido defendiendo los indígenas en sus luchas históricas".

La votación por los indígenas tuvo un alto componente urbano que podría proceder de sectores intelectuales de oposición independiente, que no encontraron alternativa electoral en la Alianza Democrática M-19 o en los candidatos de

la izquierda.

Llama la atención que otro aspirante indígena, José Manuel Intriaco, a la circunscripción especial por el Partido Cristiano, de confesión escogida, no obtuviera una votación significativa.

En el caso de Jamioy, elegido a la cámara de representantes, se considera que su votación expresa el apoyo de los vendedores ambulantes del centro de Santa Fe de Bogotá.

Los vendedores callejeros, permanentemente desplazados de sus lugares de trabajo por la policía, estuvieron liderados anteriormente por el marxismo, luego por sectores disidentes del liberalismo y ahora habrían puesto sus votos al servicio de la causa indígena contestataria.

(Santa Fe de Bogotá/ Intriaco Press Service).

La Paz, Bolivia, viernes 1 de noviembre de 1991

Según consulado boliviano en Nueva York COBEE invertirá \$US. 100 millones en ampliación de sistema de energía

En los próximos años, la Compañía Boliviana de Energía Eléctrica invertirá 100 millones de dólares en la ampliación de los sistemas de generación y transmisión de fluido eléctrico en La Paz.
El anuncio fue hecho al ministro de Industria y Comercio, Leopoldo López, en Washington, Estados Unidos, por Mark Horvitz, principal ejecutivo de la empresa "Leucadia National Corporation" ligada a COBEE, que tiene en Bolivia una concesión para generar energía eléctrica en los próximos 40 años.
La información enviada desde Estados Unidos destaca que la empresa "Leucadia National Corporation" tiene interés en hacer otras inversiones en minería.
Según el informe, el ministro de Industria y Comercio, Leopoldo López, cumple desde la pasada una intensa actividad en Washington.
López se reunió con empresarios de ese país y de Canadá, con el propósito de contactarse con los inversionistas explicó la política del gobierno de Bolivia, su estabilidad y control económico, su régimen legal, y las posibilidades que existen en el país para las inversiones.
En este mismo marco se reunió con los representantes del BCUI, organismo encargado de promocionar inversiones de empresas norteamericanas hacia el país.
Al mismo tiempo, presentó la oferta exportable de manufacturas, y productos de lana de alpaca.
El titular de industria presentó un detalle de los costos y sistemas de producción en Bolivia, a Kenneth Cwyck de la empresa "The Vanhensen Co.", que mostró su interés en hacer inversiones en el sector textil de nuestro país.
López dice el informe: realizó una importante reunión con Peter J. Dolara de American Airlines, quien expresó su propósito de desarrollar un programa de promoción turística hacia Bolivia con la participación de la Dirección Nacional de Turismo y la Cámara Hotelera así como agencias de viaje.

Con motivo del 31 de octubre Gobierno expresa reconocimiento a mineros del país

El ministro de Minería y Metalurgia, Gonzalo Valdés, expresó ayer el reconocimiento del gobierno a los trabajadores mineros, a quienes calificó como "los verdaderos gestores y ejecutores de la nacionalización de las minas" hace 39 años.
En medio de una ola de protesta pública por la decisión del gobierno de cerrar el Banco Minero de Bolivia y el Fondo Nacional de Exploración y Minería y, además, la condena de la COB por la política de privatización del seguro social, el dignatario de Estado destacó la "importancia de esa fecha histórica que devolvió al patrimonio nacional las concesiones mineras que estaban en manos de los bancos del extranjero".
Valdés dijo que "el 31 de octubre de 1952 significó un acto de reivindicación, no solamente de la soberanía nacional, sino también de la acción de un gobierno con un profundo sentido nacional".
Al referirse a la acción del gobierno nacional, afirmó que "es necesario introducir, en el mundo moderno, nueva tecnología y nuevos capitales nacionales y extranjeros para diversificar la producción minera que, en el momento, afronta una seria crisis debido a las bajas cotizaciones de los minerales".
Además, dijo que es necesario llevar adelante una política de reactivación en el sector minero estatal, especialmente "con el propósito de que las unidades productivas que languiscenten y se encuentran en estado de marginalidad, ingresen en un franco proceso de reactivación".

Según trabajadores Banco del Estado es confiable y debe ser fortalecido

Dirigentes sindicales indican que esta entidad, en los últimos meses, recuperó 6 millones de dólares de su cartera en mora.
El Banco del Estado (BANEST) no será cerrado porque ha demostrado que es solvente y para fortalecerlo es necesario reasignarle las funciones de crédito y fomento.
Este criterio corresponde al secretario ejecutivo de la Federación de Trabajadores del Banco del Estado, Andrés Miranda, quien analizó la situación actual de este banco.
Según Miranda el BANEST recuperó importante cartera en mora, por ejemplo se adjudicó los Hoteles "Chillón" y "Ex-Sheraton", por la deuda contraída por sus propietarios. El producto de su remate pasará a formar parte de los recursos económicos de este banco.
Miranda explicó que las acciones legales que tomó el BANEST le han permitido recuperar \$us. 6 millones en efectivo y gracias a la reprogramación de la deuda en mora acordada con diferentes empresas, en los próximos 5 años se terminará de cobrar el total de su cartera en mora.
Estima que por las perspectivas de recuperación que demostró el Banco del Estado, el gobierno debe analizar la situación de esta entidad bancaria y reasignarle las funciones comercial, fomento y de servicio al sector fiscal.
El gobierno de Víctor Paz Estenssoro, en 1987, mediante D.S. 21660 suspendió las funciones del BANEST, y se le asignó sólo la tarea de pagar sueldos a los empleados públicos y manejar las cuentas de los ministerios del aparato central y de las entidades descentralizadas del Estado.
En marzo de 1989 se aprobaron los decretos supremos 22194 y 22195 que restituyeron sus funciones al BANEST, pero sin otorgarle recursos económicos para créditos y fomento.
Según explicó el dirigente del BANEST, Andrés Miranda, el nuevo D.S. 22864, aprobado en julio del presente año por el gobierno de Jaime Paz Zamora, determinó la suspensión de las actividades de su cartera comercial y de fomento.

Situación económica
El BANEST, que fue creado el 4 de noviembre de 1970, según el informe oficial de la Superintendencia de Bancos a PRESENCIA, tiene una cartera en mora hasta el 31 de agosto de Bs. 137.622.000, y sus obligaciones con bancos e instituciones de financiamiento llegan a 31.143.900 bolivianos.
Por otro lado, las obligaciones contraídas con el Banco Central de Bolivia (BCB) ascienden a 84.354.000 bolivianos, en tanto que las otras cuentas por pagar llegan a Bs. 66.234.000. Su patrimonio total es de Bs. 66.224.000.

Energica condena por cierre de BAMIN y FONEM Mineros chicos y cooperativistas reaccionaron con estupor y alarma

Con estupor y alarma reaccionaron ayer los mineros de los sectores chico y cooperativizado en todo el territorio nacional, y afirmaron que el gobierno "condenó a la destrucción y muerte" a ambos sectores "al decretar su receso productivo".
En documentos difundidos oficialmente la Cámara Nacional de Minería y la Federación Nacional de Cooperativas Mineras de Bolivia, coinciden en afirmar que el "intempestivo cierre del Banco Minero de Bolivia y del Fondo Nacional de Exploración y Minería es inconsciente, violento, insensiblemente atentatorio" y atribuyeron al Banco Mundial y al Fondo Monetario Internacional la decisión del gobierno.
Ambos documentos consideran que la decisión del gobierno determinará el cierre de un importante número de empresas y cooperativas, y por lo tanto incrementará el "creciente ejército de desocupados".
"No creemos francamente que este panorama simbolice una reactivación económica", afirma la Cámara Nacional de Minería en su documento firmado por Luis Prado Herrerías. "Por el contrario, este sector está condenado a su agonia y desaparición por voluntad del gobierno".

En BAMIN: Comenzó trabajo de inventario y precintado de documentos

Ayer se produjo la intervención de auditores de la Superintendencia de Bancos a las distritales de Oruro, Cochabamba, Potosí, Santa Cruz, Riberalta y Tipuani.
Los 12 personaleros de la Superintendencia de Bancos participaron en la intervención al Banco Minero de Bolivia el 30 de este mes, han procedido al inventario y precintado de documentos de varias reparticiones de la entidad bancaria. El interventor Guido García instruyó la revisión de contabilidad, recepción de documentos del Departamento de Créditos, apertura de bóvedas, entrega de laboratorios y entrega de caja.
Durante la jornada de ayer, los empleados trabajaron en la sala de las diferentes secciones, limitándose a elaborar los inventarios, preparar archivos, así como documentación contable. Posteriormente será analizada por los auditores dependientes de la Superintendencia.
Para el ingreso y salida del BAMIN, los trabajadores revisados por efectivos de la policía, que resguardan la puerta de ingreso que está habilitada. La medida, según se ha informado, fue instruida por las nuevas autoridades que hicieron cargo del BAMIN, a fin de evitar el traslado de documentos.
El dirigente de los trabajadores del Banco, Reynaldo García informó a PRESENCIA que, en la jornada de ayer, las agencias distritales de Santa Cruz, Oruro, Cochabamba, Potosí, Riberalta y Tipuani han sido intervenidas por auditores de la Superintendencia de Bancos y, al igual que en la oficina central, se ha procedido a la inventarización y precintado de documentos relacionados con los créditos otorgados, así como el patrimonio económico.

Recuerda que el Vicepresidente, Luis Ochoa y los ministros de Minería y de Planeamiento y Coordinación comunicaron oficialmente a esa cámara que "no se producirá el cierre" y que se buscarán las mejores opciones para mantener el apoyo gubernamental a las labores productivas de la minería privada y cooperativizada.
"Esta actitud del gobierno no puede ser contestada, sino con una declaratoria de emergencia y movilización general, dado que ingresamos a la disyuntiva de luchar o perecer", afirma por su parte FENCOMIN.

El documento firmado por Mario Ledezma y Orlando Gandarillas advierte que la decisión del gobierno someterá a los dos sectores a la "drástica decisión de Bancos" al denunciar que esa política ha sido diseñada por el Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial.
"Se trata de hacer desaparecer a las cooperativistas al

privarles de su única fuente de financiamiento y, al modificar la Ley de Reactualización Minera, su artículo 119, conculcar los derechos del seguro social de los trabajadores activos y pasivos, del único recurso para retener aportes del seguro a corto y largo plazo", concluye.

NEGOCIACIONES
De acuerdo con la información proporcionada por el secretario general de la Federación de Trabajadores del BAMIN, Roberto Chambi, ayer comenzaron las negociaciones con el superintendente de Bancos Luis del Río.
En esa primera reunión, la autoridad delegó la responsabilidad de negociar con los trabajadores a Guido García, interventor oficial del BAMIN, y se conformó una comisión mixta compuesta por los dirigentes sindicales y autoridades de la Superintendencia de Bancos que se reunirá con las autoridades de la Superintendencia se llevarán a cabo durante diez días.
Explicó que las conversaciones comenzaron con buen pie, pero que los trabajadores sociales, así como un bono adicional de 2,5 millones de dólares, según el dirigente, por el momento el mercado de trabajo está restringido y que el cierre del BAMIN significará un fuerte golpe a los trabajadores.
Además, aseguró que existen plenas garantías de que hasta el 31 de diciembre no será despedido ningún trabajador y que se arribará a un acuerdo, este será homologado por los ministros de Planeamiento y Minería.

Superintendente de Bancos: Es factible que trabajadores del BAMIN perciban un bono adicional

El superintendente de Bancos, Luis del Río, consideró factible conceder un bono adicional a los trabajadores del Banco Minero de Bolivia, como parte de sus beneficios sociales.
La entrega del bono de compensación está sujeta a las negociaciones que entablen la Superintendencia de Bancos y los representantes laborales del banco estatal, quienes estuvieron de acuerdo con el cierre de la entidad si se les cancela un monto extra.
Para esa autoridad, ese pago debe negociarse dentro del marco que significa el cierre de operaciones del BAMIN, por cuanto se debe pagar ahora y no después.

Explicó que los recursos necesarios para beneficios sociales de 530 trabajadores llegan a 2,5 millones de dólares, monto que existe para ser cancelado a todos los funcionarios de la entidad.
Aclaró que el acuerdo final al que se arribó entre las partes, será puesto a consideración de las autoridades de gobierno para que lo ratifiquen o rechacen.
Al describir las condiciones de la intervención a ese banco estatal, señaló que el directorio, el presidente, los gerentes y todos quienes desempeñaban funciones ejecutivas han cesado en sus funciones.
Dijo que esa tarea está ahora asumida por personaleros de la Superintendencia de Bancos; el interventor-liquidador Guido García y otros funcionarios del ente fiscalizador guiarán las acciones hacia el cierre de la entidad.
La primera medida a tomarse será la de efectuar una inventarización de todos los bienes con los que cuenta el BAMIN, luego posteriormente concretar la venta de cada uno de ellos.
Consultado sobre la cartera en mora, que al 31 de agosto era de 113,15 millones de bolivianos, indicó que las negociaciones se realizan para acreedor por acreedor, pero en ningún caso forma con cuenta.
Explicó que con aquellos que están cumpliendo sus obligaciones en forma regular, se buscará mantener ese tipo de acciones, pero se publicarán los nombres de aquellos que no pagan.
Entre otras alternativas de negociación a tratar con los deudores, el superintendente indicó a la reprogramación de los pagos, siempre y cuando se justifique entablar ese tipo de acción.
Respecto a las cooperativas mineras y sus afiliados con el BAMIN, indicó que estas deben pagar lo que se convensara con ellas caso por caso en conjunto.
Añadió que si la Federación de Cooperativas Mineras quiere reunirse con la Superintendencia se explicará la política general para la recuperación de la cartera en mora.
No descartó que pueda llegarse a un acuerdo para tratar la deuda de los cooperativistas, a estima en alrededor de los 7 millones de dólares.
Al referirse a los trabajadores del banco, dijo que éstos permanecerán en sus funciones hasta el 31 de diciembre de este año, pues deben el balance de la entidad y el inventario de los activos.

De acuerdo con la Superintendencia de Bancos, el activo del BAMIN al 31 de agosto de este año era de 113,15 millones de bolivianos, el pasivo de 116,84 millones, el patrimonio neto de 16,19 millones de bolivianos, el patrimonio de 371,73 millones y el resultado de la gestión llega a 11,54 millones de dólares en contra.

El superintendente de Bancos, Luis del Río, consideró factible conceder un bono adicional a los trabajadores del Banco Minero de Bolivia, como parte de sus beneficios sociales.
La entrega del bono de compensación está sujeta a las negociaciones que entablen la Superintendencia de Bancos y los representantes laborales del banco estatal, quienes estuvieron de acuerdo con el cierre de la entidad si se les cancela un monto extra.
Para esa autoridad, ese pago debe negociarse dentro del marco que significa el cierre de operaciones del BAMIN, por cuanto se debe pagar ahora y no después.

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA												
TABLA DE INGRESOS Y CANCELACIONES MENSALES DE LOS CUENTAS BANCARIAS												
Correspondiente a la semana finalizada el 28 de agosto de 1991												
En Bolivianos												
CATEGORIA	SERIE NACIONAL 1.9.91			SERIE NACIONAL 2.9.91			SERIE ESTADUAL			COMPLETOS		
	AL	DEL	DEL	AL	DEL	DEL	AL	DEL	DEL	AL	DEL	
DEPOSITOS	1.000.000	1.000.000	1.000.000	1.000.000	1.000.000	1.000.000	1.000.000	1.000.000	1.000.000	1.000.000	1.000.000	
...	
TOTAL	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...

Autorización oficial Bancos trabajarán hoy en horario continuo

La Superintendencia de Bancos determinó que el sistema financiero nacional trabajará hoy viernes 1º de noviembre en horario continuo, por las actividades de conmemoración del Día de los Difuntos.
El comunicado del principal organismo fiscalizador, dispone que la banca atenderá de 8:30 a 13:30 horas, por lo que se recomendó al público usuario y a las entidades públicas y privadas que tomen nota de la modificación horaria.
La Superintendencia fijó el siguiente programa de trabajo:
Atención al público
8:30 a 13:30
Recepción de cheques ajenos hasta Hrs. 11:30
Cámara de Compensación primer canje Hrs. 12:00
Canje de cheques rechazados Hrs. 14:30
El superintendente de Bancos, Luis del Río, manifestó que el horario fijado para el sistema financiero nacional se cumplirá de acuerdo con las prácticas comunes para estos casos y los funcionarios permanecerán internamente en sus instalaciones hasta las 15:00 horas de hoy.

SUPERINTENDENCIA DE BANCOS

COMUNICADO AL PUBLICO N° 14/91

Se comunica al público que con motivo de la conmemoración del día de los difuntos, se ha dispuesto horario continuo para todo el sistema financiero el día viernes 1º de noviembre, el mismo que registrá de horas 08:30 a.m. a 15:00 p.m. conforme al siguiente detalle:

- Atención al público : de hrs. 08:30 a 13:30
- Recepción de cheques ajenos : hasta hrs. 11:30
- Cámara de Compensación : Primer Canje hrs. 12:00
- Canje de Cheques rechazados : hrs. 14:30

La Paz, 31 de octubre de 1991

Sea solidario Consuma productos nacionales con el país

H. CORTE DEPARTAMENTAL ELECTORAL LA PAZ - PROVINCIAS

COMUNICADO 102/91

En razón de que algunos partidos políticos reconocidos por la Corte Electoral para intervenir en los comicios municipales de fecha 7 de diciembre de 1991, no han acreditado aun sus delegados ante la Departamental Electoral-Sala Provincias, se les recuerda que están obligados a formalizar dicha nombramiento la mayor brevedad posible, dándose cumplimiento al artículo 28 de la Ley Electoral en vigencia y por ende en forma alguna el proceso y cronograma electorales.

La Paz, 31 de octubre de 1991
p.a. del Sr. Pote.
Dr. Martín Burgoa Luna
SEC. DE CAMARA

n marcha discusión sobre reformas constitucionales

Constitución Política del Estado debe ponerse a la altura de la realidad

SANTA CRUZ, 31 (PRESENCIA) - José Luis Escobar R. Enviado especial. Desde ayer, las reformas a la Constitución Política del Estado se vuelven un tema de máxima importancia como una labor impostergable. El ministro sobre Reformas Constitucionales, iniciado en la capital paceña, configuró un espacio de compromiso político institucional para viabilizar las enmiendas.

En el evento, auspiciado por la misión de Constitución de la Cámara de Diputados, se destacó la importancia de adecuar los preceptos constitucionales a la realidad de la cambiante realidad. En el marco, se debatieron por algunos minutos respecto a la forma de encarar las reformas y al contenido que deberían tener.

El evento fue inaugurado por representantes del Congreso Nacional, del Poder Ejecutivo y la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia (CEPB), junto con la presencia de las principales autoridades, los tres poderes del Estado, parte de los jefes de los rindos políticos e invitados internacionales especialistas en la materia.

Carlos Calvo, presidente de la CEPB, calificó las reformas constitucionales como "el cambio más importante y de mayor responsabilidad que requiere el país". En ese sentido, anunció la plena disposición de empresarios a sumarse al "profundo cambio" de la Carta Magna que requiere la "nueva Bolivia".

Por su parte, el ministro del Interior, Carlos Saavedra Ruano, manifestó a nombre del Poder Ejecutivo la intención del gobierno de aportar a la materialización de las reformas. De lo que se trata, fundamentó, es de cercar el texto constitucional y las normas a la realidad concreta y dinámica.

La autoridad gubernamental se refirió a la diferencia existente entre una "Constitución nominal" y una institución real, las que actualmente no coinciden. Es que, explicó, la Bolivia de hoy no fue pensada por los autores de la Carta Magna vigente.

Saavedra Ruano afirmó que las modificaciones constitucionales deben adecuarse a un país (Bolivia) definido por la existencia de un "sólido proceso de consolidación democrática", de modernización y estabilidad económica. En ese sentido, busca que las enmiendas a la Constitución fortalezcan la democracia, posibiliten que los sectores mayoritarios se sientan representados, que el ciudadano no sólo vote sino que elija y que el consenso sea el fundamento para encarar los problemas y desafíos del momento.

A su turno, el presidente de la Cámara de Diputados, Gastón Encinas, destacó la necesidad de la reforma constitucional como el "tema central y de mayor vigencia por la modernización estatal". Lo importante es tener, prosiguió, que las modificaciones deban funcionar al ritmo de los cambios de la calidad.

Encinas expuso un marco histórico de lo que son y significaron las reformas constitucionales

- Seminario iniciado ayer en Santa Cruz compromete a políticos e instituciones a asumir la necesidad de enmiendas a la Carta Magna.

desde la creación de la República en 1825, en relación a la actual Carta Magna, afirmó que esta "postula las proyecciones sociales de un Estado liberal". Pero, a 24 años de vigencia, la Constitución "acusó notorios desajustes e incongruencias con la realidad política, económica y social del país", añadió.

En consecuencia, la reforma está orientada en la actualidad, sostuvo la autoridad legislativa, a la afirmación de la estabilidad democrática. Sobre esa base hizo referencia al procedimiento que debe asumir la reforma y al contenido de ésta.

Finalmente, planteó la Constitución de una comisión "del más alto nivel" político-congresal, compuesta por representantes de los partidos políticos que "consensuarán" el contenido de la reforma. "No se podrá votar una nueva Constitución sin consenso. Ese es el desafío histórico que plantea a la clase política la Ley Fundamental de la República: llegar a la concertación", concluyó.

El Seminario fue inaugurado, finalmente, con las palabras del Presidente nato del Congreso Nacional, Luis Ossio Sanjinés, quien se refirió al procedimiento de la reforma "parcial" de la Constitución.

Su intervención estuvo centrada en la necesidad de definir un mecanismo que "permita salvar los escollos procedimentales manteniendo el apego a lo establecido en la propia Constitución para su reforma".

Lo importante, sostuvo Ossio, es que la reforma de la Carta Magna considere todas las posibilidades existentes y no se limite a que el parlamento de 1993 "diga sí o no" a lo planteado. "El propósito, añadió, es alcanzar una Constitución Política del Estado renovada, coherente y sobre todo expresión de la participación democrática avanzado dentro de un Estado de derecho cuyas metas sean la libertad, la justicia y la dignidad humanas".

El evento prosiguió en horas de la tarde con la exposición de constitucionales latinoamericanas que expusieron y explicaron las experiencias de sus países, en cuanto a reformas constitucionales, como una base de referencia para la tarea que se inicia en el país.

También expusieron sus posiciones y concepciones los representantes de la Corte Suprema de Justicia y de la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia.

En la primera jornada de trabajo, pudo percibirse la notoria ausencia de los dirigentes de la Central Santa Cruz los jefes políticos del MNR (Gonzalo Sánchez de Lozada) y de UCS (Max Fernández).

El seminario proseguirá este viernes con la exposición de las posiciones que tienen los partidos políticos sobre el tema. Las disertaciones estarán a su cargo de los jefes de las fuerzas políticas (MBL, CONDEPA, UCS, MNR, ADN-FUC).

Edgar Oblitas sostuvo que leyes en materia económica (de Inversiones, Código de Minería) e incluso la Ley Electoral, la de Sustancias Controladas y SAFCO van en contra de la Constitución. La inconstitucionalidad alcanza también a los DD.SS. 21060 y 22407.

Suprema se venían centenas de recursos de inconstitucionalidad acusando estas violaciones", aseveró Edgar Oblitas ayer en ocasión de exponer su planteamiento, a nombre de la Corte Suprema de Justicia, en relación a la reforma de la Carta Magna.

En ese marco, el presidente del Tribunal de Justicia destacó la necesidad de una reforma total de la Constitución con el objeto de adecuarla a la economía de mercado ya implantada en el país. "La nueva realidad económica y social creada en el país, o sea el tránsito de proteccionismo e intervencionismo estatal a la economía de mercado libre, requiere, con carácter previo, reformar la Constitución Política del Estado", afirmó Oblitas.

Pero ahora la reforma constitucional vendría a ser un planteamiento "a posteriori", ya que el modelo neoliberal está en marcha y vigente. Debe hacerse porque, según explica el presidente de la Corte Suprema, "la actual Ley Fundamental de corte netamente estatista choca ahora con los dictados de la nueva realidad económica que se vive en el país que puede traducirse en una especie de dicotomía: O la Constitución está al margen de la realidad o la realidad está al margen de la Constitución.

y el Nuevo Código Minero, todos son violatorios de la Constitución. La Ley SAFCO y la Ley de Inversiones violan la Constitución. En los estrados de la Corte

Luis Ossio Sanjinés

Jefes políticos y sectores mayoritarios deben estar presentes en el Congreso Nacional

-Central Obrera Boliviana cuestiona duramente la democracia en el marco de la economía de mercado y la libre empresa.

formación Política del Estado en función a tres bases inmodificables: la división y centralización de poderes, el respeto a los derechos y garantías ciudadanas y el sistema de gobierno unitario y representativo.

COB: EL SEMINARIO EXCLUYE AL 52% DE LA POBLACION

A nombre de la Central Obrera Boliviana, y ante la ausencia de los principales dirigentes de la entidad matriz de los trabajadores del país, el diputado de IU y asesor de la COB, Filomeno Escobar expuso una dura crítica a los que pretenden reformar la Constitución Política del Estado con el objeto de adecuarla a la economía de mercado y al neoliberalismo.

Escobar criticó en principio el carácter restringido del evento, ya que excluye al 52% de la población (campesinos, quechuas, mitmas del oriente) que no está representada tampoco en el sistema político-institucional actual. Criticó también la concepción de democracia que se tiene si ésta se liga a un modelo económico que "castiga a las mayorías" ser instrumentos que interpele al Estado a nombre de la sociedad civil. Sobre esa base afirmó que los trabajadores lucharán contra el modelo económico y contra una reforma constitucional destinada a defender el individualismo.

El planteamiento fue efectuado ayer en ocasión del Seminario sobre Reformas Constitucionales que se realiza en Santa Cruz.

El camino legítimo para la reforma es el que pasa por el Congreso Nacional. Pero eso no supone erradicar los sectores mayoritarios e instituciones (base de la soberanía popular) y a los jefes de las fuerzas políticas (intermediarias de la sociedad civil) ante el Estado", afirmó.

Por otra parte, Ossio se refirió al rol que deben desempeñar los parlamentarios. Su función no es sólo legislar y fiscalizar en el marco de un cuerpo colegiado como es el Poder Legislativo, sostuvo, sino que individualmente tienen el rol de procuradores de las demandas de sus mandantes y, además, de educar políticamente.

Sobre esas líneas, el representante nato del Congreso Nacional propuso la reforma parcial de la Cons-

En respuesta a propuesta oficialista

MBL plantea Segundo Acuerdo Político Nacional

SANTA CRUZ, 31 (PRESENCIA) Enviado Especial. El Movimiento Bolivia Libre (MBL) planteó hoy tener

el propósito de un Segundo Acuerdo Político Nacional, de mayores alcances y perspectivas que el primero firmado entre los jefes de las fuerzas políticas con representación parlamentaria el 5 de febrero de 1991, y que dio origen a la conformación de cortes electorales imparciales. Las reformas a la Ley Electoral y el inicio de reformas a la Carta Magna.

El anuncio del oficialista Acuerdo Patriótico, de respetar la primera mayoría tras las elecciones municipales del próximo 11 de diciembre fue calificado como "positivo" por el presidente del MBL, Antonio Aranibar, quien lo entendió como "una autocrítica" a una inconducta que carga el acuerdo gubernante, ya que fueron ellos los que en el pasado inmediato manosearon la voluntad popular.

El respeto a la primera mayoría debe garantizarse, en criterio del MBL, en un nuevo acuerdo político que signifique la profundización y continuidad del acuerdo del pasado 5 de febrero, en sus alcances y perspectivas.

1. Un "compromiso contra el fraude", a través de la conformación de una comisión multipartidaria que se encargue, específicamente, de efectuar el control de los registros electorales en función de "mecanismos concretos" que garanticen la transparencia en las siguientes tres bases:
2. Extender el "respeto al voto" a las elecciones generales. Se plantea que la elección directa no se restringa solamente a los comicios municipales de fin de año, sino que se haga extensiva a la elección de Presidente y Vicepresidente de la República, senadores y diputados.
Elo debe hacerse, explicó el jefe del MBL, en función de reformas constitucionales y otras leyes como la electoral. Los mecanismos deben ser discutidos, dijo Aranibar a tiempo de reiterar el planteamiento sobre la elección de parlamentarios a través de listas separadas.

Respecto de la elección presidencial, indicó que debe tomarse como referencia un porcentaje del 35% de los votantes para su elección. Si no se alcanza ese apoyo en las urnas, debe irse a una segunda vuelta.
3. La reforma de la Constitución por la vía de la Constituyente, previo referéndum. El propósito que se persigue, explicó Aranibar, es que las reformas constitucionales se realicen desde una óptica participativa, "que el pueblo sea el protagonista de las reformas".

En caso de que el Acuerdo Patriótico esté dispuesto a asumir este Segundo gran Acuerdo Político Nacional, el MBL estará en condiciones de sumarse al planteamiento de respeto a la primera mayoría. De lo contrario "no se prestará a ninguna maniobra circunstancial", aseguró Aranibar.

Finalmente, el jefe del MBL anunció que su partido toma en cuenta el anuncio oficialista de respeto a la primera mayoría y estará presente de su cumplimiento cuando llegue el momento.

CONDEPA
Sobre el mismo tema, el jefe de Conciencia de Pautas (CONDEPA), Carlos Palenque, fue rotundo al afirmar que rechaza el planteamiento del Acuerdo Patriótico, debido a que "a tiempo de poseerlos, los senadores y diputados condepeñistas han jurado respetar, cumplir y hacer cumplir la Constitución Política del Estado".

CONDEPA, al igual que el resto de las fuerzas de oposición, ha negado la posibilidad de un acuerdo político como el propuesto por el oficialismo, en sentido de respetar, primero, el principio de mayoría, ya que va en contra de los preceptos constitucionales.

Respeto a primera mayoría y elección directa no debe ser sólo para las elecciones municipales sino también para las generales, y debe alcanzar al Presidente, Vicepresidente, senadores y diputados, afirma el presidente emebelista, Antonio Aranibar.

Corte adjudicó impresión de papeletas multicolor

La Corte Nacional Electoral adjudicó ayer la impresión de 1.870.000 papeletas multicolor y multigrato a la Editorial Don Bosco por un valor de 27 centavos de boliviano por la unidad. La empresa tiene el compromiso de entregar todo el material en 20 días calendario, tras la firma del contrato.

Las actas de escrutinio fueron encargadas a la empresa La Papelera, la misma que imprimirá 12.500 juegos con un original y siete copias por un monto total de 68.000 bolivianos. El plazo de entrega es de 25 días.

La empresa Sobre Express imprimirá 12.500 juegos de formularios de entrega y recepción de material electoral con un original y dos copias, por el precio de 6.000 bolivianos.

Apoye la industria nacional

Consuma nuestros productos

Los tajibos

***** HOTEL - CASINO

Sociedad Hotelera Los Tajibos S.A. comunica a sus distinguidos huéspedes y público en general, que a partir de la fecha y por la ampliación de la Sexta Serie, en la ciudad de Santa Cruz los números en la central piloto y de Fax se han modificado, siendo éstos los siguientes:

Central : 421000 421003
421001 421004
421002 4210022
Fax : 426994

MINISTERIO DE TRABAJO Y DESARROLLO LABORAL

COMUNICADO

El Ministerio de Trabajo y Desarrollo Laboral comunica a la opinión pública que, por instrucciones del Supremo Gobierno, el día viernes 1ro. de noviembre, DIA DE TODOS LOS SANTOS, se trabajará en horario continuo de horas 8.00 a 13.00, tanto en el sector público como privado, en todo el territorio nacional. Asimismo, se recuerda que el día 2 de noviembre es FERIADO NACIONAL, en todo el territorio nacional.

La Paz, 31 de octubre de 1991

CORTE DEPARTAMENTAL ELECTORAL DE LA PAZ

SALA PROVINCIAS

COMUNICADO N° 103

Se notifica públicamente a los señores Jueces Electorales de las provincias del departamento de La Paz (excepto la provincia Murillo), para que se trasladen a la ciudad y asistan a las reuniones que celebrará la Sala Provincias de la Corte Departamental Electoral con objeto de realizar la junta de Designación de Jurados Electorales, que tendrá lugar el día 1ro. de noviembre de 1991, a horas 15:00 en las oficinas de la sala

La Paz, 29 de octubre de 1991

p.o. del Sr. Pólo.

Dr. Martín Burgoa Luna
SEC. DE CAMARA

Embajador Maúrtua de Romaña

Perú garantiza libertad de comercio interior y exterior

El Perú garantiza la libertad de comercio exterior e interior, como condición fundamental para el desarrollo, afirma el embajador Oscar Maúrtua de Romaña.

En nota de prensa de esa legación diplomática, se refiere a la política económica del gobierno de Alberto Fujimori, que fue criticada por sectores productivos por la imposición de aranceles a productos agrícolas y otros.

Explicó recientemente el gobierno del Perú, mediante el Decreto Legislativo No. 0038 ha dictado un conjunto de medidas destinadas a garantizar la libertad de comercio exterior e interior, como condición fundamental para el desarrollo del país.

Entre las nuevas disposiciones se considera la garantía del Estado a la adquisición, transformación y comercialización de bienes; la promoción de las actividades orientadas al desarrollo del comercio exterior; la prohibición de todo tipo de exclusividad, restricción o práctica monopólica; la tenencia libre de moneda extranjera; la eliminación de exoneraciones, etc.

Este dispositivo, declaró el embajador, forma parte de la política económica del actual gobierno del Perú, destinada a otorgar al Estado un papel director y promotor de la participación privada en el país.

El período comprendido entre 1988 y 1991, el Banco Interamericano de Desarrollo otorgó a Bolivia préstamos por más de \$us 600 millones. La suma es equivalente a una tercera parte del total de la cartera aprobada por el BID en toda su existencia.

El ex-director ejecutivo del BID para el Uruguay, Paraguay y Bolivia, Juan L. Carriaga presentó ayer ese informe al Presidente Jaime Paz Zamora.

Carriaga, quien encabezó la Nueva Política Económica del gobierno anterior, como ministro de Finanzas, explicó que, de los \$us 600 millones, \$us 470 millones fueron aprobados durante el actual período presidencial.

De los créditos otorgados entre 1988 a 1991, \$us 288.3 millones fueron concedidos en términos convencionales, es decir, 40 años plazo, 10 de gracia, tasa de interés de 1 por ciento durante los primeros 10 años y 2 por ciento a partir del noveno año, con recursos provenientes del Fondo de Operaciones Especiales (FOE), como se detalla en cuadro adjunto.

Durante el mismo período se desembolsaron más de \$us 400 millones, estableciendo un récord para Bolivia desde el inicio de las actividades del BID, afirmó Carriaga.

Asimismo, se aprobó un total de cooperaciones técnicas no reembolsables en favor del país por un monto total de \$us 27.2 millones.

En el documento de evaluación, Carriaga dio a conocer que durante más de 30 conferencias en 17 países de tres continentes en los que han conocido con detalle el programa de ajuste y crecimiento de Bolivia.

En su calidad de director ejecutivo del BID, participó en el proceso de integración del Banco en la séptima reposición de recursos.

Conformó las comisiones y el Directorio que aprobó las políticas que rigen el funcionamiento de la Corporación Interamericana de Inversiones.

"Carta Social Andina"

B pide garantía laboral a ministros de Trabajo andinos

La Central Obrera Boliviana envió ayer a la Conferencia de Ministros de Trabajo del Pacto Andino, su "Carta Social Andina", donde solicita garantía de estabilidad e inmovilidad laboral en favor de los trabajadores de los países de la subregión.

La carta fue recibida con beneplácito por los cinco ministros de Trabajo quienes destacaron el aporte de los trabajadores bolivianos, en su afán de mejorar la calidad de vida de los habitantes del Conventio "Simón Rodríguez" que establece los derechos esenciales y mínimos de los trabajadores.

La delegación boliviana, presidida por Víctor López, en un paréntesis de la Sesión plenaria de dicha conferencia, entregó el documento aprovechando que los ministros de Trabajo andinos se reunían en la sede de la "Comisión de la Paz" en La Paz.

En el marco de la armonización de leyes laborales, se propusieron presentar los estudios sigorados en el Pacto Andino, la COB considera vital importancia para los trabajadores, que se tomen en cuenta los criterios mínimos que presencian en esta oportunidad, agregó el representante boliviano.

templa que los países andinos deberán ajustar sus legislaciones o leyes de trabajo, estableciendo normas obligatorias para respetar la estabilidad laboral para todos los trabajadores del área. Asimismo, deberán establecer normas jurídicas que estén dirigidas a crear fuentes de trabajo y empleo como obligación estatal. El desarrollo tecnológico no debe desplazar a la mano de obra calificada, sino más bien coadyuvar a que los trabajadores se beneficien con su implementación.

En el sistema económico, se deberá establecer un salario mínimo regional, acorde con el grupo familiar del trabajador. También se deberá conceder el derecho a la sindicalización y a la huelga.

VENEZUELA
El ministro de Trabajo de Venezuela, Rubén Rodríguez, señaló que el documento se ajusta a la realidad de los países. Son reclamos comunes y es sorprendente el grado de similitud de los planteamientos de los trabajadores bolivianos y venezolanos.

Los trabajadores del área andina están confrontando los mismos problemas porque, de una manera o de otra, todos esos países encaran los mismos procesos de ajuste estructural, añadió.

COLOMBIA
El viceministro de Colombia, Gilberto Castillo, al calificar de laudable la actitud de los trabajadores bolivianos, dijo que es importante que la conferencia hubiera dado oportunidad a la COB para dar a conocer sus problemas a nivel del Grupo Andino y nacional.

"Nos parece de mucho interés esta demostración clara de los trabajadores y de su participación permanente en la conferencia. Es un avance importante", dijo.

Salutaciones al nuevo presidente de la FELAP

La elección de Ivan Cabezas, periodista de PRESENCIA y secretario ejecutivo de la Federación de Trabajadores de la Prensa de Bolivia, como presidente de la Federación Latinoamericana de Periodistas (FELAP), fue recibida por diversos sectores de la población e instituciones nacionales e internacionales.

Una continuación presentamos de manera resumida, algunas de las notas de la conferencia, evitadas PRESENCIA.

OSCAR MAURTUA DE ROMAÑA, EMBAJADOR DEL PERU
Es grato dirigirme a Ud. con el fin de expresarle mi más cálida felicitación al haber sido elegido presidente de la Federación Latinoamericana de Periodistas. Me cabe la plena seguridad que durante su gestión la Federación se beneficiará de sus probadas cualidades profesionales y éticas.

RAUL GARAFULIC, EMBAJADOR Y ALFONSO PRUDENCIO, MINISTRO DE LA EMBAJADA BOLIVIANA EN ESPAÑA
Reciba nuestro testimonio de satisfacción y orgullo boliviano por su elección como presidente de la FELAP.

WILSON MENDIETA P., DIRECTOR DE LA CASA NACIONAL DE LA MONEDA
Su persona, su personalidad cultural y su personal, me complazo en expresar nuestra sincera congratulación por la reciente elección como presidente de la FELAP. Esta significativa designación honra a Bolivia, su cultura y su certísimo.

DULFREDO RETAMOZO, VICERRECTOR DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA BOLIVIANA
Nos enteramos que la FELAP ha elegido a Ud. como presidente del comité ejecutivo. Este nombramiento que entusace a su persona, dignifica al género que por esta primera ocasión, sus responsabilidades continentales, su significancia un reconocimiento y merecimiento al período boliviano en sus actividades y su obra que merece. Reciba mi sincera felicitación personal e institucional.

ECUADOR
El ministro de Trabajo del Ecuador, Roberto Gómez, señaló que la entrega de esa carta le "bena de mucha satisfacción", porque es concordante con la propuesta presentada por su gobierno en el seno de la conferencia. Es necesaria la implementación de una carta andina que establezca derechos esenciales y mínimos para los trabajadores, añadió.

"Hoy día nos han presentado un documento que tiene la misma denominación y servirá de base para elaborar el proyecto definitivo, que será puesto en conocimiento de los ministros de trabajo", subrayó.

BOLIVIA
El ministro de Trabajo Oscar Zamora señaló que la participación de la COB, en nombre del Consejo Laboral Andino, fue bastante provechosa y que coincide plenamente con lo que ya se decidió a nivel de los ministros, de elaborar una carta social andina. La carta contiene aspectos muy importantes que deben ser tomados en cuenta, es un trabajo serio que realizó la COB, dijo.

Colombiano Betancur fue enterrado ayer
El ciudadano colombiano, Guillermo Betancur, que murió hace siete días en la clínica Copacabana, fue enterrado ayer en el cementerio general. Según informe de la embajada de Colombia, la autopsia que se realizó el miércoles, verificó el informe médico de que Betancur había fallecido de un paro cardíaco-respiratorio.

Sin embargo, las autoridades diplomáticas colombianas, pedirán un informe oficial a las autoridades del Ministerio del Interior.

Al entierro asistieron funcionarios de la embajada y autoridades de la Policía Nacional.

El consulado colombiano había pedido constantemente que el detenido sea internado en una clínica para un tratamiento adecuado, afirmó la cónsul de Colombia, Bertha Elena Mora.

Señaló, hace días, que desde que fue detenido el ciudadano colombiano, el consulado y la colonia de ese país, otorgaron a Betancur una permanente asistencia con medicinas y otras necesidades.

A principios de semana se conocieron diferentes informes sobre las circunstancias en que murió este ciudadano que fue sindicado de ser un enlace entre el cártel de Medellín y los narcotraficantes que operaban en Santa Ana del Yacuma.

La cónsul colombiana había anunciado que se pediría a las autoridades bolivianas que se encargaran de dar una cristiana sepultura a Betancur en vista al inexistente contacto con algún familiar o conocido de ese ciudadano, Betancur, que fue detenido en marzo pasado, era considerado como la pieza clave en el proceso contra los supuestos jefes del narcotráfico Erwin Guzmán, Hugo Róvero y Jorge Flores. Este proceso judicial continuará en el marco jurídico legal, anunciaron los jueces del Juzgado 2° de Sustancias Controladas.

De acuerdo con el Código Penal, la muerte de Betancur establece la extinción de la acción penal, que también se produce por amnistía, prescripción, renuncia o desistimiento. Asimismo, el artículo 108 de la Ley 1008 señala que no se admiten excepciones prejudiciales salvo por la muerte del procesado y el caso juzgado. "Esto quiere decir que el caso Betancur queda cerrado", afirmó la juez Nelly Paredes.

De acuerdo con las diligencias de policía judicial, el proceso continuará contra Ramón Rodríguez Justiziano (prefugio), Luis Fernando Abutarach (prefugio), Hugo Róvero Villavicencio, Erwin Guzmán Gutiérrez (arrepentido) y Oscar Escobar (prefugio).

Según ministro sin Cartera
Existen \$US 100 millones para desarrollo de Potosí

Está en ejecución un "paquete" de proyectos por más de \$us 100 millones en el departamento de Potosí. Una comisión de ministros de Estado viajara a esta ciudad en los próximos días, con el fin de explicar a sus instituciones cívicas y políticas las acciones que se realizan para lograr su desarrollo.

El ministro sin Cartera, Jorge Landívar, explicó que muchas veces la falta de un conocimiento cabal de algunos proyectos origina que no se conozca la magnitud del trabajo del Poder Ejecutivo.

Varios sectores potosinos, en estos días previos a la celebración de la efeméride departamental, reclamaron por el abandono en que se encuentra esa región, pese a las reiteradas promesas de las autoridades gubernamentales.

Entre las obras más significativas, destacó el Hospital "Bacramonte", que tiene un costo aproximado de \$us 7 millones. "Se debe hacer el trámite del desembolso; eso dura algunos meses, pero está asegurado", dijo Landívar.

LEY ELECTORAL
No es correcta la interpretación que se dio a la Ley Electoral, dijo el ministro sin Cartera, a tiempo de ratificar el interés del Acuerdo Patriótico porque se respeta la primera mayoría en las elecciones de diciembre.

Explicó que el 5 de febrero se suscribió un acuerdo mediante el que se modificó el sistema de coeficientes impares, eso significa una de las soluciones a un conflicto que existía entre los políticos, tratándose de que los partidos minoritarios se incorporan al esquema democrático.

Abusos en Santa Ana no fueron esclarecidos

El informe de esa comisión no pudo verificar los abusos y los atropellos contra el Tte. Revollo. "Es verdad que el se encontraba en estado de ebriedad, es verdad que la mantataron y lo dejaron votado, también es verdad". "Había sindicatos de que algunos agentes de la DEA habían cometido los abusos atropellos, pero no pudimos establecer la verdad, porque la forma como se actuó hace muy difícil llegar a la misma". Hubo sindicaciones de otro lado, sindicaciones del otro, pero que fue mantenido y botado a una cuneta el Tte. Revollo, eso es cierto".

Más adelante, explicó que designó que se hizo cargo de la FELCN cuando que no se cometían abusos contra la población, "que se respete al ser humano; porque actuando energicamente, pero sin cometer abusos, quizás los resultados recomendaciones siempre las he impartido en todas las visitas que he hecho a las unidades de los miembros de la Fuerza", subrayó.

"Cabe recordar que luego de la operación Refugio Seguro, realizada el 28 de junio pasado, el entonces comandante en jefe de las Fuerzas Armadas, Cruz Jorge Moreira, públicamente la expulsión de los agentes de la DEA que hubieran cometido abusos."

Entre 1988 y 1991 BID dio a Bolivia préstamos por más de \$US. 600 millones

Detalle de los créditos otorgados por el BID

Año	Préstamos aprobados	Préstamos FOE
1988	\$us. 119.0 millones	\$us. 20.7 millones
1989	\$us. 160.8 millones	\$us. 160.8 millones
1990	\$us. 190.9 millones	\$us. 70.9 millones
1991	\$us. 173.9 millones	\$us. 33.9 millones

Organismos de seguridad detuvieron a dirigente gráfico

Los organismos de seguridad del Estado detuvieron ayer al dirigente gráfico Golo Illarzo, quien fue agredido en instalaciones del Batallón de Tránsito de la avenida Mariscal Santa Cruz y posteriormente trasladado a las dependencias del Ministerio del Interior.

Según denuncia de sus familiares, Illarzo, que participó en la marcha convocada por la Central Obrera Boliviana (COB), se retiraba a su domicilio en compañía de su esposa cuando fue bruscamente interrumpido por agentes de la Policía y del Ministerio del Interior.

La detención se produjo aproximadamente a horas 19:00 en las instalaciones del batallón de Tránsito.

PRESENCIA pidió una verificación de la denuncia a las autoridades del Ministerio del Interior desde se pudo conocer que el detenido es sindicado de haber reparado paraflecos del denominado Ejército Guerrillero Tupac Katari (EGTK) durante la marcha de la COB.

CEMENTO VIACHA

COMUNICA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA SUS HORARIOS DE TRABAJO PARA LOS DÍAS 1º Y 2 DE NOVIEMBRE.

Agencia URUGUAY
Viernes 1º de noviembre
de 8:30 a 12:00
de 14:00 a 18:00
Sabado 2 de noviembre
de 9:00 a 12:00

Agencias RIO SECO, EL ALTO VIACHA, CALACOTO, VILLA FATIMA
Viernes 1º de noviembre
de 8:30 a 16:00
Sabado 2 de noviembre
de 9:00 a 12:00

A embajadores y representantes internacionales Gobierno informó la propuesta que se presentará al Grupo Consultivo

Los representantes de organismos financieros internacionales y los embajadores de las naciones invitadas al Grupo Consultivo, recibirán ayer en la mañana una información detallada de la propuesta boliviana. De acuerdo con el ministro de Fomento y Coordinación, Samuel Medina, los representantes de organismos la y multilaterales y los 4 al de noviembre en París, Francia, conocerán en detalle los planteamientos elaborados por la delegación boliviana.

Aseguró que hubo una reunión favorable a lo expuesto, pues manifestaron su complacencia por los programas vinculados al área social, al desarrollo alternativo, al saneamiento básico y a otros aspectos prioritarios.

Durva Medina manifestó que la información proporcionada fue apoyada con documentación, de manera que las autoridades de los gobiernos conocen las propuestas que serán debatidas.

Dijo que en la reunión se aclararon algunos aspectos que quedaron oscuros en el Grupo Consultivo del año pasado cuando solo se abordó el tema de la inversión pública en todos los rubros.

Añadió que para la próxima ocasión no sólo se tocará el tema de la inversión pública, sino que se abordará el área de la cooperación internacional.

Respecto al diálogo sostenido, informó que se le observó que Bolivia percibe un porcentaje mayor de recursos en donaciones que los que emplea en ejecución y realización de inversiones públicas.

Al aceptar ese hecho como real, dio el ejemplo de que en 1990 el 53 por ciento de los recursos, externos fueron donaciones destinadas a la asistencia técnica y a apoyar la balanza de pagos.

Sin embargo, aclaró que con el nuevo papel que se le da al Estado boliviano, dedicado únicamente al área social y a la infraestructura, se tendrá recursos para rubros que anteriormente no fueron atendidos prioritariamente.

En cuanto al tema del desarrollo alternativo, aclaró que las explicaciones estuvieron vinculadas a la detección de una mayor información.

Se dio a conocer las características de funcionamiento del CONALUD como las dificultades que se presentarán en la lista de proyectos de sustitución de cultivos de hoja de coca, pues se evidenció la falta de un hilo conductor entre ellos, agregó.

Para el Grupo Consultivo, según el ministro de Fomento, no sólo se mostrarán los avances en materia del desarrollo alternativo, sino que se indicarán el papel del FONARAL, que atenderá proyectos a corto plazo y el SUBDESAL, que atenderá proyectos de larga maduración.

Sin dar mayores precisiones, se conversó, confirmó para hoy la explicación de la propuesta boliviana que será llevada a París, Francia.



Publicación de COBEE

La Compañía Boliviana de Energía Eléctrica (COBEE) puso en circulación el número 22 de su boletín "El Noticiero", con objeto de hacer conocer a la opinión pública información especializada sobre el consumo de energía, información de sus actividades empresariales y otros acontecimientos. También se refiere a la obtención de un crédito especial para la ampliación de la planta de Zongo y otras obras. La responsable de edición y redacción es la señora Silita Arana de Böhr y la dirección está a cargo de Carlos Delgado.

Federación de Trabajadores del BANEST

Valor de hoteles Crillón" y ex-Sheraton"es de \$US 16 millones

Tras la adjudicación definitiva de los hoteles "Crillón" y "ex-Sheraton", de La Paz, en favor del Banco del Estado, ambos edificios han sido licitados a nivel internacional para su remate.

Según Andrés Miranda, principal dirigente de la Federación de Trabajadores del Banco del Estado, después de adjudicarse los dos edificios, han pasado a ser administrados por Eduardo Arana Lemtre representante del BANEST.

Miranda explicó que por resolución del Ministerio de Finanzas hace algunos meses se procedió a lanzar la licitación internacional, la misma que no tuvo éxito en otros países. A la fecha el "Grupo Ilumpe" de nuestro país, ofreció pagar alrededor de \$US 13.900.000, sin embargo aún no se concretaron acuerdos.

Asimismo, dijo que el traspaso de ambos hoteles se hizo a las mejores ofertas, porque el propósito de la licitación internacional es recuperar el capital del

BANEST, el mismo que será utilizado para dar crédito, según el dirigente.

En la primera época de su funcionamiento el Estado invirtió un avalúo a las familias de su vez, garantizó con el Hotel "Crillón" la tradición del "ex-Sheraton". Tras la gestión del mencionado hotel los prestatarios de su deuda externa de \$US 12 millones.

Por este motivo, el Banco del Estado enfrentó dificultades con los burócratas externos una deuda de tipo privado, y tuvo que pagar ordinarios y penales. Hasta la fecha la cifra total de la deuda de la familia "Crillón" es \$US 40 millones, motivo por el cual el Estado.

Según Miranda, se iniciaron acciones mediante las cuales se logró su adjudicación de los dos hoteles al Banco del Estado.

Subsecretario de Defensa Social

Situación del narcotráfico se conocerá hasta fin de año

Una vez que concluya el plazo de 120 días para la entrega de los apuntes cabecillas del narcotráfico en el país, se conocerá una evaluación de los avances o retrocesos de este negocio ilícito.

El subsecretario de Defensa Social, Gonzalo Torrico, explicó que las medidas adoptadas en la lucha contra el narcotráfico, como el decreto del arrematamiento, significarán necesariamente la disminución de esa actividad.

Respecto a las afirmaciones del comandante de la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico de Cochabamba (FELCN), quien afirmó que los narcotraficantes actúan como en sus mejores tiempos en el Chapare, Torrico señaló que esa autoridad no ha tomado en cuenta

los informes oficiales sobre el tema. "De acuerdo con la estrategia de lucha contra el narcotráfico que se está impulsando en todo el territorio nacional y con las nuevas iniciativas, como el decreto del arrematamiento, en este período de 120 días no vamos a formular ninguna evaluación sobre el tema", dijo el subsecretario al anunciar que al término de ese plazo se hará la evaluación respectiva.

"Quiero recalcar que al haber nuevas iniciativas, al haberse entregado siete narcotraficantes importantes e incautado una importante cantidad de precursores químicos, obviamente ese tráfico de drogas tiene que haber sufrido una baja significativa", indicó.

A juicio de Torrico, la incautación de gran cantidad de drogas atrapadas produce claramente del Chapare, en forma de la eficiente estrategia de los efectos de la FELCN sobre el tema, se está haciendo mediante el comando y se organizará con el RECONCILIAMIENTO.

Ante una autoridad de defensa social, se está haciendo una campaña por los cultivos de coca y el inicio del cumplimiento pleno de esas plantaciones, el aula de Estado de los Estados Philip McLean, "los dos logros del Estado en el arrematamiento", afirmó Tor

En Potosí Ministros buscarán atender planteamiento cívico regional

Una comisión ministerial de "alto nivel" encarará hoy la solución de un pliego planteado por instituciones cívicas de Potosí, cuyos dirigentes se declararon, en forma definitiva, en "estado de rebelión" contra el gobierno, en demanda de mayor atención a las necesidades regionales.

La comisión del gobierno estará conformada por los ministros de Minería, Transportes, Salud Pública y de Fomento, quienes, junto a sus inmediatos dependientes, sostendrán la tercera jornada de negociaciones. Los dos anteriores se cumplieron en La Paz, cuando delegados, representantes institucionales y autoridades locales, se reunieron con los ministros de Minería y de Fomento, respectivamente.

El gobierno anunciará algunos ofrecimientos concretos, durante la reunión de hoy, referidos a la cooperación financiera que el gobierno de Alemania aceptó negociar con Bolivia. Se trata de 16.700.000 dólares destinados a proyectos que se ejecutarán en los departamentos de Potosí y Oruro.

El ministro de Minería, Gonzalo Valde, dijo que 6.400.000 dólares serán canalizados a programas de asistencia financiera para pequeños productores de minerales en Potosí, otros 9.000.000 financiarán proyectos de saneamiento ambiental y defensa de la ecología en las áreas de influencia en Oruro y finalmente, 2.300.000 apoyarán estudios técnicos para la identificación de cuencas hidrográficas internas en los departamentos de Potosí, Cochabamba y Tarija.

Ministro de Relaciones Exteriores

Gobierno satisfecho por el impulso a Hidrovía y Pilcomayo

El canciller Carlos Izuelde expresó la satisfacción del país por el significativo apoyo a los proyectos de la Hidrovía Paraguay-Paraná y a la decisión de incorporar al sistema de la Cuenca del Plata, decidido por los cancilleres de los países miembros, al mismo tiempo, ellos declararon de interés prioritario salvar al río Pilcomayo.

En declaraciones a la prensa a su retorno a La Paz, el ministro de Relaciones Exteriores destacó los acuerdos logrados en Asunción, donde se estableció un plazo de 60 días al Comité Intergubernamental de la Hidrovía (CIC) para concluir los trabajos de elaboración de su estatuto jurídico.

Explicó que el proyecto de la Hidrovía marchaba en forma paralela al de la Cuenca del Plata pero ahora fue incorporado al sistema del Tratado de ese organismo.

La Hidrovía abarca desde Puerto Cáceres (Brasil) hasta Nueva Palmira (Uruguay).

Según la agencia REUTER, Bolivia y Paraguay pidieron en anteriores reuniones que el río de la Plata se integre a la Hidrovía, pero esta petición no fue analizada en esta oportunidad.

El mencionado estatuto tendrá que abarcar temas tales como libertad de navegación, igualdad de tratamiento, reserva de cargas, facilitación del transporte y del comercio, servicios portuarios y servicios de navegación, dijo a dicha agencia el canciller y jefe de la Misión Boliviana en la Alta Cuenca.

"La hidrovía existe, si no se le saca mayor impulso por la poca profundidad de algunos tramos de navegación, sino por las dificultades administrativas y jurídicas que existen", dijo el canciller Izuelde.

La misión de cancilleres resultó también "de interés prioritario la realización de estudios y, sobre aquellos trabajos en la Baja Cuenca del río Pilcomayo (Tarija, Bolivia y Paraguay) que opere la Comisión Tripartita (Bolivia y Paraguay) en la Alta Cuenca".

Igualmente, resolvió recomendar a Argentina y Paraguay "coordinar esfuerzos con el fin de prestatarios la conservación del curso costero del río Pilcomayo, arastra gran cantidad de sedimentos que reducen su curso".

Horacio Sosa, un experto hidrográfico de Paraguay Reuter que el río Pilcomayo cada año se 10 kilómetros y que ahora hay un tramo sesenta kilómetros en la Baja Cuenca.

A LA MEMORIA DE SERGIO PAZ Y TORRICO

*Vengo a verte el día más amargo
que dolando el corazón derrama
en la tumba que encierra
a un ser que tuvo los brillantes años
con que se contaba
a la memoria
inmortal por Dios a los espíritus
que en Él pusieron toda su esperanza.
Por su vida el aliento impregnado
de la inmortalidad que Dios había
deparado por Él, tú, tú, tú, tú, tú,
a ganar de la vida de las almas,
deja una estela
de amor y de fe,
y la vida de las freces flores
con el rutilo de la gente salvadora.
La flor junto a tu lágrima,
le dirá eternamente en su perfume
lo que comprendes, que los labios millos
y que murmuran
mejor las lágrimas,
que regieron la tumba, conmoviendo,
con amor la memoria embalsamada.
Fue de ti, la existencia larguísima,
fue de ti, la vida de tu presencia
y el sol se oscurió.
Tu eres el sol que ilumina
y tu presencia el sol que hoy existe,
a cuyo opaco luz no hay alegría
que no se vuelva triste.*

Fragmentos de Rigoberto Torrico

Somos la extensión de la vida y lucharemos por la justicia e igualdad que la defendamos y, por último, como tu nos decías, ahora también nosotros lo decimos:

ABUELO MOSCO (EL PATRIARCA NUNCA MUERE)

Tus nietos: Vanía, Ricardo, Natalia y Andrea.

La misa en memoria de los ocho días de su fallecimiento se mandará a oficiar en el Templo de los Carmelitas (Av. 20 de Octubre) hoy 1ro. de noviembre a Hs. 11.45.

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir el que en vida fue abnegado padre y cariñoso abuelito:

Sr. SANTIAGO MATSUMOTO MATSUMOTO

(D. D. D. G.)

Graciela M. v. de Salazar, hija; Ana María (ausente), Gloria y Juan Carlos, nietos; Milder Arzadum (ausente) y Carlos Vargas, nietos políticos; los primos, sobrinos y demás familiares, invitan a sus amistades, parientes, en forma especial a la Colonia Apepona, vecinos de la Urbanización Los Pinos, se dignen asistir a la misa de cuerpo presente el día de hoy viernes 1ro. de noviembre a horas 14.00 y al traslado de los restos mortales al Cementerio General a horas 15.00.

El cortejo fúnebre partirá del Velatorio Piedad de Funeraria Alлага. Calle Figueroa N° 773.

Será favor que comparecerán la gratitud de la familia doliente.

SERVICIOS DE FUNERARIA ALAGA, CALLE FIGUEROA N° 775 AV. BUSCH N° 1176 TELFS. 325676-357179.

La familia del que en vida fue patriarca familiar, ejemplo de dignidad y de patriotismo inabomable:

Dn. SERGO ANTONIO PAZ Y TORRICO

(Q. E. P. D.)

Agradece al Lic. Jaime Paz Zamora, Presidente Constitucional de la República; Dr. Gustavo Fernández, Ministro de la Presidencia; Lic. Carlos Palacios, Jefe Nacional de Conciencia de Patria; Sr. Juan Lechin, Dr. Arturo Urquidí, Dr. Felipe Higuera, Dr. Edwin Tapiá, Director de OPINION, Corte Nacional Electoral y Cortes Electorales Departamentales de Cochabamba, La Paz y Tarija, Fondo Nacional de Desarrollo Campesino, autoridades y personal del Ministerio de la Presidencia, H. Concejos Municipales de Cochabamba y La Paz, Prefectura de Cochabamba, CORDECO, ENTEL, DGT, DINAJU, COMTECO, Tesoro General, IMBA, SEAPAS, ADUANA-CBBA-BOYUIBE, Asociación de Clubes Sociales de Bolivia, Club Social de Cochabamba, MIR-Nueva Mayoría, Conciencia de Patria, entrañables amigos de los Cafés Bolívar y La Paz, parlamentarios nacionales, instituciones y amigos personales, por las muestras de solidaridad y afecto en momentos de dolor, e invita a la misa de nueve días que en su memoria se mandará a oficiar en el Templo de los Carmelitas (Av. 20 de Octubre) el día viernes 1 de noviembre a Hs. 11.45.

En la paz del Señor y confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica ha dejado de existir la

Sra. ELENA PARRILLA

Vda. de ZAMORANO

(Q.D.D.G.)

Maria Elena Z. de Castellanos, Beatriz Z. de Leytón, Humberto Zamorano Parrilla hijos; Rubén Castellanos R., Jaime Leytón F. y Mirtha Knaut A., hijos políticos; Hortensia P. Vda. de Terán, Angélica P. Vda. de Camacho (hermanas ausentes), los sobrinos, nietos, biznietos y demás familia invitan a sus familiares, amigos y personas piadosas se dignen asistir a la misa de cuerpo presente, el día de hoy, viernes 1ro. de noviembre, a horas 15.30 y al posterior traslado de sus restos mortales al Cementerio Jardín a Hrs. 16.00.

El cortejo fúnebre partirá de la calle 16, esquina 26, No. 100 de Achumani. Su asistencia a este acto de piedad será agradecida por la familia doliente. La Paz, 1ro. de noviembre de 1991.

CORTE SUPREMA
Sucre-Bolivia
CONDOLENCIA

La Excmo. CORTE SUPREMA DE JUSTICIA DE LA NACION, hace llegar sus más sentidas CONDOLENCIAS a la distinguida familia del que en vida fuera:

Dr. FRANCISCO BLACUTT LLANOS

"Ex Ministro de la Excmo. Corte Suprema de Justicia"
(Q. E. P. D.)

Santa Cruz de la Sierra, 31 de octubre de 1991

internacional

América latina

América latina

a nueva audacia del presidente Menem

Argentina abre toda su economía

BUENOS AIRES, 31 (Reuters) - El gobierno argentino eliminó de un solo golpe todas las leyes, decretos, resoluciones o regímenes especiales que encorsetaban el comercio interno y externo, en un nuevo y audaz paso a la apertura.

Los diarios y radioemisoras han dado amplio espacio a esta nueva medida económica que profundiza el programa de estabilización puesto en marcha en abril. Modificará por lo menos medio centenar de leyes. Enorme conmoción frente al intento de regularizar la economía del país, tituló el diario especializado *Ambio Financiero*, mientras Clarín tituló en su portada que las nuevas normas cambian la vida de los argentinos.

El paquete que el presidente Carlos Menem anunció en un discurso al país, será instrumentado por un decreto que luego pasará al Parlamento para su estudio y referéndum, se informó oficialmente. La decisión fue duramente criticada por el radicalismo, principal partido opositor, que reclamó que el decreto enviado al Parlamento para su tratamiento, paso que el gobierno quiere eludir para que no sea por la lucha de intereses que serán afectados. Las medidas van desde la eliminación de limitaciones en los horarios de atención al público en los comercios, y la posibilidad de que se negocien aumentos salariales por empresas y no por gremio como se hace actualmente, hasta la desaparición de subsidios específicos como los que beneficiaban a la producción de algodón o tabaco.

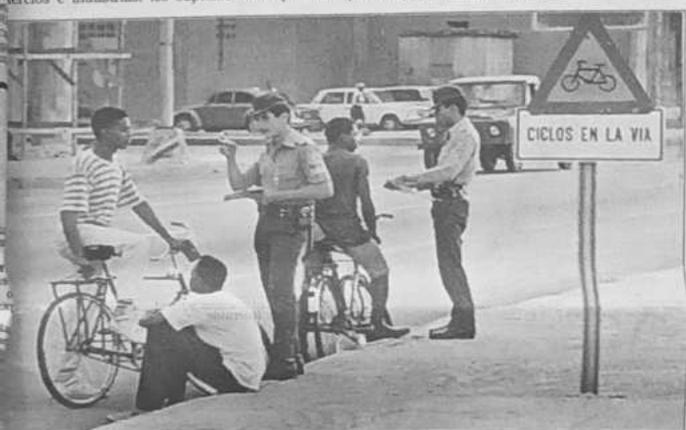
Se simplifican los trámites para habilitar comercios e industrias; los supermercados podrán

vender medicamentos y se eliminan o reforman una decena de entes oficiales como las Juntas de Carnes y de Granos. Analistas dijeron que las medidas tienden a impulsar la competencia en un esfuerzo para reducir los costos internos en el país.

Argentina, cuya economía fue tradicionalmente cerrada, con fuertes sistemas de protección para los industriales locales, se abrió paulatinamente desde la asunción de Menem en julio de 1989, quien abandonó su discurso populista de campaña para girar abruptamente al liberalismo. El ministro de Economía, Domingo Cavallo, creador del plan vigente que derrumbó la inflación desde el 27 por ciento mensual en febrero al 1.8 en setiembre, dijo que el paquete devolverá la libertad a los argentinos.

"Van a recuperar la libertad de elegir, la libertad de elegir, la libertad de instalar negocios", aseguró. Dijo de los puntos importantes es la eliminación de la obligación de los agentes bursátiles de cobrar un porcentaje fijo por su intermediación, un aspecto central debido al ímpetu que tomó la Bolsa de Comercio en los últimos meses. El presidente de la Comisión Nacional de Valores, Martín Redrado, celebró hoy esa medida al sostener que "en lo que concierne al mercado de capitales puedo decir que esto será el comienzo de nuestro big bang", es decir una explosión al alza del precio de las acciones.

Agregó que no es posible que "en un contexto de estabilidad el costo de una transacción bursátil sea del 3,7 por ciento porque eso le hace mal inversor buena parte de la ganancia". A partir de esas medidas el porcentaje será fijado libremente.



hacer ejercicio. Las policías habilitan con dos ciclistas que han sido detenidos por violar leyes de tráfico. El gobierno cubano intentó 2.000 bicicletas para aliviar la crisis de transporte causada por la falta de gasolina. (Cuba, 31. Reuters)

Haití: OEA se lanza a salvar democracia

WASHINGTON, 31 (AP) - La Organización de los Estados Americanos (OEA) puso en marcha hoy un plan de emergencia destinado a la restauración de la democracia en Haití con el retorno al poder del depuesto presidente Jean Bertrand Aristide.

El negociador especial de la OEA, Augusto Ramírez Ampo, no formuló declaraciones pero fuentes allegadas dijeron que ya ha conversado con el presidente de la OEA, Joaquín Benítez. El secretario general de la OEA, Joaquín Benítez Soares, dijo que el diplomático colombiano saldrá hacia Puerto Príncipe a principios de la próxima semana para poner en contacto con el gobierno auspicado por el general Raoul Cédras.

"Los aspectos logísticos de la cuestión son complejos pero hemos iniciado esa acción", dijo Benítez Soares después de una larga reunión con Ramírez Ampo y siete funcionarios que formarán el núcleo de la OEA.

El grupo estuvo encabezado por Mario González, patriota de Ramírez Ampo, y jefe de la nueva misión de la OEA para la promoción de la democracia en Haití.

La estrategia no declarada de la OEA parece estar destinada a llevar gradualmente a Haití un inmenso flujo de funcionarios en una gestión que se denominará "operación de asistencia técnica", para crear las condiciones necesarias para el funcionamiento ordenado de un gobierno constitucional.

Elo incluye la organización de un sistema judicial independiente, la formación de un cuerpo de policía responsable al poder civil que reemplazará a las bandas que actúan

bajo el control o tolerancia del ejército y la adopción de una amplia red de defensas de los Derechos Humanos. Las fuentes dijeron que la misión central de Ramírez Ampo será la de persuadir al gobierno controlado por Cédras que la única intención de la OEA es asegurar la paz y la convivencia democrática Haití con el retorno al orden democrático.

"El retorno de Aristide no es negociable", declaró. "Pero no será mañana. Se necesitan crear las condiciones no solo para su seguridad física sino para que pueda desempeñar sus funciones con los plenos poderes que se le intentó inicialmente por abrumadora decisión nacional".

Las clases acaudaladas que aplaudieron el golpe, que fue iniciado por una soldadesca corrupta sobre la cual los altos mandos no tienen pleno control.

Estados Unidos impuso un embargo económico casi total tras la suspensión del abastecimiento de petróleo de México y Venezuela.

La Cámara de Comercio de Haití dijo ayer que las sanciones serán una "catástrofe" ya que el país exporta el 85 por ciento de sus producciones a Estados Unidos. El ministro para los Derechos Humanos de Francia, Bernard Kouchner, visitó también hoy Benítez Soares para informarle del interés de su país de modificar las estructuras en Haití para asegurar la vigencia permanente de las libertades públicas.

Aristide fue recibido ayer por el propio presidente François Mitterrand que se ha convertido en el principal en un patrocinante dentro de la Comunidad Europea de las medidas dispuestas por la OEA.

Argentina y Chile a tribunal arbitral

SANTIAGO DE CHILE, 31 (EPA) -

Los gobiernos de Chile y Argentina firmaron hoy un compromiso de arbitraje para someter a un tribunal los límites del territorio de la zona del Desierto (de 500 kilómetros cuadrados), que es la última controversia fronteriza entre los países.

El documento, de 21 artículos, firmado en la sede de la Cancillería chilena por los ministros de Relaciones Exteriores de Chile, Enrique Silva Cimma, y Argentina, Di Tella.

El tribunal, cuyo dictamen se publicará de inmediato, se reunirá en la ciudad de Santiago de Chile, y será presidido por el juez chileno, Rafael Nieto, y el juez argentino, Rafael Nieto. El tribunal, cuyo dictamen se publicará de inmediato, se reunirá en la ciudad de Santiago de Chile, y será presidido por el juez chileno, Rafael Nieto, y el juez argentino, Rafael Nieto.

El tribunal se constituirá el próximo 16 de diciembre en la sede del Comité Jurídico Interamericano en Río de Janeiro.

El procedimiento escrito consistirá en la presentación de memorias y contramemorias, lo que se hará, en primer término, el 15 de septiembre de 1992 y, posteriormente, el 1 de junio de 1993, en tanto que las exposiciones orales se iniciarán el 1 de octubre de 1993. Silva Cimma destacó que con la firma del documento "estamos dando cumplimiento a una de las más importantes decisiones adoptadas por los presidentes (chileno) Patricio Aylwin y (argentino) Carlos Menem en su histórico encuentro del 1 y 2 de agosto de este año en Buenos Aires".

Por su parte, Di Tella, al recordarse que su país no respetó en 1978 el laudo arbitral británico sobre las tres islas del Canal de Beagle, aseguró que el Gobierno de Menem "tiene la firme decisión de

respetar este compromiso arbitral". El jefe de la diplomacia chilena afirmó que un eventual cambio de gobierno no puede afectar las negociaciones "porque ésta es una decisión soberana de dos gobiernos que representa la voluntad de los estados".

Respecto a las críticas formuladas en Argentina contra el tribunal arbitral, Di Tella señaló que "aunque hubo voces aisladas en contra, no hay ningún cuerpo de la nación que rechace esta decisión". Di Tella indicó que Chile y Argentina deben integrarse y aumentar el intercambio comercial, que se pronostica que será este año "de unos 700 millones de dólares, entre comercio visible e invisible".

En 1965 se produjo un incidente armado en la zona de Laguna del Desierto -situada a unos 2.200 kilómetros al sur de Santiago- entre fuerzas argentinas y chilenas, a resultas del cual falleció el teniente de Camabineros de Chile Hernán Merino.

Sindicatos de América Latina otean el futuro

SAN JOSE, 31 (EPA) - La Conferencia sobre "Integración, democracia y desarrollo", patrocinada por las dos confederaciones sindicales más importantes de Latinoamérica, se inauguró hoy en San José de Costa Rica con un llamamiento a la integración y al establecimiento de nuevas relaciones Norte-Sur.

En la conferencia, de tres días de duración, participarán más de cien dirigentes sindicales de América y Europa.

El presidente de Costa Rica, Rafael Ángel Calderón, inauguró la reunión, patrocinada por la Confederación Internacional de Organizaciones Sindicales Libres (CIOSL) y su asociada, la Organización Regional Interamericana de Trabajadores (ORIT).

El secretario general de la ORIT, el panameño Luis Anderson, dijo que el futuro de América Latina está en su propia integración como bloque económico y político, bajo un modelo de vida democrático y con justicia social.

"Contamos un potencial de 440 millones de consumidores y una geografía plena de posibilidades de desarrollo, pero cada uno de nuestros países, individualmente, tiene escaso peso específico en la toma de decisiones mundiales", indicó.

El secretario general de la CIOSL, John Vanderveken, clamó, por su parte, por un diálogo tripartito, entre gobiernos, trabajadores y empresarios, para concentrar las metas del desarrollo económico y social de las naciones latinoamericanas.

Es dialógico y esa concertación, añadió, debe también darse entre el norte industrializado y el sur subdesarrollado.

Ambos dirigentes coincidieron en que el mundo desarrollado debe abrir sus mercados a las exportaciones del Tercer Mundo, otorgar sustanciales reducciones de sus deudas y proveer recursos financieros y tecnológicos para el desarrollo de estos países.

La CIOSL-ORIT, fundada en 1951, es una de las organizaciones de trabajadores más grandes del mundo. Sólo en América Latina y el Caribe agrupa a unos 40 millones de trabajadores.



Momentos difíciles. El presidente de Brasil Fernando Collor de Mello en una reunión ministerial. Habla de los hechos que ha sentido que enfrentará en los próximos días con la inflación, el Congreso, y una debilitada opinión pública. (Brasil, 31. Reuters)

Perú: militares a la Corte por matar a campesinos

LIMA, 31 (Reuters) - El presidente Alberto Fujimori dijo hoy a la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) que la justicia militar promueve a los militares por haber asesinado a 14 campesinos en una zona andina hace cuatro meses.

"Se actúa con rigidez y fuerza", dijo Fujimori a los periodistas tras reunirse durante dos horas con la CIDH. La preocupación del gobierno es defender los derechos humanos y la comisión ha venido porque yo los invité y no por sugerencia de la OEA (Organización de Estados Americanos)", agregó.

Fujimori se refirió al caso de los campesinos asesinados en la comunidad de Santa Bárbara, Huancavelica, horas después que el senador izquierdista Enrique Bernaldes diera a conocer un informe del Ministerio de Defensa sobre el caso ocurrido en junio.

"Esta es la primera vez en cuatro años de trabajo parlamentario por la defensa de los derechos humanos que las Fuerzas Armadas informan con claridad franqueza sobre un hecho criminal cometido por personal militar encargado de combatir la subversión y el terrorismo", dijo Bernaldes, presidente de la comisión sobre pacificación del Senado.

El informe del Ministerio de Defensa, firmado por su titular, el general Jorge Torres Acosta, precisa que 14 campesinos fueron asesinados por una patrulla del Batallón Contrainsurgente, comandado por el teniente de infantería, Javier Bernaldes Vargas, en junio.

Bernaldes censuró el hecho de que los asesinados hayan sido puestos a disposición de la Segunda Zona Judicial del Ejército porque se "han convertido delictos en agravio de humildes ciudadanos civiles. Los autores deben ser juzgados por la justicia ordinaria".

Bernaldes está incurso en delitos de homicidio calificado, abuso de autoridad por haberse apropiado del cuerpo perteneciente a los presuntos autores de los matanzas, dijo el documento.

La CIDH, encabezada por el jamaicano Patrick Robinson, culminará hoy su visita de cuatro días a Perú y según fuentes de organismos humanos observaron que el informe sobre abusos de las fuerzas de seguridad en su lucha de 11 años contra los grupos guerrilleros izquierdistas.

Mexicanos estudian invertir en Cuba

LA HABANA, 31 (Reuters) - La Cámara de Comercio de Cuba y un importante grupo empresarial de México ratificaron un acuerdo para explorar posibilidades de inversión en la isla, así como el establecimiento de mayores vínculos comerciales entre las dos naciones, anunciaron hoy voceros de ambas partes.

Rodrigo Sánchez de la Varga, presidente de la Cámara Nacional de la Industria de la Transformación (manufacturera de México), encabezó una delegación de dirigentes empresariales que representando a unas 20 compañías llegaron el miércoles a La Habana para dialogar con sus contrapartes cubanas.

El grupo es el primero de muchas delegaciones de negocios extranjeras que se espera visiten La Habana en los próximos días para asistir a la novena feria comercial de Cuba.

Sánchez de la Varga dijo en rueda de prensa que las empresas mexicanas estaban interesadas en explorar las posibilidades de inversión en los sectores turístico, farmacéutico, químico y de la industria de bienes de capital.

Afirmó que su grupo no era influenciado por gestiones políticas, encaminadas a aislar económicamente a Cuba.

El ministro de Comercio Exterior cubano, Ricardo

Cabrera, dijo que el esfuerzo por fortalecer los vínculos económicos con México correspondían a las políticas surgidas el mes pasado del Cuarto Congreso del Partido Comunista a fin de buscar nuevos caminos para desarrollar la economía cubana.

Cuba está tratando de atraer más inversión y fortalecer los lazos económicos con Europa, Asia y América latina después de sufrir una reducción de la asistencia de su principal proveedor, la Unión Soviética.

La isla también está realizando una campaña en Naciones Unidas para que una resolución demandara el cese del embargo comercial que durante 30 meses men los Estados Unidos contra Cuba.

Tras la delegación mexicana, un grupo de 30 empresarios italianos llegaron a La Habana para explorar posibilidades de inversión en turismo, farmacéutica, y en el sector energético.

La visita de las delegaciones tiene lugar a pocas días de la apertura de la feria comercial en La Habana, a la que se espera asistirán unas 700 entidades extranjeras interesadas en conocer más acerca de la economía cubana, según la agencia oficial de noticias de Cuba, Prensa Latina.

Segundo día de combate en El Salvador

SAN SALVADOR, 31 (Reuters) - Las fuerzas armadas salvadoreñas

incursionaron hoy por segundo día consecutivo contra rebeldes en un convecneciente capital, en un operativo que ya dejó dos guerrilleros muertos y seis soldados heridos, dijo el ejército.

Por su parte, el clandestino radio rebelde Farabundo Martí afirmó que en los combates la guerrilla causó 22 bajas a las fuerzas gubernamentales, incluyendo ocho muertos, y aceptó la muerte de uno de sus combatientes.

Las fuerzas armadas lanzaron una amplia operación aérea y terrestre contra la lidera sur del volcán Guapaz, cercada un tradicional bastión rebelde a 25 kilómetros de San Salvador.

Un alto guerrillero sostuvo que "el fuego de los últimos días son parte del mensaje bélico que los militares intentan imponer a la sociedad civil para

que ésta no continúe exigiendo el fin de la impunidad y el militarismo".

Aseguró que "el mensaje se dirige también al presidente Alfredo G. Cristiani y sus negociadores, para que no contribuyan a labrar los bandos que se necesitan a la impunidad".

El gobierno y el rebelde Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN) negocian con el auspicio de la Comisión Interamericana de una guerra civil de 12 años en la que han muerto 75.000 personas.

Diez barcos de la guerra interna marcan con incrementos sus acciones en la capital ante las embestidas militares a sus zonas de control y hoy mataron a un soldado y herido a otro, al asaltar un puesto de vigilancia a pocos metros de una guarnición.

Según testigos, los helicópteros dispararon a las 10.00 horas (16:00 GMT)

desde un avión en marcha contra un puesto de vigilancia, ubicado a 200 metros del cuartel de la Primera Brigada de Infantería, al norte de la capital.

El ejército informó de otros dos guerrilleros muertos y dos heridos y un soldado herido en combates en las provincias de San Vicente, Usulután, en el centro y este del país.

La crisis guerrillera informó también de otros 12 bajas ocasionadas en provincia noroeste de Chalatenango, grupos del batallón contrainsurgente Alacran, mediante el uso de minas colocadas al paso de sus efectivos.

Los combates entre rebeldes y soldados continuaron a pocos días de la reanudación de las conversaciones de paz entre delegados del gobierno y del FMLN en la ciudad de México y en lo que se esperan avances para acordar el fin al conflicto.



Cuidando los Derechos Humanos. El presidente de Perú Alberto Fujimori habla con Patrick Robinson y otros miembros de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos. La comisión investiga violaciones cometidas en ese país. (Lima, 31. Reuters)

Europa y Estados Unidos

Francia y la URSS firmaron
truce por \$US 1.600 millones

PARÍS. 31 (Reuter) - Francia anunció hoy que firmó un acuerdo de truce por 1.600 millones de dólares con la Unión Soviética, por el que proveyerá carne y otros alimentos a Moscú, a cambio de petróleo y gas.

La oficina de la primer ministro Edith Cresson dijo que el acuerdo incluye 100.000 toneladas de carne, el equivalente de las reservas totales francesas en la actualidad.

El anuncio se produjo poco después de que el presidente francés Mijaíl Gorbachov finalizo una jornada de conversaciones con el presidente François Mitterrand en el suleste de Francia, donde mantuvieron conversaciones sobre la posible ayuda francesa para superar la escasez de alimentos en el próximo invierno de la URSS.

"Hemos concluido un acuerdo de truce con la Unión Soviética, y en particular con la ciudad de Moscú, para intercambiar productos alimenticios, incluida carne, contra productos energéticos, como gas y petróleo", dijo más tarde Cresson.

Agregó que el pacto beneficiará a los productores franceses, que recientemente protestaron enardecidamente contra la caída de los precios y la competencia de importaciones baratas de Europa Oriental.

Durante una conferencia de prensa, afirmaron conjuntamente que la destitución de la URSS no servirá a la causa soviética ni a la de Occidente.

Gorbachov afirmó que, si bien las repúblicas optaron por la autodeterminación, debían mantener una sola fuerza militar y una economía común, porque de lo contrario el precio a pagar será guerra y miseria.

"El mantenimiento de la unión es indispensable para evitar confrontaciones y recesión", dijo.

La OTAN adopta
nueva estrategia
de defensa

BRUSELAS. 31 (Reuter) - La OTAN ha acordado una nueva estrategia para la era posterior a la Guerra Fría, la que será sancionada la reunión cumbre que celebrará la próxima semana en Roma. Pero fuentes de la alianza admitieron que el documento no logró resolver algunas divergencias clave entre naciones miembros.

La estrategia estipula los objetivos políticos de la alianza occidental de 16 naciones y esboza cambios radicales en sus fuerzas armadas ahora que el poderío militar soviético se ha desmoronado. La consideración y ratificación de este documento será el aspecto más importante de la conferencia de máximo nivel los días 7 y 8 de noviembre.

Ahora tenemos un documento que es en gran medida apoyado por los 16 miembros", indicó hoy un importante diplomático de la OTAN, al cabo de más de nueve meses de arduas negociaciones.

"Se supone que debe ser un concepto permanente, un conjunto de principios generales que nos guiarán en la defensa de Occidente hasta por lo menos el fin de esta década", comentó un funcionario.

Pero otras fuentes de la alianza manifestaron que Francia, que se retiró de la estructura militar de la OTAN en 1965 y sigue una política fuertemente independiente en materia de defensa, insiste en negarse a suscribir la nueva política de la alianza sobre armas nucleares.

Francia había rechazado inicialmente participar en la revisión de la estrategia (dado que no integra el mecanismo de planificación defensiva de la Organización del Tratado del Atlántico Norte). Pero cambió de opinión este año.

"Ese fue por sí mismo un cambio muy satisfactorio, pero tuvimos que hacer muchas concesiones a los franceses y algunos de nosotros pensamos que eso no fue una buena idea", comentó un funcionario de la alianza.

Varios países, en particular Alemania, se han mostrado ansiosos por acercar más a Francia a la OTAN porque hubo frecuentes desacuerdos entre París y otros aliados.

La nueva estrategia, unos 60 párrafos de la cual debieron ser modificados unas 11 veces, se refiere a intentos por establecer "una identidad europea de defensa", pero no avanza más allá de una declaración de los ministros de Relaciones Exteriores de la OTAN emitida en junio.

Según Conferencia Internacional sobre Comercio de Armamentos
Yugoslavia recibe armas de EE.

NACIONES UNIDAS 31 (EFE) - Estados Unidos es "el principal tratante de las operaciones para la venta de armas a Yugoslavia que se envían a través de países africanos", declaró hoy Steven Zoran Pajic, presidente de la Asociación Yugoslava de Derecho Internacional.

Pajic, quien participó en rueda de prensa de la Conferencia Internacional sobre el Comercio de Armamentos, dijo que unos 60 países están involucrados directa o indirectamente en ese comercio ilegal, pese a los esfuerzos de la Comunidad Europea para terminar el conflicto y al embargo de armamentos a Yugoslavia acordado por el Consejo de Seguridad de la ONU.

"El suministro de los nacionalismos en la que fue Yugoslavia, ha creado un enorme e insaciable mercado para los fabricantes y negociantes de armas", dijo Pajic, y subrayó que en ese tráfico ilegal participan activamente los miembros de las comunidades yugoslavas que viven en otros países.

El chileno Raúl Sohr, que representa a la Comisión Sudamericana de Paz en la Conferencia Internacional, dijo que no tenía noticias sobre la participación de algún país latinoamericano en las ventas de armas a las partes en el conflicto yugoslavo, pero que Brasil, Argentina y Chile estuvieron muy involucrados en la fabricación y posterior venta de armas al Medio Oriente.

"El principal beneficiario (sudamericano) fue Brasil, ya que vendió enormes cantidades de armas a Irak, también Argentina, que desarrolló un cohete en forma conjunta con Egipto y con Irak, conocido como el Condor 2", operación a la que ya se puso fin por presiones de

REUTERS. dijo Sohr.

También se refirió a "un empresario privado que construyó dos fábricas de bombas de reactores nucleares destruidas por los bombardeos".

"Estamos hablando de grandes cantidades de cohetes múltiples, una gran cantidad de blindados, aviones, etc. La industria de armas un área muy grande durante los conflictos del Oriente, y ahora muchos de esas fábricas están la quiebra por carecer de mercado y por los países desarrollados".

Pajic y Sohr establecieron con otros miembros de la Red Europea contra el Comercio de Armas del Mundo por la Paz, en que debe aprovechar la guerra fría para asegurar la paz nuclear y convencional.

Consideraron también en que ha llegado la hora de los ciudadanos de todos los países. Pajic citaron al ex presidente y general norteamericano "Dwight Eisenhower en el sentido de que cuando muchos usaron su voz en el clamor de la paz, más remedio a los gobiernos que harían. Conferencia Internacional sobre el Comercio de Armas incluyó hoy con sesiones de trabajo en la ONU, el informe de un grupo de expertos sobre la Paz y la Transparencia en el Tráfico Internacional de Armas Convencionales.

Walesa disolverá Parlamento
si no acepta cambios drásticos

VARSOVIA. 31 (Reuter) - El presidente Lech Walesa advirtió hoy que el próximo parlamento de Polonia, escudado tras las últimas elecciones en muchas facciones rivales, debe permitir que el nuevo gobierno impulse una reforma acelerada, so pena de ser disuelto.

"El proceso de reforma debe ser acelerado", declaró Walesa luego de los primeros comicios parlamentarios libres en más de medio siglo, que asignaron representación en el Sejm (cámara baja) a 23 partidos rivales.

"Si el parlamento aspira a tener larga vida debe crear condiciones para que el gobierno pueda funcionar eficientemente", indicó en una entrevista periodística en la que exhortó a los diputados a dejar de lado las diferencias expuestas en la campaña proselitista.

Walesa está facultado para disolver el parlamento si el cuerpo no elige un gobierno o no logra ponerse de acuerdo sobre el presupuesto en un plazo de tres meses.

"Si no se pone de acuerdo en eso, la vigencia de este parlamento podría ser efímera", destacó.

"El presidente perseguirá a quienes olviden sus deberes", dijo. Walesa, quien se ha propuesto como primer ministro además de pre-

sidente, manifestó que aún no ha decidido que forma debería tener el nuevo gobierno, pero no descartó la posibilidad de una coalición amplia que incluya a sus enemigos comunistas.

Declaró al diario nacional Rzeczpospolita que la forma de combatir la arraigada recesión imperante en Polonia es acelerar los reformas conducentes a introducir la economía de mercado, y no renunciar a ellas.

"Necesitamos privatizaciones rápidas de empresas estatales. El cronograma deberá quedar a criterio de los expertos, pero debe ser amplio y más acelerado".

La privatización frenará la recesión al mismo tiempo", destacó.

El gobierno saliente del primer ministro Jan Krzysztof Bielecki no logró poner en marcha un programa de privatizaciones en gran escala de la industria polaca y se quejó de que los ex comunistas miembros del parlamento obstruyeron otras reformas.

Walesa había expresado la esperanza de que las elecciones del domingo pasado eliminaran esos escudados parlamentarios pero ningún partido consiguió más del 13 por ciento de los sufragios y los grupos rivales están profundamente divididos acerca de cómo encarar la reforma.



La guerra no para en invierno. Un soldado del ejército yugoslavo se trata de calentarse con una manta, mientras cuida una trinchera cerca de Niska al centro de Croacia. La temperatura ha descendido notablemente y la guerra no llega a Croacia. 31, Reuter

Bush hace campaña, con fantasma de crisis

WASHINGTON 31 (EFE) - El presidente George Bush se lanza hoy a la arena electoral de los comicios de 1992 en el primer acto destinado a recaudar fondos para financiar su campaña, con el trasfondo del fantasma de la crisis económica.

Bush no ha anunciado todavía formalmente que se presentará a la reelección, pero nadie en la Casa Blanca duda de que el Presidente optará el próximo mes de enero por un segundo mandato junto con Dan Quayle como seguro candidato a vicepresidente.

El tandem Bush-Quayle será así la gran atracción de la cena que se celebrará hoy en Houston (Texas) al

precio de mil dólares por comensal, y que abrirá una serie de actos organizados con el objetivo de recaudar 26 millones de dólares en unas semanas.

Hace tan sólo un mes, la cena de Houston se presentaba como todo un acto de exaltación a Bush, pero ahora se verá empañada por el aumento del pesimismo entre los norteamericanos acerca de la marcha de la economía del país.

El líder demócrata en el Senado, George Mitchell, dijo el miércoles que "Bush tiene el peor registro económico desde la presidencia de Herbert Hoover", ya que la economía del país crecerá a una media anual del 1,6 por

cientos durante los cuatro mandatos, eso si la crisis no pasa."

El presidente del Comité Republicano, Clayton Yeutter, por su parte, que "él puede presentarse y ganar la economía no vaya tan bien como quisiera".

Un experto en elecciones, Stephen Wayne, de la Universidad de Georgetown, periódico "US Today", que está ensombreciendo la política de Bush. Si la nube de crisis se cae, una tormenta difícil de predecir."

El domingo

La Aduana

pasará por la "REVISION" de

PRESENCIA
reportajes

La Aduana:

"EL BOTIN DE GUERRA"

¡SU PRIVATIZACION
ES IMPRESCINDIBLE!La Aduana es siempre la "oveja negra"
Se debe profesionalizar al funcionario aduanero

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos

Dirección General de Exploración y Explotación

SEGUNDA CONVOCATORIA

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, convoca a las Empresas o firmas legalmente establecidas, presentar ofertas para la provisión del siguiente material:

Nº Inv. Pública	Nº Pedido Materiales	Descripción
346-91	GPD-6010-91	DEPURADORES VERTICALES DE ENTRADA

El pliego de especificaciones cuyo valor es de Bs 25.00 (VEINTICINCO 00/100 BOLIVIANOS) puede obtenerse en la Secretaría del Distrito d. Materiales de la Dirección General de Exploración y Explotación ubicada en el km 2 1/2 carretera a Cochabamba, teléfono 347336 interno 20, a partir del día jueves 31 de octubre de 1991.

Las propuestas se presentarán en sobres cerrados y lacrados, en la misma secretaría hasta horas 16.00 (cuatro de la tarde) del día martes 19 de noviembre de 1991.

Santa Cruz, 30 de octubre de 1991

MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA
UNIDAD SANITARIA "LA PAZ"

2ª INVITACION PUBLICA Nº 002/91

Habiéndose declarado desierto la Invitación Pública Nº 002/91, "FORTALECIMIENTO INSTITUCIONAL", de acuerdo a los D.D.S.S. 21660 de 10 de julio de 1987, 22613 de 13 de diciembre de 1990, se invita a todas las empresas y/o personas legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas de acuerdo al Pliego de Especificaciones que podrá ser adquirido en la Asesoría Jurídica de Unidad Sanitaria "La Paz", Edif. Lotería Nacional, 7º piso, previa cancelación de Bs. 20. Las propuestas serán presentadas hasta el 13 de noviembre de 1991, a horas 16:00 debiendo procederse a la apertura respectiva el mismo día y hora señalados.

La Paz, octubre de 1991

COMITE DE CONTRATACION
U. S. L. P.

Asia, Africa y Oceanía

Israel y palestinos: ser Estados

MADRID, 31 (EFE).- El israelí Isaac Shamir y el palestino Haidar Abdelshafi, según pactaron están en camino por los territorios árabes ocupados de Palestina...

"No se puede hacer la paz mientras se continúa la tierra palestina de los territorios ocupados se desde cada día por bulldozers y alambradas nuevas", dijo Abdelshafi.



Un jardín de espinas. El secretario de Estado norteamericano James Baker aplaude al término del discurso del primer ministro israelí Yitzhak Shamir. Al tomar la palabra Shamir dijo que quería que la conferencia no fuese a ser un jardín de espinas.

Siria se apoya en Resoluciones ONU

MADRID, 31 (EFE).- "Siria ha venido a esta conferencia de Madrid determinada a trabajar por una solución justa y global del conflicto árabe-israelí, dijo el ministro sirio de Asuntos Exteriores, Faruk al Qasbi.

Cham. "La resolución 242 en su preámbulo recalca la inalienabilidad de adquisición de territorios por la fuerza", señaló.

Jordania centra interés en Jerusalén

MADRID, 31 (Reuter) - El ministro jordano de Relaciones Exteriores, Kamel Abu Jaber, demandó hoy la devolución del sector oriental árabe de Jerusalén, considerada por Israel como el corazón de su capital eterna, a manos árabes como parte de un arreglo de paz para el Medio Oriente.

incluyó nuestros propios egipcios, así como todos los que valoramos y reverenciamos, siempre siempre agotados y desmotivados para acomodarse a nuevas realidades y hechos preferidos, brutalmente creados en el terreno", dijo Abu Jaber en una clara referencia a los asentamientos israelíes en los territorios ocupados.

Libano exige que Israel abandone la franja del sur

MADRID, 31 (Reuter) - El ministro libanés de Relaciones Exteriores, Bouzer, exhortó hoy a Beirut a retirarse de la zona de seguridad que se creó en el sur del Líbano.

La segunda fase también será en Madrid

MADRID, 31 (EFE).- El secretario de Estado norteamericano, James Baker, y el ministro de Asuntos Exteriores de la OLP, Yusef Jabarin, anunciaron mañana que la segunda fase de la Conferencia de Paz para Oriente Medio se efectuará en Madrid a partir del domingo 3.

Shamir pareció aceptar lo imposible

MADRID, 31 (EFE).- La jornada de hoy jueves, segunda de la Conferencia de Paz, abrió el camino a la siguiente fase, durante la que se desarrollarán las conversaciones bilaterales.

Hubo además un punto en el que los israelíes se mostraron intransigentes desde el principio: la segunda fase tenía que celebrarse en Oriente Medio.

REQUERIMIENTO DE SERVICIOS PROFESIONALES

Institución de desarrollo requiere los servicios de un profesional para desempeñar como contratista en estudios socio-económicos referidos a Asentamientos Humanos en áreas fronterizas.

VENDO O PERMUTO

Equipo Rayos X - Ind. Arg. por movilidad. Ref. Telf. 370947 Sr. Menacho.

Palestinos proclaman fidelidad a OLP

MADRID, 31 (AP) - El negociador palestino Haidar Abdul-Shafi pidió hoy una suspensión inmediata de la construcción de asentamientos judíos en los territorios ocupados y expresó implícitamente su lealtad a la Organización para la Liberación de Palestina.

y nuestra identidad nacional, el guardián de nuestros pasados, el protector de nuestro presente y la esperanza de nuestro futuro.

INVITACION PUBLICA Y.P.F.R. invita a todas las firmas interesadas a presentar propuestas para la provisión de PRIMERA CONVOCATORIA EQUIPO DE MANTENIMIENTO SERVICIOS DE OFICINA...

VENTA DE PASAJES AGENCIA CENTRAL TAM. Av. Morán 647, Concha 448. Telfs. 376285 - 376286.

NUEVAS RUTAS E ITINERARIOS DE TRANSPORTES AEROS MILITARES TAM. Includes flight schedule table with columns for LINES, EST., LLEGA, SALE, etc.

Latinoamérica tiene derecho a explotar sus recursos energéticos

CARACAS, 31 (EFE).- Los países latinoamericanos y del Caribe "tienen el derecho soberano a explotar sus recursos energéticos" para su aprovechamiento racional y la conservación del ambiente, según la declaración final de la XXII reunión ministerial de la Organización Latinoamericana de Energía (OLADE).

La reunión ministerial de la OLADE, que se efectuó en Caracas entre el 28 y el 30 de octubre, acordó promover "la seguridad del abastecimiento y la cooperación energética" en la zona mediante un "fuerte impulso a la eficiencia" en el uso de estos recursos.

Delegados de 26 países asistieron a esta reunión, que fue inaugurada por el presidente venezolano, Carlos Andrés Pérez, y que tuvo entre sus puntos centrales adecuar la utilización de la matriz energética de la zona para "mejorar la calidad de vida de la población".

Los ministros de Energía de la región acordaron que es necesaria una mayor seguridad en el abastecimiento petrolero de América Latina y el Caribe y se comprometieron a propiciar el aumento de "las inversiones en exploración y desarrollo" en el campo de los hidrocarburos.

La recuperación económica del sector eléctrico, que requiere de una inversión cercana a los 20.000 millones de dólares anuales, y la promoción de las interconexiones eléctricas entre los países de la zona son algunas de las metas que se plantearon las naciones representadas en esta reunión.

En el área del desarrollo energético y su repercusión sobre el medio ambiente el comunicado conjunto expresa que la incidencia de América Latina y el Caribe en el problema de la contaminación ambiental es reducida.

Los países de la OLADE proponen que los costos de la conservación ambiental sean repartidos proporcionalmente entre las naciones generadoras del daño ambiental.

La necesidad de recursos financieros externos y nuevas tecnologías para el desarrollo del sector energético es también resaltada en el documento.

Complejo metalúrgico funcionará con producción de 6.000 TM-día

Un complejo metalúrgico comenzará a funcionar la próxima semana, en Potosí, dentro de un programa de aprovechamiento de las colas y desmontes del "Cerro de Potosí" que, por siglos, fueron acumulados en sus laderas, en una cantidad aproximada de 6 millones de toneladas métricas.

La planta instalada con tecnología apropiada, por personal boliviano, procesará unas 6.000 TM diarias de minerales de plata, con una ley del 98%. Informó ayer el ministro de Minería y Metalurgia, Gonzalo Valda.

Durante una conferencia de prensa, agregó que el presidente de la República, Jaime Paz, inaugurará las instalaciones del complejo instalado en Potosí, con asistencia de autoridades de los poderes Ejecutivo y Legislativo.

La producción de lingotes de plata de 98% de ley que se produce en ese departamento ampliará las actividades artesanales, especialmente en la producción de joyas y artículos exportables, dijo.

FONDO DE DESARROLLO

El ministro anunció, paralelamente, que el lunes comenzarán los estudios de factibilidad técnica y económica de lo que se denominará "Fondo de Desarrollo Minero".

El Ministerio de Minería ha propuesto la creación del "Fondo de Desarrollo Minero", con atribuciones similares a las que cumplen el Banco Minero de Bolivia y el Fondo Nacional de Exploración Minera, pero dentro del ámbito de la iniciativa privada.

Una comisión de técnicos nacionales comenzará a trabajar en la factibilidad económica y técnica, cuyo instrumento será elevado a consideración del Banco Mundial, para su posterior aprobación por el gobierno.

"Hemos manifestado al Presidente de la República que el fondo aspira llenar el vacío que dejan el cierre del BAMIN y el FONEM, pero no se trata de reemplazar una institución de intermediación financiera con idénticas características", explicó Valda.

Festividad de Todos Santos Más de 100.000 personas visitarán el Cementerio General de La Paz

La Alcaldía Municipal de La Paz estimó que más de 100.000 personas visitarán, a partir de hoy, el Cementerio General de la ciudad de La Paz, en conmemoración a la festividad de Todos Santos y el Día de Difuntos, que tradicionalmente se prolonga hasta el 2 de noviembre.

El Consejo Municipal de La Paz y el Poder Ejecutivo dictaron las disposiciones legales que normarán esa celebración.

Las entidades públicas y privadas, por disposición del Ministerio del Trabajo, trabajarán hoy en horario continuo. La disposición permitirá a los empleados la asistencia a los cementerios.

Por su parte, el Consejo Municipal dictó la ordenanza que dispone que los días 1º y 2 de noviembre se guarden el mayor respeto y circunspección en los cementerios de la ciudad.

Prohibió la internación de bebidas alcohólicas, comestibles y de personas en estado inconveniente al expendio de bebidas alcohólicas en un perímetro de cuatro cuadras del Cementerio General.

Para facilitar el tráfico vehicular, la alcaldía y la Unidad Operativa de Tránsito dispusieron el retiro de los vendedores ambulantes de la avenida Tumusla y calles adyacentes a esa necrópolis.

PERSONAL

Por su parte, la administración del Cementerio informó que para los días 1, 2 y 3 de noviembre se dispuso que trabajen 70 niños al servicio del público.

Ellos estarán encargados de trasladar agua de los depósitos hasta los diferentes nichos y tumbas.

Entre pintores y albañiles eventuales trabajarán alrededor de 100 personas y se pondrá a disposición

La Dirección de Tránsito reglamentó la circulación de vehículos hacia el Cementerio General

El público todos los materiales necesarios para facilitar el arriego de nichos y sarcófagos.

El administrador indicó que todo está dispuesto para recibir a más de 100.000 visitantes.

MODIFICACION DEL TRAFICO VEHICULAR

Por su parte, la Unidad Operativa de Tránsito, en coordinación con el gobierno municipal, dispuso la modificación de la circulación vehicular hacia el Cementerio General.

La disposición quedará vigente desde las 8:00 de hoy hasta el domingo a horas 10:00. Solo subida: Av. Tumusla-Baptista, calle Max Paredes de subida a partir de la Av. Buenos Aires. Los vehículos procedentes de la Av. Baptista cambiarán de dirección hacia la calle Monasterios y avenida Entre Ríos.

Los procedentes de la Av. José María Asín cambiarán de dirección hacia la Av. Kollasuyo (hacia arriba), comunicándose con la avenida Héroes del Pacífico por la calle Santos Prada.

Los que proceden de El Alto por la Av. NN. UU. y se dirigen a la Av. José María Asín ingresarán por la calle J. Murquiá. La avenida Entre Ríos será de doble sentido hasta la Nueva York.

ESTACIONAMIENTO DE VEHICULOS

Los vehículos oficiales y diplomático podrán estacionarse en la Av. Baptista, desde la calle Lino Monasterios hasta la puerta del Cementerio General.

Los particulares lo harán en las calles Picada Chaco, Mejillones, Tocopiña y M. Bustillos.

Está prohibido estacionarse en la Av. Baptista, calles Monasterios, Entre Ríos, Nueva York, José María Asín, Eyzaguirre, Calatayud y Los Andes.



Inauguran oficinas de la GTZ

En un acto cumplido en el Ministerio de Planeamiento, se inauguraron las oficinas de la GTZ (Sociedad Alemana de Cooperación Técnica) para apoyar al proyecto "Estrategia de Desarrollo". Respalda a la elaboración, seguimiento y aplicación del proyecto con el correspondiente fortalecimiento institucional. Hasta la fecha se ha concluido con la elaboración y compatibilización de 24 estrategias sectoriales y multisectoriales. En la foto, departan el embajador alemán, Hermann Saurweber, el ministro de Planeamiento, Samuel Dorja Medina y uno de los invitados.

SINDICATO DE TRABAJADORES MUNICIPALES DE LA PAZ AFILIADA A LA FEDERACION SINDICAL DE TRABAJADORES MUNICIPALES DE BOLIVIA

STMLP Nº Of. 049/91
 Octubre 30, de 1991

Señor
 Dr. DAEN Jorge Burgos A.
 H. ALCALDE MUNICIPAL DE LA PAZ
 Presente.

Señor Alcalde:

REF.: AGRADECIMIENTO A SU AUTORIDAD POR LA OTORGACION DEL BONO 20 DE OCTUBRE.

El Sindicato de Trabajadores Municipales, tiene el honor de dirigirse a su alta autoridad con el objeto de hacerle llegar nuestros más sinceros agradecimientos a nombre del Directorio en particular, y de todos nuestros afiliados en general, por la otorgación del Bono 20 de Octubre, fecha en que se conmemora "EL DIA DEL TRABAJADOR MUNICIPAL" y la fundación de Nuestra Señora de La Paz. Al reiterarle nuestro agradecimiento, hacemos votos para que su gestión y las relaciones con nuestra organización sindical sea todo un éxito, nos suscribimos de usted con un fraternal saludo.

Atentamente,

Representante: JUAN ROMERO
 SINDIC. RELACIONES S. I.
 Representante: FABIOLA RUCALAN
 SINDIC. CONFLICTOS
 Representante: RAFAEL MEZA BARRON
 SINDIC. URBANISMO
 Representante: GUSTAVO BUIZ
 SINDIC. DE DEPORTES
 SINDICATO DE TRABAJADORES MUNICIPALES DE LA PAZ
 A. D. N.º 10000 de 20-10-91
 Oficina: Calle Comercio, 40
 Teléfono: 2-24-24-24

MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA

CONVOCATORIA AL SEMINARIO DEPARTAMENTAL DE EDUCACION

- Objetivo:
 - 1.1. Analizar las diferentes propuestas educativas elaboradas por las instituciones representativas del Distrito.
 - 1.2. Aportar con sugerencias a fin de aclarar las propuestas.
- Fecha:

Se realizarán los días 11, 12 y 13 de noviembre de 1991 de 12:00 y de 14:30 a 18:00 en el Salón Rencos Corta del Colegio del Tahuasuyo Nº 16.
- Participantes:

Podrán participar las diferentes instituciones sindicales, institucionales a nivel departamental, para lo cual podrán enviar delegados por institución a las oficinas del 4º piso del Edif. Lander Venezuela. Telef. 37.3281 - Sra. Rosa de Navia
- Temario:
 - 4.1. Análisis de la situación educativa en función de la realidad institucional a nivel departamental, para lo cual podrán enviarse Bases, objetivos y metas nacionales de la Educación Boliviana 2000.
 - 4.2. Estructura del Sistema Nacional
 - a) Académicas
 - b) Administrativas
 - 4.4. Bases de formulación del currículum
 - a) Contenidos
 - b) Metodología
 - c) Medios
 - 4.5. Sistemas de planificación y evaluación educativa.
 - 4.6. Jerarquización docente y sistema escalafonario.
 - 4.7. Sistema de formación docente.
 - 4.8. Educación privada.
 - 4.9. Educación no formal.
- Metodología:
 - 5.1. Lunes 11 de noviembre:

Conocimiento del Problema: Exposiciones a cargo de representantes de propuestas educativas.
 - 5.2. Martes 12 de noviembre:

Trabajo de comisiones. Análisis del temario.

 - 1ª Comisión: 1º y 2º del temario
 - 2ª Comisión: 3º del temario
 - 3ª Comisión: Nº 4 del temario
 - 4ª Comisión: Nº 5 del temario
 - 5ª Comisión: Nº 6 y 7 del temario
 - 6ª Comisión: Nº 8 y 9 del temario
 - 5.3. Miércoles 13 de noviembre:

Conclusiones. Plenario. Exposición de las comisiones.

La Paz, octubre de 1991
 DIRECCION NACIONAL DE PRENSA Y PUBLICACIONES

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS INVITACION PUBLICA Nº 9

CONCURSO DE ANTEPROYECTO DEL EDIFICIO CENTRAL DEL S.N.C. EN LA CIUDAD DE LA PAZ

Conforme a lo establecido en las Bases del Concurso, se pone en conocimiento de los concursantes, la nómina del Jurado Calificador:

- Por el Colegio de Arquitectos de Bolivia: Arq. Luis Alberto Márquez
- Por el Colegio de Arquitectos de La Paz: Arq. José Luis Costa
- Por el Consejo Nacional de Ingeniería: Ing. Oscar Pérez del Castillo
- Por los Concursantes: Ing. José Luis Carrasco
- Por el Servicio Nacional de Caminos: Ing. Martín Guzmán
- Ing. Enrique Sosa
- Arq. Hugo Ochoa

Los concursantes y/o miembros del Jurado designados que estuvieran interesados por presentarse a trabajar, deberán hacerlo con anterioridad al día 7 de octubre de 1991, en el caso de que exista alguna medida del caso; de lo contrario, los concursantes involucrados deberán retirarse del concurso.

Los anteproyectos serán abiertos transcurridos 15 días calendario de la publicación.

La Paz, octubre 31, de 1991
 Ing. Edwin Moreno Aliz
 DIRECTOR EJECUTIVO DEL SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

Pase un agradable fin de semana en Cochabamba ciudad Jardín

CESAR'S PLAZA HOTEL

EN PLENO CENTRO DE LA CIUDAD

les ofrece:
40% de descuento
 y dos opciones de paseos totalmente gratuitos en su modo bus cortesía del hotel

A: CITY TOURS visitando los puntos más atractivos de la ciudad

B: Paseo a TARATA, Potosí, para conocer la vida colonial, cuna de importantes personajes y excepcionales artesanos
 CLIZA con su tradicional cocina criolla, el delicioso chichón y otros platos típicos.

¡lo esperamos!

Reservas:
 21988-24558-2
 Télex 6245 FNL
 FAX 42-228
 CBBA. BOLIVIA

PRESENCIA AVISOS ECONOMICOS

INDICE INMUEBLES

- 100 Casas en edificios
- 101 Casas en alquiler
- 102 Casas compra y venta
- 103 Hfl. compra venta y alquiler
- 104 Casas de lujo
- 105 Casas, edificios
- 106 Casas, compra-venta
- 107 Edificios en alquiler
- 108 Edificios en edificios
- 109 Terreno compra y venta
- 110 Oficina alquiler edificio
- 111 Salones y depósitos
- 112 Oficinas e locales de comercio

VEHICULOS

- 200 Vehículos varios
- 201 Motocicletas, bichos

PROFESIONALES

- 300 Profesionales de industrias
- 301 Profesionales de música
- 302 Enseñanza particular

ARTESANOS

- 400 Surtidos zapateros
- 401 Plumeros, electricistas
- 402 Zapateros
- 403 Oficios variados

MOV. ECONOMICO

- 500 Transacciones y permisos
- 501 Negocios, ligados
- 502 Idiomas (varios)

EQUIPOS

- 600 Máquinas compra y venta
- 601 Enseres varios
- 602 Instrumentos de música
- 603 Repetidores industrial

SERVICIOS

- 700 Hoteles y Restaurant
- 701 Conjuntos musicales

VARIOS

- 800 Letras
- 801 Varios

DEL PAIS

- 900 Santa Cruz
- 901 Cochabamba
- 902 Sucre
- 903 Tarija
- 904 Foz de Uchire
- 905 Sucre
- 906 Beni
- 907 Tarija

TARIFAS

Las primeras 5 palabras Bs. 1,00
Palabras adicional Bs. 0,20

CONSEJOS:
Inicie el aviso con los nombres o servicios que va a vender. Incluya el precio del artículo que va a negociar. Ofrezca la mayor información posible sobre el bien o servicio a vender (marca, color). Una respuesta más rápida, favorecerá su inversión.

INMUEBLES

- 100 CASAS EN ALQUILER
- 101 CASAS COMPRA Y VENTA

105 DEPARTAMENTOS ANTICRETICO

DEPARTAMENTO pequeño inmueble en arriendo a precio, preferible Alto Chapala Tel. 795568 (28-28)

109 TERRENOS COMPRA Y VENTA

VENDO excelente terreno en Sopocachi, terreno 30x10, Tel. 327933 (25-28)

EN COTA COTA hermosa, terreno amueblado, plano en Avenida vendiendo Tel. 324819 (25-27)

SE VENDE terreno 250x20 en Obrajes C14 prolongación 16, detrás del Colegio Rosa Galindo. Bus. 21 2000 Ref. 354572 por los roches (29-28)

VENDO terreno en Pampahasi m2 332379 (25-27)

VENDO CASA cerca terreno 160 m2 calle Pico Miraflores, Tel. 300131 (25-30)

110 OFICINAS ALQUILER ANTICRETICO

IDEAL para oficina o agencia de ventas en venta a alquiler, Galería Paladium, Locar Ref. Tel. 311573-780003 (30-2)

112 ALMACENES LOCACIONALES

LOCAL EN VENTA 40 m2 amueblado en excelente ubicación en el Shopping Star. Precio de regalo, Ref. teléfono 372403 (25-3)

VEHICULOS

200 VEHICULOS VARIOS

VENDO Jeep Toyota Land Cruiser modelo 1988. Tel. 795009 (1-2)

VENDO O PERMUTO equipo Rayo X industrial propulsora por movilidad. Ref. Tel. 370847. Sr. Mercedes

VENDO CAMIONETA Chevrolet, Tronolite, Mts. Radon, Hielosera. Ref. Tel. 341216 (21-10)

VENDO O PERMUTO por motivo de viaje Volkswagen Toyota Land Cruiser modelo 1980, con permuto. En el mismo estado Tel. 311027 (20-4)

VENDO vagoneta VW Alemana Tel. 312826 (26-30)

CAMIONETA HILUX tracción sencilla 0 Km. C13 Obrajes 440 (25-30)

VENDO Tami Mochila mod. 79 Su. 1950 Cancha Zapata Tel. 795010 (25-27)

VENDO camioneta Chevrolet americana mod. 79 Su. 3500 Ref. del maestro al lado de la Biblioteca Alto Talar de Huelmo. 14.00 a 18.00 P.M. (25-27)

VENDO camioneta Volkswagen doble cabina Tel. 791282 (25-28)

VENDO moto Dodge Tel. 374499 (25-30)

VENDO VOLQUETA 78394 (25-30)

401 PLOMEROS Y ELECTRICISTAS

ELECTRICISTA Tel. 360298 (1-4)

PINTOR Hermanos 554230 (26-1)

403 OFICIOS SOLICITADO

REPARACION CENTRIFUGAS Busen Avno 1814 Lantaderana 07-29

ALFOMBAS Hermanos 310483 (26-1)

CHOFER profesional necesario Tel. 312024

NECESITO preparador de castaño de Sama Tel. 792491-327472

DUCHAS reparación e instalaciones Tel. 360851

PRECISO operario condecorista en Huelmo Ref. Callejón calle 25 mercado Los Pinos Suroeste And. (29-28)

OFRECE JARDINERO con garantía 379258

EMPLEADAS DOMESTICAS Ofrecemos comisión número 322031 (R)

CARPINTEROS NECESITO 796443 (R)

403 OFICIOS SOLICITADOS

NECESITO MENSAJERO Tel. 341544 Edif. San Pablo piso 19 Of. 1905 E1 Prado (30-4)

VENDEDORA responsable necesita fidejazo cargo de una Agencia de Viajes y oficinas, preferencia a partir de 10.00 calle Mariposa 1984 (30-2)

SEÑOR O SEÑORITA responsable se requiere para alojamiento. Preferible con experiencia o egresado de Escuela Hotelaria Ref. Adolfo Ortega Pico Tumbado Tel. 851. Entrevistas de Hs. 18 a 19 p.m. (30-4)

SE NECESITA SECRETARIA con experiencia en transacciones Macroeconómicas y áreas graficas, Juan de la Rosa 1571 Tel. 329663 (30-1)

MOV. ECONOMICO

502 TRAMITES VARIOS

VISAS Tramitamos en La Paz. Tel. 377790 (21-8)

EQUIPOS

601 ENSERES VARIOS

SE VENDE cocina eléctrica de dos hornos y horno Tefal. 321270-794063 (25-30)

ENSERES varios libros vendiendo Tel. 322278

VENDO LIVING máquina de escribir. venta Tel. 357516

SE VENDE Maquina de segunda mano en buen estado. Tel. 357119 Proveedor por Edición

VENDO PIANO 321363

VENDO Juego de comedor tallado Tel. 367379

OJO vendiendo toda clase de enseres 371083 (25-28)

EN VENTA Dos equipos Sony, 3 en 1 Tel. 323594 (R)

BROTHER Pasa, Singer, tejer compra. 323594 (R)

603 MAQUINARIA INDUSTRIAL

RECIBIMOS MOTORES Dodge D-400 Ford para camioneta 271 Chevrolet 161-3, 3/4 a 500 Hs. 700 Ref. 811196-811334 (25-28)

PARA MECANICOS ventas por mayor y menor, caja de cambio cuarta y quinta para camionetas y camioneta Chevrolet, paquetes multiples internacional area para huera segunda para diferentes camionetas. Ref. 811196-811334 (22-28)

SERVICIOS

700 HOTELES Y RESTAURANTES

ALOJAMIENTO ATLANTIC por solo Bs. 7 ofertas pecas individuales, dúplex, triplets, matrimoniales, delegaciones, precios convencionales. La Paz Bolivia. Av. Avenida 51. Tel. 329683 (26-28)

VARIOS

PROVEEDOR INDUSTRIAL, ofreciendo materia-activación, inventario "PREDICADOR HORIZONTAL ELECTROSTATICO PARA MOVER POLVO DE GASES SULFURADOS" 6-4140 de Vancouver y Vancouver Island. Original costo \$23 (1-2)

EN VENTA Mts. de Poliolefinas y espolón de 78 toneladas a 180 Km. de Oruro y 500 km. de Oruro (Oruro-Gran Pajón). Ref. Teléfono 780473 (30-4)

VENDO por motivación mas atenciones personas nuevas, Hs. de amueblado y venta 324548 (30-2)

MESAS DE BILARDO reglamentarias con todos sus accesorios, regalo por cambio de actividad comercial desde Hs. 800. Calle Bolivia N° 833 (20-4)

SOGAS BUFFALO Hermanos para entrega y venta en todas las ciudades. Tel. 374941 (29-31)

COMPROMISO en plena producción y análisis gratis. Pagamos las mejores precios DM Metales S.R.L. Av. Arce Tel. 323258-392546 (29-1)

POR OCASION vendo mis acciones acciones en carón bancario. Cooperativa 25-96 JUAN LUIS Pico, Suroeste Yungas Ref. Incaur al Sr. Claudio. Agencia Con don. (Lambare). (29-31)

EXTRAVIOS

POR EXTRAVIO queda la Moneda N° 101010791-0 Banco de La Paz S.A. (29-31)

DEL PAIS

SANTA CRUZ

HOSTAL CARVITO Cuatro estrellas en Santa Cruz ofrece servicios profesionales, excelente y correcta ubicación. Florida N° 45. Tel. 331053-331052-360037 (1-4)

SE VENDE MARCA BECA de "1", "1" y "2". Corta larga para mayor y menor. Ref. 342050 (1-4)

DISTRIBUIDORES DE PRODUCTOS FARMACEUTICOS EN SANTA CRUZ desea ampliar su actividad con nuevos representantes. Calle 3050 Santa Cruz (29-1)

SE NECESITA vestido de colegio para poliquipario prestigioso en Santa Cruz. Tel. 343974 o dirigirse por escrito a casilla de correo 391 (26-28)

VISAS Tramitamos en La Paz. Tel. 377790

INMOBILIARIA SAN SILVESTRE vende bonito lote de terreno de 2.131 m2 en el Barrio Montevideo totalmente baldío con Sca. 74.900 Ref. calle Sucre N° 588 Tel. 347906-322918

A SILVA PALMA M. (Buenas razones) vende el 3er. andar excelente terreno 1.800 m2 con infraestructura propia empresa con dos locales comerciales de 2 y 2 m2, sistema estructural, recepción, baño personal, etc. Su. 100.000 Ref. 342478-342470

INGROVESE (Buenas razones) en zona Country Club Las Palmas vende hermosos lote de 2.150 m2 en esquina y en altura Su. 30 a m2 Ref. 323441

INMOBILIARIA SAN SILVESTRE vende lote detrás de Pungo antiguo de 13.800 m2 totalmente amueblado, con luz eléctrica. Su. 55.500 Ref. calle Sucre N° 588 Tel. 347906-322918

VENDO Auto Honda Legend superior 4x4 equipo completo. Tel. 321382

VENDO Auto Mercedes Benz 300, 4 puertas 4x4 equipo completo y en perfecto estado Mercedes Benz, modelo 90 4x4 equipo. Ref. 321382

PRESTO DOLARES Al instante con garantía de pólizas, vehículos, inmuebles y bienes electrónicos. 130 pesos diarios por día. 2 millones de dólares en el tiempo indicado. Ref. Oruro 332 oficina Repsolobolita Tel. 333383

CEAC BOLIVIA Estudio en su casa "Jardinetra", decoración profesional, jefe de ventas, marketing informas Tel. 346277-346263 Ediciones Aguilar

SUPER ACCIONACIONARIOS Westinghouse americana Hielosera para congelador de Hs. superconductor nuevos modelos con extractor para sacar humedad, y malta. Huelmo. De 8, 12, 18 y 24.000 B.T. (Precios de ocasión). Tel. 331110-348423. Aceptamos visas y master card.

AL 2% PRESTO DOLARES Al momento con líneas telefónicas, usado a pagar humedad, y malta. Huelmo. De 8, 12, 18 y 24.000 B.T. (Precios de ocasión). Tel. 331110-348423. Aceptamos visas y master card.

COCHABAMBA

ENCOCHABAMBA vende Asesorado Sierra Carta Sullifer de 135 volúmenes nuevo automóvil. Ref. Tel. 29562 (31-4)

EN COCHABAMBA vende camion Toyota Corolla 12 Valvulas Mod. 83 Ref. Av. Blanco Galindo Km 8 1/2 N° 562 lado Sur. Su. (1-4)

CASA COMPLETA EN VENTA EN COCHABAMBA excelente ubicación ubicada en calle España superficie 1.098 m2 con 31m de frente, en residenciado edificio con piscina, una construcción de edificio en curso a 100 metros. Ref. Tel. 44822 preferible llamarme en cualquier hora.

Acérquese a cualquiera de nuestras Agencias de Barrio para ordenar su aviso:

ZONA CENTRAL
Lib. "Las Mús" y "Una Hoja"
C. Bolivia 824
Teléfono 304887
Centro de Felpolcapi
Calle Yancucha 441
Edif. Am. Ira Locar E

RPAVI
M. Walter "Los Sarcos"
Av. J.P. Sánchez 6873
Teléfono 790403
Almacén "Ypan"
Av. Centenario 900
Teléfono 790608
Micromarket "Pils"
Juan Pablo Sánchez 6547
Teléfono 794911

OBRAJES
Centro S. Bolívar L 2
Av. Honorato Sales
Teléfono 783704
Club de Voleo
Edif. "Stema Luzer"
Calle 12 de Obrajes
Teléfono 783254

SAN MIGUEL
Librería "Arias"
Av. Alcaz, Miraflores
Edif. Promocora P8
Teléfono 790174
Almacén Regalos Misa
Centro Comercial S. Miguel
Teléfono 791037
Eléctrica "Siles"
Centro de Mada Loc. 27
Av. Puntillera 300
Teléfono 793329 ext. 122

BUENOS AIRES
Vide Club "Caesno"
Av. Buenos Aires 1717
Teléfono 376552

COCHA COTA
Almacén Estrella
Av. Juan Muñoz Reyes 890
Teléfono 793474

CALACOTO
Calle 25 de Calacoto
Gabriel Villanueva 100
Teléfono 793401
"20 Producciones"
Calle 23 de Calacoto
Entrada de Achumani 7874

LOS PINOS
Librería Bazar "TIERRO"
Av. José Aguirre 40
Centro Comercial Los Pinos
Teléfono 793532

SOPOCACHI
Almacén "Calchachi"
Calle Aguirre
Teléfono 390902

ACHUMANI
Almacén Mts. Victoria
Av. Julio Mendoza c. 4
Teléfono 793532

MICROMARKET "FAGAS"
Av. Strogonoff Esq. c. 31
Teléfono 790623

TUMAYUBANI
Micromarket "Valencia"
C. Achumani 01
Teléfono 793532

EL ALTO
Plus 104 12 Rio Supe
Calle 10 N° 10111
Teléfono 893232

CUPON

TOYOTA COROLLA Toyota Motor, 90 0 0 Km. Primer Premio de las...

CON 5 DE ESTOS CUPONES canjea un número y AL COLÓCAR SU AVISO no importa el tamaño ni el valor, recibamos también su número para el sorteo de esta Navidad

AGUINALDOS DE PRESENCIA Y SUS ANUNCIADORES

LA PAZ, BOLIVIA, VIERNES 1 DE NOVIEMBRE DE 1991

Ahora...!!!

es más fácil anunciar en los

AVISOS ECONOMICOS

de PRESENCIA

Agencias de Barrio para ordenar su aviso:

ZONA CENTRAL
Lib. "Las Mús" y "Una Hoja"
C. Bolivia 824
Teléfono 304887
Centro de Felpolcapi
Calle Yancucha 441
Edif. Am. Ira Locar E

RPAVI
M. Walter "Los Sarcos"
Av. J.P. Sánchez 6873
Teléfono 790403
Almacén "Ypan"
Av. Centenario 900
Teléfono 790608
Micromarket "Pils"
Juan Pablo Sánchez 6547
Teléfono 794911

OBRAJES
Centro S. Bolívar L 2
Av. Honorato Sales
Teléfono 783704
Club de Voleo
Edif. "Stema Luzer"
Calle 12 de Obrajes
Teléfono 783254

SAN MIGUEL
Librería "Arias"
Av. Alcaz, Miraflores
Edif. Promocora P8
Teléfono 790174
Almacén Regalos Misa
Centro Comercial S. Miguel
Teléfono 791037
Eléctrica "Siles"
Centro de Mada Loc. 27
Av. Puntillera 300
Teléfono 793329 ext. 122

BUENOS AIRES
Vide Club "Caesno"
Av. Buenos Aires 1717
Teléfono 376552

COCHA COTA
Almacén Estrella
Av. Juan Muñoz Reyes 890
Teléfono 793474

CALACOTO
Calle 25 de Calacoto
Gabriel Villanueva 100
Teléfono 793401
"20 Producciones"
Calle 23 de Calacoto
Entrada de Achumani 7874

LOS PINOS
Librería Bazar "TIERRO"
Av. José Aguirre 40
Centro Comercial Los Pinos
Teléfono 793532

SOPOCACHI
Almacén "Calchachi"
Calle Aguirre
Teléfono 390902

ACHUMANI
Almacén Mts. Victoria
Av. Julio Mendoza c. 4
Teléfono 793532

MICROMARKET "FAGAS"
Av. Strogonoff Esq. c. 31
Teléfono 790623

TUMAYUBANI
Micromarket "Valencia"
C. Achumani 01
Teléfono 793532

EL ALTO
Plus 104 12 Rio Supe
Calle 10 N° 10111
Teléfono 893232

Potosí

Según la Central Obrera Departamental:

Potosinos sólo exigen cuando se acerca el 10 de noviembre

POTOSÍ, 31 (PRESENCIA). La Central Obrera Departamental emitió un documento por el que este organismo que aglutina a la clase trabajadora potosina, reitera su punto de vista sobre la actual problemática de Potosí.

Sostiene que el atraso y la dependencia desde siempre, primero el colonialismo español que nos legaron en lugar de desarrollo y progreso, sólo dejaron miseria e incultura de un grupo dominante y ahora nuestra dependencia e intervención económica por parte del imperialismo norteamericano, postergan nuestro desarrollo e industrialización.

Señala la falta de representantes efectivos de la tierra "que sean capaces de luchar por la región, despojándose de los valores políticos como lo hacen los actuales dirigentes del Acuerdo Patriótico".

Dice: "De la realización de planes y proyectos de instituciones encargadas para este fin con la participación de las instituciones representativas de la ciudad y del departamento, anotamos que las 16 provincias cada una con sus características, tienen materias primas y recursos naturales renovables y no renovables capaces de sacar de esta gran pobreza de nuestras regiones y al

departamento en su conjunto", sostiene la Central Obrera Departamental.

Añade: "Desde el punto de vista científico debemos anotar que los potosinos nos autocriticamos a exigir nuestras necesidades ajenas sólo cuando se aproxima el aniversario cívico del 10 de noviembre lo que significa que no somos consecuentes con lo que proponemos y exigimos para la solución de estas demandas y por in tanto los gobiernos como el actual sólo efectúan primarias demagógicas a los potosinos".

Recomienda asimismo que a partir de esta fecha, los métodos de lucha de los potosinos deben cambiar "ahora o nunca debe ser la consigna de nuestro pueblo para reivindicar las aspiraciones de las instituciones y organizaciones que fueron elevadas al propio Presidente de la República".

"Desde el punto de vista político estratégico, el verdadero desarrollo de Potosí está ligado al cambio de estructura económica y social del país, puesto que todo esto será posible cuando tengamos un gobierno del pueblo y para el pueblo en base a una revolución antioligárquica y antimperialista", sostiene la COD potosina.

Impulsor del progreso de Caiza D

Falleció el padre Santiago Mestrio

Por Wilson Mendieta Pacheco

El pasado martes 29 de octubre, víctima de un infarto cardíaco falleció a la edad de 57 años el padre Santiago Mestrio Irujo, párroco de Caiza "D" capital de la segunda sección municipal de la provincia Laneros del Departamento de Potosí, región en la que desde 1963 cumplió una infatigable y sorprendente labor misionera y de progreso en beneficio de la población urbana y rural.

Ortuno de Bologna, luego de estudiar Filología Románica en la universidad de Lovaina, el joven sacerdote llega a Potosí en 1959 y su primera experiencia, durante cuatro años, fue convivir con los trabajadores mineros del Cerro Rico a quienes predicó la palabra de Cristo y orientándoles en sus labores familiares y de educación. "Aquí he recogido una de las enseñanzas más grandes de mi vida" repite con inconfundible, pero modesta satisfacción.

Asentado en Caiza, un hermoso valle a 60 kilómetros de distancia de la Villa Imperial, empieza un silencioso, pero indetenible programa de trabajo que en pocos años cambia de fisonomía del apacible y pausado pueblo ubicado en el camino que de la capital del departamento pasa por Toripalca y llega sucesivamente a Yumbala, Cotagaita, Tupiza y Villazón.

A veces incomprendido, pero siempre optimista y reboante de fe, el padre Santiago — como se le llamaba con cariño y respeto — impulsó el mejoramiento de la Escuela Normal Rural "José David Berrios", organizó cooperativas de mujeres, levanta hospitales, refectorias temporales en las comunidades campesinas, abre centros y predica la doctrina cristiana en español y quechua, idioma este último que llega a dominar con cultura y corrección. Sus contactos con Bologna eran permanentes, de donde recibía apoyo y aliento.

Una de las obras sobresalientes de tan laborioso hombre fue la creación del Colegio "Bolívar" que alberga a más de 400 estudiantes de la zona. Aulas cómodas, laboratorios de física y química, biblioteca, campos deportivos, un espacio intermedio, colocan al establecimiento entre los mejores del distrito.

Como reconocimiento a tan loable labor, en diciembre de 1981 la Alcaldía Municipal de Potosí, a cargo del Col. Angel Serrano Sívola, a pedido del vicario de Caiza "D", le otorgó una condecoración al mérito ciudadano como testimonio de gratitud. "Esta distinción no sólo es para mí, también alcanza a todos mis colaboradores" sostuvo el padre Santiago en aquella ocasión al evocar también que en 1967 había adoptado la nacionalidad boliviana.

"A la tricolor boliviana la he tomado como bandera mía, yo la he escogido y debe flamear en nuestros corazones todos los días", subrayaba con lágrimas en los ojos.

El creacion de tan prominente religioso belga-boliviano, ha dejado de latir, pero sus obras quedan en Caiza, donde dio ejemplo de pasión por el trabajo, de moral cristiana y de servicio a Potosí y Bolivia.

La población de Caiza ha volado con lágrimas en los ojos a darle el último adiós y sus restos, enterrados en el templo que tanto amó, se convertirán en halito de esperanza, de amor, de vocación y de servicio.

Paz en su tumba

Funcionarios de FONPLATA visitan la Villa Imperial

POTOSÍ, 31 (PRESENCIA). Se encuentran en esta ciudad funcionarios del Fondo Financiero para el Desarrollo de la Cuenca del Plata (FONPLATA) que sostiene reuniones calificadas de importantes con autoridades de la Corporación Regional de Desarrollo.

FONPLATA aprobó hace varios meses un crédito de 4 millones y medio de dólares para la ejecución del proyecto de ampliación y modernización del aeropuerto "Cap. Rojas" que comenzará a ejecutarse próximamente.

Se trata de un financiamiento que responde a una de las principales aspiraciones regionales de los potosinos, por cuanto la construcción de un aeropuerto más adecuado constituye una de las necesidades prioritarias.

En los últimos meses se han efectuado las gestiones correspondientes por parte de CORDEPO como organismo ejecutor del proyecto de aeropuerto, puesto que antes del desembolso de dicho crédito de FONPLATA, se tienen que cumplir importantes requisitos ante las instancias correspondientes.

Por este antecedente, la visita de representantes de FONPLATA es considerada como importantes por cuanto se espera el anuncio oficial del primer desembolso de FONPLATA para iniciar los trabajos de la segunda fase del aeropuerto "Cap. Rojas".

Al término de las reuniones que sostienen los funcionarios del FONPLATA con autoridades de CORDEPO se podrá conocer la fecha de inicio de obras del referido proyecto que responde a una de las principales aspiraciones del pueblo potosino.

PRESENCIA, matutino de circulación nacional. Tel. 372344

REPUBLICA DE BOLIVIA
SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL
Nº PCI/BOL/001/91

Pacific Consultants International, como consultor debidamente autorizado, en nombre y por cuenta del SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS y con el financiamiento de la COOPERACION NO REEMBOLSABLE DEL GOBIERNO DEL JAPON, invita a las firmas constructoras japonesas legalmente representadas en la República de Bolivia a presentar ofertas para la adquisición de:

EQUIPO, VEHICULOS Y MATERIALES PARA EL PROYECTO DE MEJORAMIENTO Y MANTENIMIENTO DE CAMINOS VECINALES EN LOS DISTRITOS DE CHUQUISACA Y TARIJA

Los pliegos de licitación deberán ser adquiridos a partir del día 6 de noviembre de 1991 (de Hs. 9.00 a Hs. 18.00) en la oficina principal de Pacific Consultants International en Japón: 7-5, Sekido 1-Chome, Tamashi, Tokio 2, Japón, Departamento de Desarrollo Agrícola y Rural, o en el piso 9 del Edificio de Comunicaciones de la Ciudad de La Paz, Bolivia.

El costo de los pliegos es de \$ 15.000 o Bs 350.

Los interesados deberán presentar sus ofertas en sobre cerrado y lacrado hasta el día 5 de diciembre de 1991 a las 11.00 en la ciudad de La Paz en la oficina de PCI, Edificio de Comunicaciones piso 9.

La apertura de ofertas se realizará el mismo día a horas 15.00 en la Sala de Reuniones.

La Paz, 1 de noviembre de 1991.

PCI PACIFIC CONSULTANTS INTERNATIONAL
7-5, Sekido 1-Chome, Tamashi, Tokyo-206 Japan
Phone: 0325-72400 Fax: 0325-72494 Telex: DM932 Code: CONSAC TOKYO



Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos
Dirección General de Exploración y Explotación

Segundas y Terceras Convocatorias

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, convoca a las empresas o firmas legalmente establecidas a presentar ofertas para la provisión del siguiente material.

Nº Inv. Pública Nº Pedido	Materiales	Descripción
SEGUNDA		
2da. 387-91	GPD-6043-91	REGENERADOR DE GLYCOL
2da. 394-91	GPD-6052-91	ACCESORIOS PARA ARBOL DE SURGENCIA.
TERCERA		
3ra. 378-91	GPF-1008-91	CAMIONETA
3ra. 377-91	GPF-1009-91	JEEPS TIPO LAND CRUISER

Los pliegos de especificaciones cuyo valor es de Bs 25.00 (VEINTICINCO 00/100 BOLIVIANOS) — solo pueden ser obtenidos en la Secretaría del Distrito de Materiales de la Dirección General de Explotación, ubicada en el km 2 1/2 antigua carretera a Cochabamba, teléfono 336986 interno 20, a partir del día 19 de octubre de 1991.

Las propuestas se presentarán en sobres cerrados y lacrados en la misma secretaría hasta horas 16.30 (seis y media tarde) del día martes 19 de noviembre de 1991.

Santa Cruz, 28 de octubre de 1991

Garantizan abastecimiento de agua potable en Potosí

POTOSÍ, 31 (PRESENCIA). El gerente general de la Administración Autónoma para Obras Sanitarias (AAPOS) Alvaro Bejarano dijo a PRESENCIA que está garantizado el abastecimiento de agua potable para los próximos meses.

Esta afirmación fue bien recibida y se debe a que todos los años en esta temporada suele presentarse un clima de intranquilidad en la ciudadanía por el permanente problema del servicio de agua potable.

Dicho servicio está supeditado a la temporada de lluvias porque permiten el almacenamiento de los volúmenes necesarios del agua en más de 20 lagunas coloniales del Kari Kari que aún sirven a la Villa Imperial.

El año 1983 en que se produjo uno de las más graves sequías de los últimos tiempos en Potosí, se secaron todas las lagunas. Este hecho originó la escasez total de agua potable en la Villa Imperial y se produjo un verdadero "drama" en la población.

Por este antecedente la preocupación de los potosinos por el problema del agua es todos los años. Las autoridades de AAPOS, empresa encargada del servicio de agua potable, garantizaron el normal abastecimiento de agua para los próximos meses, además que ya comenzó a fluir en la Villa Imperial.

Sea solidario con el país.
CONSUMA PRODUCTOS NACIONALES

AHORA, LLAMAR POR COBRAR A LOS ESTADOS UNIDOS ES:

Directo Fácil Rápido

ENTEL BOLIVIA CON AT&T y MCI International

PRESENTAN EL SERVICIO

"USADirect" AT&T y "MCI CALL USA"

EN ESPAÑOL

Una nueva alternativa para hacer llamadas telefónicas por cobrar (pago revertido) a sus familiares, amigos y socios en los Estados Unidos de Norte América.

A este servicio puede acceder cualquier abonado de Bolivia que tenga teléfono automático y/o desde teléfonos públicos instalados por ENTEL, mediante el siguiente procedimiento:

Marque 0-800-1111 para llamadas vía AT&T
ó 0-800-2222 para llamadas vía MCI

Le contestará una amable operadora en los Estados Unidos. Diga "USADirect" (AT&T) ó "MCI Español" (MCI), para ser atendido en español. Indique el código de área y el número al que llama.

¡Y póngase en contacto con la persona deseada en segundos!

Este es un servicio llevado a usted por: ENTEL, AT&T y MCI líderes en telecomunicaciones de larga distancia

ENTEL BOLIVIA : SINONIMO DE COMUNICACIONES OPTIMAS Y DIRECTAS



Chuquisaca

Debido a la crisis económica y moral

La delincuencia y el narcotráfico aumentaron en toda la República

SUCRE, 31 (PRESENCIA).- La delincuencia y el narcotráfico se ha incrementado en todo el país durante los últimos años debido a la crisis económica y moral, sostuvo hoy el Subdecano de la Corte Suprema, Julio Urquiza Gutiérrez al realizar una parcial evaluación de la administración de justicia en la gestión presente.

El alto magistrado mostró su preocupación porque de todos los casos que fueron analizados en la Sala Penal del Máximo Tribunal de Justicia, un 40 por ciento corresponden a procesos relativos al narcotráfico. Es, resalta, teme que ver con la extensión de cheques sin fondo, asesinatos, robos y violaciones.

La delincuencia en Bolivia es enorme. Simplemente puedo decir que ha habido un aumento geométrico. En años anteriores no era tanto el problema que hoy enfrentamos. Por ejemplo de unos 250 casos que hemos tratado solo en la Sala Penal, el 40 por ciento está relacionado con la fabricación y comercialización de drogas", afirmó.

Si bien no pudo precisar una cifra exacta sobre el número de personas involucradas con el tráfico de cocaína, especialmente, el ministro de la Corte Suprema aseguró que son centenares de ciudada-

nos de bolivianos que ocupan las cárceles, otros han cumplido sus penas y muchos han sido absueltos. Las ciudades donde más existen estos casos, son Cochabamba, Santa Cruz, La Paz y Trinidad.

Si bien aún no ha concluido el año judicial, la Corte Suprema no podrá llevar adelante muchos trámites hasta fin de año debido a la vacación judicial que entra en vigencia en toda la República desde el lunes 4 hasta el viernes 29 de noviembre. En las primeras semanas de diciembre podrían ser resueltos casos como la solicitud de extradición a los EE.UU. de dos familiares del narcotraficante Jorge Roca Suárez, "Techo de Paja" y el juicio a García Meza.

Urquiza recordó que la labor de la Corte Suprema de Justicia de la Nación fue ardua durante los últimos cinco meses debido al proceso jurídico que tuvieron que enfrentar ocho magistrados acusados por el Senado Nacional de haber cometido prevaricato en la emisión de un fallo en el "Caso Taquiña". La ausencia de los ministros originó el retraso en las tramitaciones judiciales. Recién en mayo pasado se pudo recuperar el tiempo perdido.

esfuma el sueño de Chuquisaca

Proyecto hidroeléctrico podría quedar cancelado

SUCRE, 31 (PRESENCIA).- El proyecto hidroeléctrico ICLA, radicado por los chuquisaqueños, de hace más de diez años, se ha cancelado definitivamente debido a una serie de factores políticos, técnicos y económicos. La grave crisis que hasta el momento se ha "invertido" en este emprendimiento cerca de 10 millones de dólares sin muchos resultados positivos, según advierten hoy autoridades, dirigentes sindicales y medios de comunicación.

La postulación del director de A. Ing. Mario Ramírez Arce, a los comicios de diciembre último, al parecer es la principal causa para que el sueño de chuquisaqueños se esfume pronto. Las jornadas de luto, los paros cívicos, los certámenes con diversos temas, los miles de artículos, comentarios y reportajes que justificaban el proyecto quedarían no solo en la historia cargada de instrucción y obvido.

El propio Ramírez declaró hoy en medios de comunicación que el proyecto quedara cancelado porque no existe respaldo económico ni que por lo menos funcione "oficina" con un administrador secretario. La Corporación Nacional de Desarrollo de Chuquisaca, que durante los últimos años proporcionó a ICLA el tercio suficiente para su vigencia al ejecución de trabajos en la obra del emprendimiento, detendrá no darle un solo centavo más.

Mientras que Ramírez cree que lo es una posición política del partido Patriótico con diversos matices de autonomía local que trata de atacalar a la Unidad Cívica de la Unidad Cívica (UCS), partido al cual, precisamente, representa el actual director de la Asociación LA, las autoridades de JRDECH afirman que no existe argumento legal para prose-

guir con el apoyo económico. "Vamos a tener que cerrar nuestras puertas porque no tenemos dinero para poder pagar el alquiler de la oficina ni para cancelar sueldos a la secretaría. Esto es grave porque las negociaciones internacionales estaban adelantadas. Por ejemplo, Argentina y Paraguay ya han pedido al canciller boliviano para que nuestro país se haga cargo de la regulación del río 'Pilcomayo'", afirmó Ramírez en tono pesimista.

El solo anuncio de que ICLA quedaría cancelado originó una profunda preocupación en las organizaciones sindicales y populares; incluso varios medios de comunicación elevaron su voz de alarma. Radio Loyola, por ejemplo, en su editorial alertó que uno de los sueños por los que más luchó el pueblo chuquisaqueño está por morir. Entre tanto los dirigentes de la Central Obrera Departamental criticaron a Mario Ramírez por olvidarse de ICLA e inclinarse más por su partido.

Lo paradójico es que el Comité Cívico de Chuquisaca, organización que durante diez años enarbó las banderas de ICLA, no ha dicho nada hasta el momento. Su presidente, Jorge Márquez representante de la empresa privada y allegado a Acción Democrática Nacionalista, no ha elevado ningún reclamo. Por ello, la COD se encuentra empujada en una campaña para que se convoque a una asamblea cívica en la que se determinen acciones futuras.

El proyecto ICLA ha demandado la inversión de unos 10 millones de dólares. De ellos, unos nueve fueron "invertidos" en la configuración del empre-

ndimiento. Y cerca de un millón fueron utilizados en la apertura de un camino de 60 kms y el funcionamiento administrativo de la llamada Asociación ICLA. De todos esos recursos, CODECH desembolsó 600.000 dólares; la Empresa Nacional de Electricidad, un millón de dólares y el resto fue financiado por organismos de Canadá, la OEA y la ONU.

Por extravío del cheque N° 526392, del Banco de la Unión, queda nulo.

FABRICA NACIONAL DE CEMENTO S.A. AMPLIACION DE PLAZO AGENCIAS COMERCIALIZADORAS DE CEMENTO

La Fábrica Nacional de Cemento S.A. hace saber a los interesados en presentar sus propuestas para la Invitación Pública FC-GC 02/91, licitación agencias comercializadoras de cemento, que el plazo de presentación ha sido ampliado para el interior del país, hasta el jueves 7 de noviembre a horas 17.00.

Sucre, octubre de 1991 ASESORIA LEGAL



H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ BOLIVIA

COMUNICADO

Se comunica al público en general, y a los propietarios de establecimientos comerciales, restaurantes, bares y similares en particular, que los inspectores de la Policía Urbana necesariamente deben estar uniformados y presentarán memorándums-credencial con la firma del Director de dicha repartición, Ing. Fernando Tudela Pol, para cualquier intervención.

En caso de presentarse personas que no cumplan estos requisitos se ruega hacer la respectiva denuncia a los teléfonos 375260 - 375261 - 375262.

La Paz, 31 de octubre de 1991

Cochabamba

Candidatos a alcalde optan por proselitismo "cara a cara"

COCHABAMBA, 31 (PRESENCIA).- Los candidatos a alcalde de esta ciudad optaron por ejecutar el proselitismo "cara a cara" en zonas y barrios populares donde consideran que pueden lograr mayor adhesión y votos en las elecciones municipales del 1° de diciembre.

En efecto, los barrios con mayor población y necesidades han sido fijados como objetivos por los políticos en carrera electoral en el entendido de que la promesa de atender sus demandas significará votos a la hora de elegir a los miembros del gobierno municipal.

De la misma manera, los mercados y centros de abasto son visitados con banderas de música, flores, banderas y "torras" de adhesivos para despertar la inquietud de los comerciantes grandes y pequeños que tienen representación en las

distintas ferrederas. Cuando falta algo más de un mes para el acto electoral, los candidatos conciben y discuten cómo se encuentran empalados en recorrer a los sectores más inasumidos y hacer conocer sus programas de gobierno para lograr su apoyo.

Los milo tres comitantes sus visitas a barrios populares, encorramos "cara a cara", diálogo con el pueblo", etc., con apésta que difunden en el radio y televisión locales. "Humberto otra vez", "La torra para ganar", "Toto alcalde, obra para todos", son los slogans escuchados por Humberto Coronel Ribera, del Atorrido Patriótico (AP), Carlos Quiruga Elizaso, del Movimiento Bolivia Libre (MOL), y Germán Méndez, del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR). A propósito de este último, el jefe nacional del MNR, Gonzalo Sánchez de

Landaeta llegó hoy a esta ciudad para renovar la campaña y expresar sus preocupaciones por el fraude que tiene a todo el gobierno.

Los otros candidatos, Leño Rojas Arizacaña, de la izquierda Unidad (U), Julieta Montalvo, del Frente Revolucionario de Inquieta (FRI), Germán Carmona, de Unidad Cívica Boliviana (UCB), y Rubén Ustari, Acuña de Concepción de Patria (CONDEPA) participan en parades, reuniones y actividades comunitarias aunque sin la propaganda que difunde "a los que tienen y a los que no tienen dinero", se explicó.

Para los "partidos-dios" se anunció el arribo de los jefes del FRI, UCB y CONDEPA quienes apoyarán las campañas que se den en el caso del candidato de izquierda y en su caso, en la Alcadía.

Simposio político destaca importancia del cooperativismo

COCHABAMBA, 31 (PRESENCIA).- El 7° Simposio Departamental de la Realidad del Cooperativismo en el Marco Político, que se llevó a cabo en esta ciudad, consideró la necesidad e importancia de una interrelación entre el movimiento cooperativo y las corrientes políticas hacia el logro de objetivos que signifiquen desarrollo.

El evento, organizado por la Federación Nacional de Cooperativas de Ahorro y Crédito (FENACRE), concluyó en que hay afinidad entre el pensamiento de los partidos políticos y la doctrina cooperativa basada en la solidaridad y el progreso que permite definir el accionar en el proceso de desarrollo del país.

Se consideró la necesidad de que la descentralización de la Administración Pública y la desconcentración intrarregional, desde la cooperatividad en el manejo de determinados

rubros y servicios como obras municipales de gran envergadura, servicios de agua, luz, limpieza y otros bajo criterios de eficiencia y eficacia. En el entendido de que el uso óptimo de los recursos importa sistematizar la administración, el auto control, la auto responsabilidad y la ayuda mutua y solidaria, se cree que las cooperativas tendrán un papel trascendente al ser asociadas con criterio empresarial.

Los participantes en el Simposio, representantes de los partidos políticos que presentan candidatura en las elecciones de diciembre, coincidieron en que el cooperativismo es la alternativa en el campo de la producción y servicios.

Consideraron, sin embargo, que el Estado debe garantizar el ómnibus y los instrumentos adecuados para que el movimiento cooperativo empiece a dar respuesta con agilidad y

eficiencia "a la gran obra de bienestar social" y que corresponde a las cooperativas constituirse "en una bandera de eficiencia" al interior de sus organizaciones y en relación con el Estado y los distintos sectores de la población.

"El cooperativismo se presenta como una nueva forma de hacer política económica y social en nuestro país que, con trabajo conjunto entre el Estado y la población y las cooperativas, se podrá desarrollar un modelo que favorezca, integre, promueva y proyecte el desarrollo sostenido bajo los conceptos de una economía de mercado ligada por el propio gobierno", se dijo.

En el evento no participaron los representantes del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) y el Frente Revolucionario de Inquieta (FRI).



H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ BOLIVIA

POLICIA NACIONAL H. ALCALDIA MUNICIPAL DE LA PAZ ORGANISMO OPERATIVO DE TRANSITO

La H. Alcaldía Municipal en coordinación con el Organismo Operativo de Tránsito, con motivo de la festividad de "Todos Santos", dispone las siguientes vías de circulación hacia el Cementerio General, los días 1, 2 y 3 de noviembre de 1991:

1. La circulación normal será modificada entre horas 08.00 a.m. y 19.00 p.m. de los días señalados.
 - Av. Tumusla - Baptista: Sentido único de circulación (subida)
 - C. Max Paredes de subida a partir de la Av. Buenos Aires
 - Los vehículos procedentes de la Av. Baptista, cambiarán de dirección hacia la c. Monasterios y Av. Entre Ríos.
 - Los vehículos procedentes de la Av. José María Azín, cambiarán de dirección hacia la Av. Kollasuyo (hacia arriba), conectándose con la Av. Héroes del Pacífico por la c. Santos Prada y otras vías adyacentes.
 - Av. José María Azín: doble sentido hasta la Av. República.
 - Desde la Av. República podrán bifurcar:
 - a) Hacia el centro por la c. J. Murguía.
 - b) Hacia El Alto por la c. J. Murguía.
 - Los vehículos que proceden de El Alto por la Av. NN.UU. y se dirigen a la Av. José María Azín, ingresarán por la c. J. Murguía.
 - Av. Entre Ríos: doble sentido a partir de la c. Nueva York.
 - Por la c. Nueva York y otras adyacentes se conectarán con la Av. Buenos Aires.
 - Av. Baptista: sector comprendido entre la c. Monasterios y Av. José María Azín es de tránsito peatonal.

CORTES DE TRANSITO

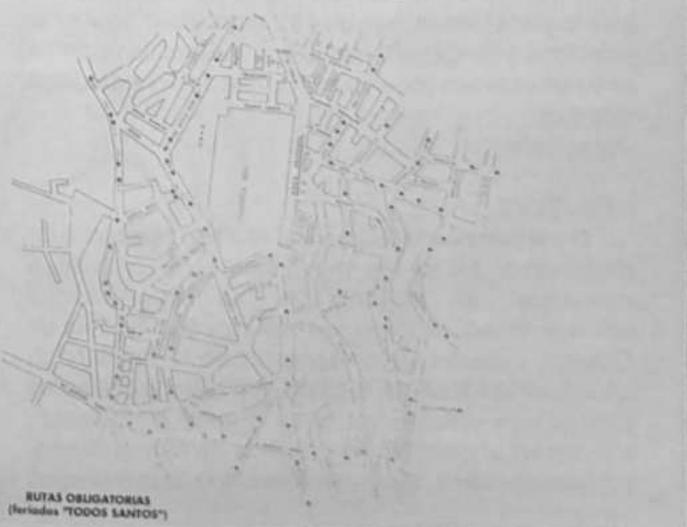
- c. Calasuyud - Av. Baptista
- Av. Baptista - c. Monasterios
- Av. José María Azín - Av. Kollasuyo
- Av. Kollasuyo - c. Reyes Cardona
- c. Reyes Cardona - Av. Héroes del Pacífico
- Av. Entre Ríos - c. Majlomas

Cortes que serán regulados por personal policial del Organismo Operativo de Tránsito.

ESTACIONAMIENTO DE VEHICULOS

- a) Vehículos Oficiales y Diplomáticos
 - Av. Baptista desde la c. Lito Monasterios hasta la puerta del Cementerio.
 - c. Picada Chaco - c. Majlomas
 - Tocopilla - c. M. Bustillos
 - Av. Baptista - c. Monasterios - Av. Entre Ríos - c. Nueva York - c. José María Azín (hacia su extensión) - c. Eyzaguirre (hacia su extensión) - c. Calasuyud y c. Los Andes.
- b) Vehículos particulares
- c) Prohibición de Estacionamiento

La Paz, octubre de 1991



RUTAS OBLIGATORIAS (días "TODOS SANTOS")

deportiva



La Paz, Bolivia, viernes 1 de noviembre de 1991

Responsable: Julio D. Lázaro L.



▼ Circuito Adelaida mañana a media noche

(Página 3)



▼ Murió Samuel Camargo, destacado periodista

(Página 4)



▼ Mercado busca club para Rimba en EE.UU.

(Página 2)

ALVAREZ Y FONTANA DIRIGIRAN AL TIGRE

Renunció el argentino Luis Omar Campos

Suspendido Jorge "Coqui" Utrera estará ausente dos partidos.

"Esta situación no podía continuar. Arribamos a un acuerdo satisfactorio entre ambas partes y el futuro está en torno al certamen de 1992", dijo el presidente de The Strongest Martín Pelaez, luego de sostener ayer a mediodía una reunión con el entrenador argentino Luis Omar Campos, quien presentó renuncia a sus funciones.

Así pasó un nuevo experimento más en la vida institucional de The Strongest, que continúa sumido en un mar de obligaciones económicas y ante un panorama incierto, que obedece a los cambios intempestivos de dirigentes, jugadores y entrenadores.

El directorio lamentó el nuevo paso en falso que se dio, porque la contratación del técnico argentino representó una inversión que alcanza o supera los 10 mil dólares.

Nuevo cuerpo técnico

Ayer fueron presentados a los jugadores del primer plantel, Ricardo Fontana, ex jugador, e Isaac Alvarez. Fontana había sido separado a fines de la pasada temporada por discutir con el dirigente Alberto Montalvo y sancionado con un año de inactividad por la Liga Profesional.

Campos, persona habilitario como zaguero, en un intento de salvar la crítica situación provocada por los resultados. Los dirigentes tenían la idea de habilitarlo luego de que cumpla esa sanción.

La primera prueba del nuevo cuerpo técnico se producirá el domingo frente a ORCOBOL en partido que se jugará a segunda hora, en fecha doble. Bolívar y Always Ready, se enfrentarán a partir de las 14.00 horas.



Nacional de Bicicross
Dirigentes de la Asociación de Bicicross de La Paz conformaron para la segunda quincena de noviembre el torneo nacional

250 niños estarán en el nacional de bicicross

El quinto campeonato nacional de bicicross, a realizarse en La Paz los días 23, 24 y 25 de noviembre, fue oficialmente presentado ayer en una sencilla ceremonia realizada en dependencias de British Airways, auspiciadores de la competencia. El acto contó con la presencia de una buena cantidad de niños que serán protagonistas del nacional.

El certamen se realizará en la pista de Achumani, escenario que fue remodelado gracias al apoyo de la Alcaldía Municipal y CORDEPAZ.

El presidente de la Comisión Departamental BMX de bicicross, Raúl Ruiz, destacó "este apoyo concertado" para "el readecuamiento de la pista, cuyo costo significó cerca de 50 mil dólares."

Ruiz explicó que la competencia "está totalmente garantizada, por cuanto contamos con todo el apoyo logístico y económico para llevarla adelante".

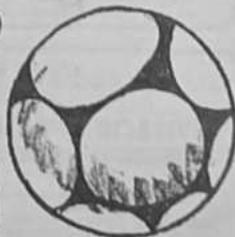
La comisión local de este deporte "está en capacidad de atender a los 250 competidores que vendrán a participar en esta competencia", dijo Ruiz.

Hasta el momento han confirmado su participación, equipos de Santa Cruz, Cochabamba, Tarija, Sucre, Trinidad y el anfitrión La Paz.

Ruiz, asimismo, expresó su agradecimiento a Martín Travel agente general de British Airways en Bolivia, "por el apoyo que nos está prestando, al ser el auspiciador oficial de este nacional".

"Vaya nuestro agradecimiento para el señor Martín Carraga, gerente propietario de Martín Travel, por esta significativa cooperación", agregó.

Luego se presentó el afiche oficial y una video de la competencia. Patricia Peracci, a nombre de Martín Travel, manifestó que "para nosotros es un placer colaborar con la niños deportista del país. La verdad, que estar al lado de representantes deportivos como el bicicross, donde se nota mucha organización, es un gran orgullo".



Blooming y Oriente Petrolero sin goles en el clásico cruceño

SANTA CRUZ, 31 (PRESENCIA). No hubo goles en el clásico cruceño de la Liga entre Blooming y Oriente Petrolero, pero fue un partido bastante disputado y con fuerte marca de ambos equipos, al empatarse la segunda fecha del campeonato "Jorge Londestale" por la Liga Profesional de Fútbol.

Blooming que todavía no llegó a su nivel óptimo de rendimiento tuvo que cambiar su estrategia esta noche. De un esquema ofensivo al principio que le permitió llegar con posibilidades terminó agotando sus hombres en la media cancha para frenar el empuje de Oriente Petrolero.

Por su parte OP se encontró con una verdadera barrera en todos los avances que intentó. Estrategia oscura que involucró jugadas individuales y cuando pudo sacar remates, allí estaba Blooming para controlar el balón. Los técnicos de ambos cuadros realizaron varios cambios en procura de desequilibrar la fuerza del rival, pero, ninguno tuvo los efectos deseados. El encuentro siguió parejo e intenso.

El partido tuvo mayor movilidad



Francisco Takacs, protagonista del clásico "cruceño" jugado anoche en el "Tahuachi" Aguilera.

en el segundo tiempo. Por momentos se jugó con fuerza y el árbitro Pedro Saucedo amainó los ánimos exaltados con nueve tarjetas amarillas a jugadores de ambos equipos.

Producción de la Liga muestra salieron lesionados Melgar en Blooming y Medrano, de Oriente Petrolero.

Un resultado justo por lo que ambos hicieron en la cancha y al público, a pesar de no haber goles, salió conforme por la entrega íntegra de los 22 jugadores que disputaron con ardor una nueva versión del clásico cruceño de la liga profesional.

Oficialmente no se dio el monto de las recaudaciones pero aproximadamente 11 000 personas asistieron al "Tahuachi".

Por la mañana causó cierta inquietud en los aficionados la decisión del Instituto Departamental de Deportes que envió a Blooming a cancelar la deuda de 3.000 dólares por uso del estadio aumentando con lo adeudado las puertas del "Tahuachi". Finalmente se llegó a un acuerdo y el impasse fue solucionado.

En síntesis fue un resultado justo y una repartición salomónica de puntos.

Always Ready logró un valioso empate

COCHABAMBA, 31 (PRESENCIA). Un importante empate logró esta noche el plantel de Always Ready frente a la representación de Wilstermann, por la segunda fecha de las revanchas del torneo Jorge Londestale, luego de ir perdiendo por la mínima diferencia.

Los "astokeros" cumplieron una falta a su estrategia, como resultado de la falta de entrenamiento y el "sereno" partido en la ocasión y "deparar" que tuvieron con los dirigidos, levantando la insignia blanca de un par de horas para el partido.

Sin embargo, no resultó una justificación correcta la pérdida de un punto frente al plantel "astokero" porque el elenco pacífico hizo los ajustes suficientes no solamente para empatar sino para salir al menos del campeonato.

Más de 2 000 personas asistieron al campeonato desarrollado en una noche fría con algo de lluvia, por lo tanto terreno resbaladizo y difícil para practicar un buen fútbol.

Wilstermann fue de la iniciativa para imponer su fútbol con la actuación individual de Salgueiro en la defensa, Balderrama y Villegas en el mediocampo, Saucedo hasta el momento de su lesión y Iturrro en la ofensiva.

Sin embargo el ataque de sorpresa, Iturrro y Iturrro estuvieron en el punto de gol del resultado interesante más al visitante que al local, conforme se pudo

ver el acercarse de ambos costados.

La defensa y ataque en bloque que impuso el experimentado técnico "Roberto", Norberto Fernández le dio resultado, porque complicó el accionar de Wilstermann y logró el objetivo de llevarse un punto con salvas a victoria.

El marcador fue inaugurado a los 42 minutos de la primera etapa por intermedio de Fernando Rocha, aprovechando un rechazo corto y deficiente de la defensa de Always Ready.

El sorprendente estrobo Altamirano influyó en el ánimo de Wilstermann que no pudo hacer pie y se desmoronó, hasta que llegó el gol del empate a los 67 de la etapa complementaria por intermedio de Hernán Alberry, quien con mucha clase tuvo la serenidad de colocar el balón luego del altavoz del golero Terraza.

Los jugadores locales al final del encuentro dijeron que los culpables de este resultado son los dirigidos que esperan los últimos momentos para cumplir parte de los compromisos que se hacen individual y colectivamente con los jugadores.

Para los millonarios representa un impulso notable si se tiene en cuenta que ganó por cifras contundentes el pasado domingo y esta noche se lleva un empate jugando de visitante, demostrando que puede recibir mucho más en los siguientes partidos.

Independiente intensifica sus prácticas

SUCRE, 31 (PRESENCIA). Los jugadores del Independiente intensifican sus prácticas de cara al campeonato Jorge Londestale que se disputará en el estadio Santa Cruz.

Independiente tiene una gran sesión de fútbol en el campo de juego del líder presidente presentado a la vez por los puntos que le han mantenido varios jugadores, por lo tanto, más personas y jugadores que presencian a "El Tricolor" a partir de su debut en el estadio 10 de mayo.

El equipo de fútbol de la U.S. de Sucre, que se encuentra en el primer lugar del campeonato, se prepara para afrontar el partido de ida del domingo 3 de noviembre, en el estadio "El Tricolor".

El equipo de fútbol de la U.S. de Sucre, que se encuentra en el primer lugar del campeonato, se prepara para afrontar el partido de ida del domingo 3 de noviembre, en el estadio "El Tricolor".

El equipo de fútbol de la U.S. de Sucre, que se encuentra en el primer lugar del campeonato, se prepara para afrontar el partido de ida del domingo 3 de noviembre, en el estadio "El Tricolor".

El equipo de fútbol de la U.S. de Sucre, que se encuentra en el primer lugar del campeonato, se prepara para afrontar el partido de ida del domingo 3 de noviembre, en el estadio "El Tricolor".

Mario Mercado gestiona incorporación de Rimba a club norteamericano

El presidente de Bolívar, Mario Mercado, gestiona en Estados Unidos, donde reside eventualmente sometido a tratamiento médico, la incorporación de Miguel Ángel Rimba a un equipo de primera división de aquel país.

Mercado pidió en la víspera videos y recortes periodísticos, de sus mejores actuaciones en lo que va de la temporada ligera.

Hay muchas posibilidades de

que el buen defensor ribalteño pase a militar desde el próximo año en un equipo estadounidense de primera división.

Las negociaciones, no obstante, podrían quedar concretadas a la conclusión del actual certamen ligero de fútbol.

Rimba, integrando la selección nacional en la Copa América jugada en Chile en julio pasado, recibió varias ofertas de clubes

sudamericanos y europeos. Sin embargo, los dirigentes decidieron retenerlo pues consideraron que "aún no estaba para salir".

Mario Mercado está realizando directamente las negociaciones y aunque no se dieron a conocer montos, se dijo que se manejan sumas importantes.

PIDE RESTITUCIÓN DE TJD

Bolívar oficializó ante la L.F.P.B., su solicitud de restitución de los miembros del Tribunal de Justicia Deportiva, Miguel A. Virtueta, Alfonso Palazuelos y Gustavo Verduguez "por cuanto considera que de ese modo se actuará con reconocimiento y respeto a las normas legales".

OBSERVACION

La "academia", asimismo, observó la actuación del árbitro cruceño Pedro Saucedo, que en el cotejo del pasado domingo, tuvo un pésimo desempeño.

Los celestes piden a la Liga y a su comité de árbitros, que Saucedo no sea nominado para partidos trascendentales y especialmente en los que juegue Bolívar, para evitar "situaciones como las del anterior domingo y otras dos anteriores", dicen.

EQUIPO

El plantel proseguirá hoy con su trabajo de preparación, para el partido con Chaco Petrolero, el domingo en el estadio "Hernando Siles".

Se anuncia la repatriación de Juan José Urrutí, luego de superar una lesión.

Árbitros para el domingo

A continuación la nómina de árbitros para la tercera fecha del campeonato Jorge Londestale, a cumplirse el domingo en distintos escenarios del país:

Tarja

CICLON TARJA
Árbitro: Marcelo Ortubé
1er. Juez: Juan Angulo
2o. Juez: Luis Martínez
Suplente: Rodolfo Calderón

Oruro

SAN JOSÉ DESTROYERS
Árbitro: Edgar Luginos
1er. Juez: René Ortuella
2o. Juez: David Palma
Suplente: Jorge Cuevas

Sucre

INDEPENDIENTE-REAL
Árbitro: Freddy Villi
1er. Juez: Carlos Ferreira
2o. Juez: Javier Espejo
Suplente: Edgar Soltz

Cochabamba

PETROLERO-WILSTERMANN
Árbitro: Mario Prado
1er. Juez: Víctor Balderrama
2o. Juez: Mario López
Suplente: Iván Gamboa

La Paz

BOLÍVAR-CHACO
Árbitro: Raúl Ruiz
1er. Juez: Esteban Perca
2o. Juez: Willy Loroña
Suplente: Pedro Silva

STRONGEST-O'DONOL

Árbitro: Pablo Peña
1er. Juez: Ricardo Calzaya
2o. Juez: Francisco Moral
Suplente: Oscar Soría

Después del empate con San José espera a Destroyers

ORURO 31 (PRESENCIA). San José, motivado por el anoche en Santa Cruz ante Real, espera a Destroyers de la Paz para confirmar su condición de puntero, junto a Bolívar, de la profesional de fútbol Chaco Jorge Londestale, de las 8 a. m.

El partido se disputará el domingo 3 de noviembre, en el estadio Bermúdez.

En el partido de ida, San José venció a Destroyers en su por cuatro goles contra uno. Este antecedente será valioso para la producción del elenco local, según directivos de San José admitieron que el plantel está en deuda con el público.

La actuación ante Independiente Petrolero de Sucre, el pasado domingo que empató a dos goles.

San José tiene su plantel en óptimas condiciones por Destroyers, con excepción de Pedro Rijoja, quien aún se halla en clínica.



Pedro Rijoja y Juan Lescano, figuras de San José. Este domingo Destroyers.



El técnico de Bolívar, Moisés Barack con Carlos Fernando Berja, en un alto de la práctica campal ayer en Tembladerón.

IPFB

DIRECCION GENERAL DE INDUSTRIALIZACION Y TRANSPORTE

INVITACION PUBLICA Nº 564/91

PRIMERA CONVOCATORIA

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a empresas interesadas a presentar propuestas para la

CONSTRUCCION DE VIVIENDA PARA OPERADORES EN LA LOCALIDAD DE PAROTANI

Los pliegos podrán ser obtenidos en Asesoría Legal - Cochabamba, Av. Salamanca Nº 6122 a partir del día 31 de octubre en curso, previo pago de Bs 20.00 por unidad en el horario de 14.00 a 16.00.

Adicionalmente deberán cancelar Bs 3.00 por reposición de formularios y el 11,11% por concepto de IVA.

Las propuestas deberán ser presentadas en la mencionada oficina hasta Hs. 14.30 del día 29 de noviembre de 1991.

Cochabamba, 30 de octubre de 1991
RELACIONES PUBLICAS - YPFB

Nota: - La cancelación de los pliegos será por única vez, quedando habilitados para una próxima oportunidad si se declara desierta la invitación.

Recompra

A la persona que dé datos concretos sobre el paradero del Jeep Nissan color rojo, placa SJH-745; con chasis: KY60-106979, motor: TB42-031859.

Se guardará absoluta reserva

Teléfonos: 390861 - 391143 - 390339

AVISO PERMANENTE DEUDOR MOROSO

Sr. EDDY PANDO PAPI

Presidente de Urbanización "Los Alamos"

Se le insinua comunicarse con el teléfono 391852, para cancelar sus deudas pendientes con nuestra Empresa

REPUBLICA DE BOLIVIA
MINISTERIO DE TRANSPORTES, COMUNICACIONES Y A.C.
SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

INVITACION PUBLICA Nº 21/91

El Servicio Nacional de Caminos invita a las firmas comerciales a presentar propuestas para la provisión de:

EQUIPO DE COMPUTACION PARA TRABAJAR EN RED

Las propuestas deberán ser formuladas de acuerdo a los Términos de Referencia y el Pliego de Especificaciones Técnicas que, necesariamente deberán ser de origen de países miembros del B.I.D. Los interesados podrán adquirir de la Sección: Caja del S.N.C., Edif. Centro de Comunicaciones La Paz, piso 7º, Av. Mcat. Santa Cruz esq. Oruro, previo pago de Bs 100.00 (CIEN 00/100 BOLIVIANOS).

Las propuestas conteniendo la documentación, deberán presentarse en oficinas del S.N.C., Departamento Legal, Centro de Comunicaciones La Paz, piso 8º, hasta las 11.00 en punto del día 22 de noviembre de 1991.

En la misma fecha a horas 15.00 se procederá a la apertura de propuestas en dependencias del S.N.C., Centro de Comunicaciones La Paz, piso 8º, al que podrán asistir los proponentes.

La Paz, 30 de octubre de 1991

Ing. Eraldo Moreno Añez
DIRECTOR EJECUTIVO
Servicio Nacional de Caminos

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD ENDE

La EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A. (ENDE) presenta ofertas para:

SUMINISTRO DE BANCOS Y CARGADOR BATERIAS DE 125 VDC

INVITACIÓN Nº OP-E3909

Las Especificaciones correspondientes, pueden obtenerse en fecha en las oficinas de ENDE en Cochabamba, calle Cosmos, 8º piso o en la Planta Guaracachi Av. Brasil y Tercer Anillo, previo pago de 10.- o su equivalente en bolivianos a la cotización oficial de adquisición.

Esta invitación se efectúa de acuerdo al D.S. 22678

Los interesados deberán presentar propuestas hasta horas día 16 de diciembre de 1991 en las oficinas de ENDE en Cochabamba.

Cochabamba, octubre de 1991

ADMINISTRACION AUTONOMA DE ALMACENES ADUANEROS

DEUDORES MOROSOS

INDUSTRIAS AGRICOLAS DE "BERMEJO" - S.A. - I.A.B.

Deben apersonarse a la División Cobranzas de A.A.D.A.A., (Plaza A de Mendoza, 2º piso), para cancelar planilla de gastos portuarios en desde la gestión 1990.

La Paz, octubre 29 de 1991

puerta abierta

RESPONSABLE: Mario D. Ríos Gastelú

La Paz, Bolivia, viernes 1 de noviembre de 1991



INTEGRANTES de la "London Festival Orchestra" cuya única actuación en La Paz se anunció para el domingo 10. El grupo de cámara trae un programa selecto que será interpretado en el Teatro Municipal. Dirige desde el violoncello Ross Pople.

"London Festival Orchestra" actuará el domingo 10 en el Teatro Municipal

El domingo 10 de noviembre llegará a nuestra ciudad la "London Festival Orchestra" para actuar en la misma fecha a las 19 y 30 en el Teatro Municipal.

Desde su concepción en 1980, la London Festival Orchestra, bajo su dirección y conductor Ross Pople, se ha perfilado como una de las mejores y más distinguidas orquestas de cámara de Gran Bretaña. La London Festival Orchestra ha adquirido la reputación de un grupo versátil y emprendedor que hace música con inteligencia y alegría a través de una amplia variedad de proyectos en el Reino Unido y en el

exterior.

En Gran Bretaña se la conoce por su presentación en el único festival a escala nacional, "Cathedral Classics". Este Festival de Verano de Gran Bretaña en Catedrales empezó en 1986 y anualmente toca en más de 25 catedrales en diferentes partes del Reino Unido. El festival ha tenido tanto éxito que en 1991 la London Festival Orchestra lo ha presentado en Bruselas, Leipzig y Houston.

En Londres la orquesta se presenta regularmente en el Teatro

Barbican y en el Royal Festival Hall. Cada año la London Festival Orchestra ofrece aproximadamente cien conciertos, la mitad de los cuales se presentan en el exterior. La orquesta ha realizado giras por Asia, Europa y América del Sur y sus presentaciones han sido aclamadas en Seúl, Santiago, Madrid, Montevideo, Andorra y Amsterdam.

Ross Pople y la London Festival Orchestra tienen once grabaciones que abarcan las sinfonías de Boccherini y la Metamorfoseas de Strauss.

La orquesta es una frecuente invitada de la radio y de la televisión de la BBC.

Carta Mundial con propuestas de las ciudades históricas

Barcelona (España), 31 oct (EFE). Una Carta Mundial recogerá las propuestas de las ciudades históricas para combatir la modernización con la preservación de su patrimonio artístico, según se acordó hoy al término de una reunión en la que participaron representantes de 33 ciudades de cuatro continentes.

Los participantes en la III Conferencia Mundial de Ciudades Históricas, que se desarrolló desde el lunes en Barcelona y Gerona (noreste de España), acordaron encargar la redacción de esta Carta Mundial a los representantes de Barcelona (España), Kyoto (Japón), Foz (Marrocos) y México DF.

Además de la capital mexicana, América Latina estuvo representada por las ciudades de Cartagena de Indias (Colombia), Cuzco (Perú), La Habana, Ponce (Puerto Rico) y Quito.

Según las conclusiones de la conferencia, se debe proteger el patrimonio artístico de las ciudades históricas, pero en vez de la "museificación" hay que tender a una integración en la dinámica económica, cultural y social del conjunto de la ciudad.

Las 33 ciudades de Europa, Asia, América y África representadas en la conferencia acordaron reclamar una mayor presencia en organismos internacionales e impulsar la participación de estos y el sector privado en los proyectos de modernización de los centros históricos.

El documento de conclusiones resalta la importancia de la cooperación entre diferentes ciudades de un fenómeno en ascenso que "contribuirá a mejorar el nivel de vida de las ciudades" y subraya la necesidad de que los gobiernos locales doten

de elementos de identidad histórica a las periferias de las ciudades para que se conviertan en centros complementarios y espacios simbólicos de integración social.

En las diferentes sesiones de trabajo de la conferencia también se estudiaron los efectos y transformaciones que pueden provocar sobre el patrimonio histórico de cada ciudad el hecho de ejercer la capitalidad, la organización de grandes eventos y la guerra u otras catástrofes.

Premio Nacional de Periodismo

Hasta el próximo 15 del mes en curso, la Asociación de Periodistas de La Paz, recibirá propuestas para distinguir con el Premio Nacional de Periodismo al profesional que haya hecho méritos para ese galardón durante su trayectoria profesional.

La convocatoria a este premio se conoció con la anterioridad que establece el reglamento de la institución, incluyendo otros premios que son reconocidos con medallas al mérito.

Anteriormente fueron galardonados con la máxima distinción los periodistas Alberto Zuzán Nates y Víctor Toro Cárdenas.

ROSS POPE
Nacido y educado hasta los 17 años en Nueva Zelanda, Ross Pople empezó su carrera a los cuatro años, tocando con sus hermanos en los hospitales de Auckland, su ciudad natal.

Estudió en la Academia Real de Música de Londres con Muriel Taylor donde dos años después recibió la medalla Recital. En el conservatorio de París y después en la Academia Chiggiara de Siena estudió con el legendario chelista André Navarra.

A su retorno a Inglaterra Ross Pople trabajó con las principales orquestas. En 1970 su talento fue rápidamente reconocido por Yehudi Menuhin, quien lo nombró primer chelista de la Menuhin Festival Orchestra. En 1976 Pierre Boulez y Colin Davis lo eligieron para desempeñar el mismo puesto en la Orquesta Sinfónica de la BBC. Esta asociación duró 10 años, tiempo durante el cual logró establecer su reputación mundial presentándose en ciudades de Asia, Australia y América.

En 1980, siendo todavía miembro de la Orquesta Sinfónica de la BBC, Pople fundó, junto con un grupo de colegas y amigos, la London Festival Orchestra, decisión espontánea que culminó rápidamente en esta gran orquesta.

En 1986 Pople se alejó de la BBC para convertirse en director de la orquesta, dirigiendo desde el chelo. Pople lo hace sin batuta ni alardes, sin que su personalidad brille con sus propios destellos pero con una línea clara y serena; sus matices sin batuta presiden versiones plausibles.

Actualmente con la London Festival Orchestra, Pople goza de una amplia reputación internacional como conductor y director artístico.

Bolivia en el consenso inter nacional del libro

Por Werner Guttentag, representante de Bolivia

Frankfurt am Main, se encuentra en el corazón de Alemania y después de la revolución de 1844 debería haber sido la capital de Alemania. Lamentablemente, no sucedió, porque quizás si hubiera sido así, la historia de Alemania, de Europa y del mundo habría tenido otros rumbos. Frankfurt tiene una tradición de 700 años de ferias debido a su situación geográfica. En competencia con Leipzig (Sajonia), hace siglos se desarrollaban también ferias de libros en esa ciudad. Después de la Segunda Guerra Mundial, Frankfurt se ha constituido en la urbe financiera y económica más importante de Alemania, desde hace 43 años, anualmente en otoño, la Feria del Libro se ha transformado en el evento más importante del comercio librero en el mundo.

Ese año, BOLIVIA tuvo la suerte, por la generosa invitación del Ministerio de Relaciones Exteriores de Alemania y de la Organización de Libreros y Editores Alemanes que administran esta feria, de ser participe con un stand propio en este acontecimiento.

Con la cooperación de varias editoriales, entidades y personas de nuestro medio, que mandaron libros, se ha podido mostrar la vivencia y superación continua de la industria gráfica y especialmente de los escritores e investigadores bolivianos en todas sus diferentes ramas.

Lógicamente, entre más de 4.000 stands, nos sentíamos pequeños, además de que la atención de los países industrializados mayormente está dirigida al Este europeo y Asia, como hemos podido comprobar en un seminario sobre la vigencia y problemática del mundo editorial al que asistimos.

Dado que el tema principal de esta feria era España, por razones obvias, los libros en castellano, de los diferentes países exportadores (Argentina, Bolivia, Chile, Colombia, Costa Rica, México, Paraguay, Venezuela) tenían cierta vigencia. En 1992, como contrapeso, el tema central de esta feria será México.

Nuestro año en la feria estuvo especialmente dirigido a conseguir traducciones de autores bolivianos a otros idiomas y tenemos la seguridad de que la novela "La mariposa blanca" de Tito Gutiérrez y una obra de Hugo Basso Rojas serán traducidas al inglés, alemán, holandés y quizá a otros idiomas. Con esta apertura, también hemos entregado a editores y agentes literarios otras novelas.

Una editora inglesa, en colaboración con otro instituto latinoamericano y boliviano, posiblemente elaborará un libro sobre el problema de la coca. Aunque habíamos expuesto libros sobre el tema cocaína que se han publicado en nuestro país, hemos notado que el público en general no mostraba mucho interés. Lo que más atrayó era, por un lado, la novela; y por otro, libros que muestran nuestro país para ser vinculados a fines turísticos, ya sea sobre el pasado, así como también sobre su actual situación geográfica.

El movimiento editorial en Bolivia ha tenido serias restricciones por la crisis económica; por un lado, y por el permiso de las autoridades a la producción y venta informal.

Aparentemente no hay, en breve, una legislación verídica y dura al respecto. Por el contrario, el populismo barato, que también es el factor principal de la caída económica a un lado de América del Sur, como de otros países en otros continentes, no deja ver una política certera de fomento cultural.

Este europeo ha mostrado claramente la negatividad del estatismo que siempre se vislumbra en una u otra forma de dictadura, que aniquila el libre desarrollo del pensamiento y la palabra.



FERIA INTERNACIONAL en Alemania, donde hubo una interesante muestra boliviana. El stand nacional muestra ediciones que fueron necesarias para el público.

Historia novelada sobre ex presidente de Bolivia en una obra de Mario Lara C.

El escritor Mario Lara Claros presentó una novela inspirada en los pasajes de la vida del general René Barrientos, ex presidente de Bolivia: "El mejor del convento".

El autor del libro Mario Lara, dijo que por razones económicas el libro no salió a luz en fecha anterior. Posiblemente manifestó que se trata de una biografía novelada de un personaje que aún está vigente en la región del valle boliviano.

En una síntesis biográfica, Lara recordó a Barrientos rubio, la etapa de su vida en el convento y citó la época de desorden durante el tiempo que lo tocó gobernar, comparando su trayectoria política con las de Béla y Melgarejo.



NOVELA inspirada en la vida del ex presidente René Barrientos fue la autoría de Mario Lara Claros que presentó su obra al stand de la feria. Lara Claros es autor de la novela "El mejor del convento".

Evocación a Hugo Cárdenas Mallea

"Por la fuerza del círculo"

* Revistas y folletos

* Nuevos diccionarios de la lengua española

Arte y Cultura

INMAE tiene nuevo director

Julio Ordóñez Viera es el director interino del Instituto Nacional de Música y Arte Escénico (INMAE)...

La institución que depende del Instituto Boliviano de Cultura (IBC)...

Ordóñez afirmó que llevará el cargo con un "sentido de dirección básicamente descentralizado"...

Ordóñez afirmó que llevará el cargo con un "sentido de dirección básicamente descentralizado"...

Ordóñez afirmó que llevará el cargo con un "sentido de dirección básicamente descentralizado"...

Ordóñez afirmó que llevará el cargo con un "sentido de dirección básicamente descentralizado"...

Ordóñez afirmó que llevará el cargo con un "sentido de dirección básicamente descentralizado"...

Ordóñez afirmó que llevará el cargo con un "sentido de dirección básicamente descentralizado"...

Ordóñez afirmó que llevará el cargo con un "sentido de dirección básicamente descentralizado"...

Ordóñez afirmó que llevará el cargo con un "sentido de dirección básicamente descentralizado"...

Ordóñez afirmó que llevará el cargo con un "sentido de dirección básicamente descentralizado"...

Ordóñez afirmó que llevará el cargo con un "sentido de dirección básicamente descentralizado"...

Ordóñez afirmó que llevará el cargo con un "sentido de dirección básicamente descentralizado"...

Ordóñez afirmó que llevará el cargo con un "sentido de dirección básicamente descentralizado"...

Ordóñez afirmó que llevará el cargo con un "sentido de dirección básicamente descentralizado"...

Ordóñez afirmó que llevará el cargo con un "sentido de dirección básicamente descentralizado"...

Ordóñez afirmó que llevará el cargo con un "sentido de dirección básicamente descentralizado"...

Ordóñez afirmó que llevará el cargo con un "sentido de dirección básicamente descentralizado"...

Ordóñez afirmó que llevará el cargo con un "sentido de dirección básicamente descentralizado"...

Ordóñez afirmó que llevará el cargo con un "sentido de dirección básicamente descentralizado"...

Ordóñez afirmó que llevará el cargo con un "sentido de dirección básicamente descentralizado"...

Ordóñez afirmó que llevará el cargo con un "sentido de dirección básicamente descentralizado"...

Ordóñez afirmó que llevará el cargo con un "sentido de dirección básicamente descentralizado"...

Ordóñez afirmó que llevará el cargo con un "sentido de dirección básicamente descentralizado"...

Ordóñez afirmó que llevará el cargo con un "sentido de dirección básicamente descentralizado"...

Ordóñez afirmó que llevará el cargo con un "sentido de dirección básicamente descentralizado"...

Ordóñez afirmó que llevará el cargo con un "sentido de dirección básicamente descentralizado"...

Ordóñez afirmó que llevará el cargo con un "sentido de dirección básicamente descentralizado"...

Ordóñez afirmó que llevará el cargo con un "sentido de dirección básicamente descentralizado"...

Ordóñez afirmó que llevará el cargo con un "sentido de dirección básicamente descentralizado"...

Ordóñez afirmó que llevará el cargo con un "sentido de dirección básicamente descentralizado"...

Ordóñez afirmó que llevará el cargo con un "sentido de dirección básicamente descentralizado"...

Ordóñez afirmó que llevará el cargo con un "sentido de dirección básicamente descentralizado"...

Ordóñez afirmó que llevará el cargo con un "sentido de dirección básicamente descentralizado"...

Ordóñez afirmó que llevará el cargo con un "sentido de dirección básicamente descentralizado"...

"Por la fuerza del círculo" Vigésimo aniversario de Voluntarios en Acción

Voluntarios en Acción (VEA), institución que trabaja con jóvenes de origen aymara y otros extranjeros...

En la oportunidad, destacó la realización del video "Por la fuerza del círculo"...

Previo a dicha exhibición se dirigió al auditorio el Director de VEA, Marzario Lizaue Menchaca...

Dijo que parece raro hablar de este tema cuando es más frecuente recibir ayuda...

Dijo que parece raro hablar de este tema cuando es más frecuente recibir ayuda...

Previo a estas medidas, añadió, se vio a miles de jóvenes indígenas totalmente desorientados...

Pese a que ya se han logrado cambios sustanciales, con escuelas de educación bilingüe...

Allí se refirió al trabajo de voluntarios de todo el mundo, incluso de Bolivia como ya se mencionó...

En el momento de la inauguración, nuestro sincero agradecimiento...

La carta fechada el 28 de octubre dice textualmente lo siguiente:

"En nombre de todos los sectores vinculados al quehacer cinematográfico deseo expresar a Ud., y por



Los fundadores de Voluntarios en Acción (VEA) en un momento de la inauguración...

los indios en proceso alarmante que me he esforzado para que se conozcan...

De acuerdo a los miembros de este movimiento que hablan en voz alta...

En el momento de la inauguración, nuestro sincero agradecimiento...

En el momento de la inauguración, nuestro sincero agradecimiento...

En el momento de la inauguración, nuestro sincero agradecimiento...

En el momento de la inauguración, nuestro sincero agradecimiento...

En el momento de la inauguración, nuestro sincero agradecimiento...

En el momento de la inauguración, nuestro sincero agradecimiento...

En el momento de la inauguración, nuestro sincero agradecimiento...

En el momento de la inauguración, nuestro sincero agradecimiento...

En el momento de la inauguración, nuestro sincero agradecimiento...

En el momento de la inauguración, nuestro sincero agradecimiento...

En el momento de la inauguración, nuestro sincero agradecimiento...

En el momento de la inauguración, nuestro sincero agradecimiento...

En el momento de la inauguración, nuestro sincero agradecimiento...

CAFE SEMILLA JUVENIL.- Este sábado, a las 18.30, Javier Pérez dictará la conferencia "Rememoración y homenaje a los cadáveres en la masacre de Totos Santos de 1979"...

TRA-LA-LA.- "Un solo país para tantos locos" es el espectáculo que presenta hasta el 5 de noviembre, la compañía Tra-la-la...

CECILIO GUZMAN DE ROJAS.- Exposición en homenaje al artista Cecilio Guzmán de Rojas se presenta en el salón que lleva su nombre (calle Colón)...

OLEOS Y COLLAGE ELECTRONICO.- De Jorge Araya Saavedra son expuestas hasta el 8 de noviembre, en Espacio Fovartes (Edif. Alameda, PB)...

EXPOSICION FOTOGRAFICA.- La exposición "Anillo de oro de Rusia" se presenta en el salón de Honor de la Academia Boliviana de Historia Militar (Itz. Murillo 1155)...

JAIME KALIZAYA.- Artista polaco que exhibirá sus pinturas en la galería El Paseo hasta el 25 de noviembre...

"LAS MASCARAS DE LA CONQUISTA".- Es el nombre de la exposición que se presenta en la galería de arte V Centenario (Sucre Palace Hotel, PB)...

"FACETAS".- Es el nombre de la exposición de dibujos, retratos y pintura del cosmos del artista Ruddy Ayrooa...

GRUPO GAMA 8.- Una muestra pictórica de este grupo perteneciente a la escuela de Bellas Artes, se presenta en el Instituto Iberoamericano de Integración (ICI)...

JOSE BEROVA.- Expone sus obras en la galería Puerta del Sol del Hotel La Paz...

CONCURSO DE EXPRESION ARTISTICA.- Con el nombre del poeta Arthur Rimbaud, la Embajada de Francia está auspiciando un concurso para que los interesados ilustren a través de un poema, ensayo u obra pictórica...

EJTI STIH.- Presentará acrílicos y dibujos en una exposición que se inicia el martes 5 de noviembre...

"MI HIJO EL DOCTOR".- Obra de teatro popular que se presentará del 5 al 8 de noviembre en la Casa Municipal de Cultura...

"RETRATOS Y MARIPOSA".- De Agnes Ovando-Sanz de Franch se presantará en Espacio Portales (Edif. Alameda, PB) desde el 11 hasta el 22 de noviembre...

FOTOGRAFIA.- Exposición permanente de Fernando Soria en IO Producciones (Av. Arce 2342)...

Guía TV

Viernes 1 de noviembre de 1991

Table with columns: Hora, Producción, Canal, and Program details for the evening slot.

Cines

Table with columns: Nombre, Dirección, Hora, and Program details for various theaters.

Ciudadano alemán dona dinero para San Francisco.

El ciudadano alemán Harald Siemer donó 2.500 marcos alemanes (Ds. 5.476) para la renovación y restauración del portal de la Iglesia de San Francisco de La Paz...

Se trata de una nueva contribución de Harald Siemer quien vive en Sídney, cerca de Hamburgo, y que desde 1986 ha estado aportando personalmente por un total de \$us 17.000 siempre destinado a la Iglesia de San Francisco...

Agradecen por aprobación de Ley de Cine

Pedro Susz K., director de la Cinemateca Boliviana y principal promotor de la Ley de Cine en Bolivia, hizo pública una carta de agradecimiento dirigida a Gastón Gutiérrez...

En el momento de la inauguración, nuestro sincero agradecimiento...



Pedro Susz.



COMITE DE LEY DE CINE

"Militarización y narcotráfico" en exposición

La Red Local de Información Socio-Económica (RELISE) organiza la III Exposición bibliográfica sobre "militarización y narcotráfico"...



UN SOLO PAIS PARA TANTOS LOCOS

La compañía Tra-la-la de Cochabamba presenta en el cine espectáculo de baile, música y humor "Un solo país para tantos locos"...

Libros y folletos

Chaski

Noviembre de 1991
Revista mensual. N° 106

El Chaski correspondiente a este mes, trae en sus páginas algunos consejos útiles para realizar exámenes. También propone como material de lectura cuentos y experiencias de los lectores que escribieron.

En este número se podrá conocer otro pueblo de las pampas del Sur, los mojeños, a quienes también se les conoce como trinitarios, iguazueros, lorenceros, de acuerdo al lugar en el que residen. Hablan el idioma arawak.

La entrevista del presente número muestra a una cantautora y solista todo poeta con una gran sensibilidad por los niños, se trata de Maude Cazasola.

En lo que sus editores han venido a denominar la "yapa", Chaski continúa con la Historia de Bolivia en su última parte, la misma que trata del militarismo y la democracia, lo que fueron las guerrillas de Nancabamba, los golpes de estado y el ingreso a la época de la democracia.

Completa este número, el tema sobre los 500 años, con la diferencia que es el propio lector el que enlaza su creatividad para completar los diálogos. La revista incluye además puzos, pasatiempos, manualidades, etc.

Destaca dentro del material presentado, los versos de Juan Carlos Bustos bajo el título "Canción de un león a otro", hechos canción hace tiempo atrás.

Chistes, adivinanzas, muchos



Estado y sociedad

Primer semestre de 1991
Año 7, N° 8

La Revista Boliviana de Ciencias Sociales propone a sus lectores en este número un artículo de Javier Sanjinés sobre la "Desestructuración colonial y memoria colectiva en los andes bolivianos".

Rossa Barragán escribe sobre algunas "Aproximaciones al mundo Chirano y Huayqai", Silvia Arce colabora a la revista con "La rebelión en los ayllus de la provincia colonial de Chayanta". Acompañan a los citados artículos una nota de Ramiro Molina titulada "Los Ursu Murutos y su organización" y "Concierto de Popul Vuh" de Verónica Salles.

En la sección denominada "Documentos, Estado y Sociedad" rescata las Conclusiones del segundo encuentro de unidad de pueblos indígenas. El comunicado sobre el problema indígena del Consejo Episcopal Permanente, entre otros.

Ganadores del Concurso de Radioteatro del Goethe

En septiembre, el Instituto Goethe convocó a nombre de la Westdeutscher Rundfunk (emisora de radio y televisión de la República Federal de Alemania) a un Concurso de Guiones para Radioteatro. Se encontró mucho interés en Bolivia; en total fueron entregados 37 guiones.

El jurado calificador de este concurso: Rafael Montenegro, Julio de la Vega y René Poppe, se reunió en el Instituto para dar a conocer su fallo, otorgando los siguientes premios a:

- "Ya no demores Manuela", bajo el pseudónimo de Vawampi correspondiente a Juan Carlos Ortuella. Primer Premio.
- "Nosotros los depredadores", bajo el pseudónimo de Andrea, correspondiente a Odín Peña Ortiz de Santa Cruz. Segundo Premio.
- "El hombre de gris", bajo el pseudónimo de Julio Obrero, correspondiente a Zenobio Calvaño Velásquez de Oruro. Segundo Premio.

Los participantes que no ganaron ningún premio, pueden retirar sus trabajos desde el 29 de noviembre, durante un lapso de 100 días.



colores y dibujos completan las notas citadas.

El pato Cárdenas

German Monroy Chazarreta

Se murió el Pato Cárdenas. Si, se fue otro de los hombres-símbolo de la Revolución Nacional. Pero el Pato es un símbolo diferente, tal vez el más auténtico, es el símbolo de la alegría, de la música, de la belleza...



Hugo Cárdenas Mallica.

No voy a decir aquí que su carrera fue una de las más limpias y honestas ni voy a señalar con rigidez innecesaria que su vida tuvo dos pasiones: fue un político, de aquellas que se salvó de ser colgado junto a Villarral y que retornando del exilio le puso valentía para hacer realidad el glorioso 9 de abril, fue juez, ejemplo de probidad y de honor, ocupó de vez en cuando el cargo de gobernador, el más humilde juzgado de provincia hasta el alto cargo de Magistrado de la Corte y lo hizo siempre igual: haciendo de la carrera judicial un instrumento de justicia y de defensa de los humildes y de los pobres. De aquellos que no tienen nada.

No, no voy a decir que fue un gran político y un dignísimo profesional. No... lo que voy a decir es que el programa político del Pato era una propuesta de amor, de alegría y de verdad... Voy a decir que como juez siempre falló en contra de la tristeza y de la amargura. La risa y la música eran sus grandes aliadas: lo que voy a decir es que el mejor currículum del Pato fue la amistad que junto a Chelita construyó con German Monroy Block y Anita Chazarreta, mis padres.

El Pato hacía dúo con German para imitar a Nath King Cole, para cantar cuecas, zambas y chacareras. El Pato era Gardel, Chazarreta y Roncal unidos en el coro de la amistad. Nunca me olvidaré del Pato agarrando la guitarra como un gaucho coplero y payador.

Es por eso que mi padre durante su larga agonía en el Hospital Obrero me pedía que lo trajera a su amigo. Lo llamaba porque él sabía que solo el Pato podía sacarlo de la muerte y devolverle la vida. Solo el Pato podía devolverle la alegría y vencer el sufrimiento.

Ahora, el Pato ha cumplido. Para felicidad de don German, el día volverá a vivir, de nuevo el Pato se convertirá en Martín Fierro y don German en Atahualpa. Mi madre tocará el arpa y los tres cantarán la Telestía de don Andrés.

La muerte del Pato me ha producido otra vez esa sensación de tristeza y de alegría. Tristeza porque se usó de esta parte de la vida, tal vez la menos importante, la alegría porque el Pato ingresó a esta hermosa galería de los que muriendo, no mueren nunca. De los que nos dejan recuerdos vivos igual que Mariátegui, Vallejo, Cortázar, don Andrés.

Si, se murió el Pato y he llorado igual que cuando murió mi padre. Espero que mis lágrimas hagan brotar de la tierra ese mismo pato de amor y de amistad donde mi padre y mi madre siguen amando la vida. Desde ahora estas mis lágrimas ensañarán ese pato para que el Pato junto a otros grandes de la vida lleguen allí con su paz y su música.

Si, se murió el Pato pero deja a la Jenny, digna heredera del amor y del canto que el sembró con su vitalidad, a la Jenny para que se una al Manuel, mi hermano del alma, y así los dos sigan alimentando aquella unión humana que crecerá con el tiempo. Jenny Cárdenas y Manuel Monroy Chazarreta regando las plantas del pato donde los amigos siguen cantando.

Yo bailaré de nuevo como Zarba el Griego, sí, bailaré más cuando más triste esté.

Para los amigos de las formalidades, el Pato era el Doctor Hugo Cárdenas Mallica, abogado. Pero eso que importa, porque el Pato seguirá siendo siempre el Pato.

Actividades de PRODNA

La Asociación Boliviana Pro-Defensa de la Naturaleza, ha organizado para la próxima semana actividades, siempre manteniendo su línea de protección y orientación al medio ambiente.

Conferencia.
El lunes 4 de noviembre a horas 10.00 se desarrollará en el Centro Boliviano Americano, el Foro-debate "La coca daña al medio ambiente". En el mismo se discutirá el impacto real de la producción de coca. Si causa eronía de los suelos como frecuentemente han difundido los spots en la radio y la televisión, los efectos secundarios de la producción de coca y otros.

Para la discusión se ha invitado al Ing. José Lorini, quien junto a otros expertos ha realizado investigaciones sobre el impacto ambiental de la producción de la coca en los Yungas; a Oswaldó Antezana, de la Subsecretaría de Desarrollo Alternativo; al periodista Erick Foronda, quien tiene en su haber varios trabajos sobre el tema y a un representante de la Confederación de Campesinos.

Educación ecológica.
Los días 9 y 10 de noviembre, PRODNA ha organizado una excursión ecológica a Cerroco. El viaje tiene la finalidad de conocer los problemas ambientales de los Yungas.

Durante el viaje se podrá visitar cocales, una granja experimental y se podrá recibir explicaciones del especialista José Lorini.

El costo del viaje, que incluye hotel, comida, transporte y los pasajes por la región es de 90 bolivianos. El precio para los niños es de 35 bolivianos.

Los tickets estarán en venta hasta el 6 de noviembre en el Goethe Instituto, o en las oficinas de PRODNA en Avenida 20 de Octubre, esquina Conchitas.

Se partirá el sábado de la Plaza del Estudiante a las 8.00 a.m. y se retornará el domingo a horas 18.00.



Naira González y César Eric, personifican a Julieta y Romeo en la obra que se se pondrá en escena en el salón de Honor del Teatro Municipal los días domingo y lunes.

Academia de Lengua Española editará nuevos diccionarios

Madrid, 31 oct (EFE).- La Real Academia de la Lengua Española (RAE) prepara actualmente la nueva edición del Diccionario usual español y la publicación de la ambiciosa obra "Diccionario Histórico de la Lengua Española", informa en su edición de hoy el diario "La Vanguardia".

La primera obra, que modificó la publicación en 1984, quedará reemplazada "posiblemente a fines de 1992", explicó el diario Rafael Laporte, miembro de la RAE.

Laporte explicó que es difícil prever el número de nuevas ediciones que incluirá la nueva publicación porque "muchos etimólogos nuevos anteceden y a la vez introducen nuevos términos y acepciones".

Explicó que la academia también trabaja en la elaboración del ambicioso "Diccionario Histórico de la lengua española", una obra que se publica en fascículos desde 1960 y que va destinada a filólogos y eruditos.

"Es un trabajo lento, que requiere mucho tiempo. Terma en cuanto que todavía no se ha terminado la letra A y se han publicado ya dos tomos, explicó Manuel Seo, miembro de la RAE.



Un grupo de la Banda del Colegio Militar que interviene en el concierto "Homenaje a una generación" de Jerry Cárdenas, cuya segunda y última función se cumplió anoche en el Teatro Municipal.

EL TRANSPLANTE CELULAR

UNA ESPERANZA PARA LOS DIABÉTICOS

El éxito de los primeros implantes de células productoras de insulina, en pacientes de Gran Bretaña, Estados Unidos, Canadá e Italia, podría conducir a un nuevo tratamiento para los niños diabéticos, para evitar las inyecciones diarias de insulina durante toda la vida, así como prevenir la ceguera y la insuficiencia renal en la edad adulta.

¿Cuáles son las causas de la SINUSITIS?

¿Se puede curar?

¿Cuáles son las causas de la alta incidencia de estas enfermedades en nuestro medio?

Estos y otros temas médicos, el domingo en:

PRESENCIA médica

El domingo en todo el país PRESENCIA

Sopocachi

octubre de 1991
Revista quincenal. N° 31

Las sesiones permanentes de la semana Internacional. Deportes, estadísticas, instantáneas, Cultura, libros, Televisión, Evaluación, Tecnología, Turismo, Seguridad Social y laborales encuentran su soporte en artículos de Arnaldo César Supera, escritores traslucidos a cuerpo de rey. "La yugoslavia que mataron las balas" a propósito del enfrentamiento interno que sufre dentro de un proceso político político.

EPOCA

Militarización

San José en Oruro, Oruro es San José, firmado por Jorge Jové, algo sobre la cualificación y censura de películas, ruta titulada "Representación política localizada". "Donde el niño mata sobre arena" a propósito del libro recientemente editado de la doctora Helena, titulado 200 preguntas sobre sexo. "Twin Peaks" comentario a propósito de la retransmisión con la banda serie televisiva, dirigida por David Lynch, entre otras.

HISTORIETAS

el detalle que faltaba



Justo y franco



bugs bunny



bombolo



bombolo

CRUCIGRAMA Por Luis Campos

HORIZONTAL

- 1 Happy new —
- 5 Patriota cubano José —
- 10 Agrieta
- 14 Técnica
- 15 Medidas agrarias
- 16 Gratificación, regalia
- 17 Latus
- 18 Pasteur, e.ej
- 19 Compositor fr. Edward —
- 20 Une perlas
- 21 Gordos
- 22 Nov. John Dickson —
- 23 Pariente del azarín
- 24 Arma antigua contra murallas
- 28 Que trueno
- 31 Ave pámpera
- 32 Centena
- 33 Clavo o uña
- 34 Arigo en Amena
- 35 Adorno
- 36 Amanda — Llano
- 37 Túnica romana
- 39 Vénden a platos
- 40 Sueño: ing
- 42 Notificac, comunica
- 44 Armas de micutz

SOLUCION ANTERIOR

PACIA MOTOR CAOS
USAN ANADE ACRE
LAUDATORIO UMAN
INDICE RAJADERA
ANA MIRONA
ARLO NUCA CISE
DUO KILO LLENAN
RESTAÑO HUESUDO
ADONDO BOINI TAL
LOSAS SERA BITA
VACUNA SAL
PURISIMA FELICE
ALOE VARIEDADES
UVAS ILESOS DIAS
LADO LASIOS OJAS

VERTICAL

- 1 Reposa, se sica
- 2 Irlanda antigua
- 3 Comedi Roscoe —
- 4 Recobras las
- 5 Maestro francés
- 6 Cabezar el buque
- 7 Sonrei
- 8 Tic —
- 9 De igual duración
- 10 Transilvan
- 11 Presulfuro: lanfarron
- 12 Rodillo para alisar
- 13 Los que estan ahí
- 18 Pacto, acuerdo
- 22 Bebida alcohólica
- 24 Piensanta
- 25 Cuatro de colores vivos
- 26 Actor — Gay
- 27 Excepcional, suque
- 28 Dibujos "cómicos"
- 29 Rigida, anderice
- 30 En baneros y banuras
- 31 Nutri; custodiar
- 35 Apuntalar; asegurar
- 38 Pasillos
- 40 C. de Chile.
- 41 Tenista campeón esp
- 43 Pariente del FBI
- 44 Actor Angel —
- 46 Observad
- 48 Jefe arabe
- 50 Levante, anderice
- 51 Carbon en Pensilvania
- 52 Año latino
- 53 Metal precioso
- 56 Rio de Bonn

El tiempo (boletín meteorológico)

Día viernes 1 de noviembre de 1991

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

	MAX	MIN
Cobija	30.0	21.5
Riberaíta	32.0	23.0
Rurrenabaga	30.0	23.0
Trinidad	32.0	23.0
S. I. de Velasco	34.0	21.0
Santa Cruz	28.0	21.0
Cochabamba	26.0	14.0
Sucre	19.0	11.0
Camiri	25.0	19.0
Potosí	13.0	0.0
Charaña	18.0	-1.0
Oruro	15.0	5.0
Puerto Suárez	27.0	22.0
Tarja	25.0	13.0
Yacuba	22.0	17.0
La Paz		
Zona Central	17.0	6.0
El Alto	15.0	3.0

PRONOSTICO PARA HOY

CIUDAD DE LA PAZ. - Presentará cielo nuboso, probables chubascos después del mediodía, vientos débiles a moderados del este/sudeste, temperaturas en ligero ascenso.

ALTIPLANO Y CORDILLERA. - Presentarán cielo nuboso con probables chubascos por la tarde, temperaturas sin cambio apreciable, vientos débiles del este/sudeste.

BENI. - Presentará cielo nuboso, probables tormentas eléctricas y chubascos después del mediodía, vientos del norte, temperaturas sin cambio apreciable.

LLANOS ORIENTALES. - Presentarán cielo nuboso, ocasionalmente cubierto, probables lluvias ligeras aisladas, tormentas aisladas después del mediodía, vientos del norte/noroccidente moderados y temperaturas en ligero ascenso.

TERRAS BAJAS DEL SUR. - Presentarán cielo nuboso, ocasionalmente cubierto por la mañana, con lloviznas ligeras, vientos débiles de dirección variable, ligero ascenso de temperaturas.

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

CIUDAD: MÍNIMA, 5.0 °C
 MÁXIMA, 17.0 °C
 EL ALTO: MÍNIMA, 2.0 °C
 MÁXIMA, 16.0 °C

MUNDO Institución

Almuerzo a misión ecuatoriana que vino a informar sobre conflicto con

El embajador de Ecuador, Hernán Holguín, ofreció un almuerzo en su residencia de Achumani para presentar al gobierno, representantes diplomáticos, jefes de partidos políticos y medios de comunicación, a los embajadores extraordinarios Manuel de Guzmán y Diego Bustamante, enviados por el gobierno ecuatoriano para informar sobre las tensiones relaciones con el Perú.

Durante el acto, esas dos personalidades tuvieron oportunidad de conversar con sus pares latinoamericanos y también de la comunidad europea. Representantes de partidos políticos y miembros de los medios de comunicación, recibieron detalles frescos sobre la situación entre los dos países, que son parte además del Pacto Andino.

La misión informativa ecuatoriana retornó ayer a su país, después de haber sostenido una serie de reuniones a nivel de cancillería



El embajador Hernán Holguín en momento de la presentación del extraordinario Manuel de Guzmán al embajador de los...



Juan Mariotti, consul general de Chile, y Hermann Saumweber, embajador de Alemania



Los representantes de CONDEPA, el senador y el diputado Gonzalo Bilbao.

servicios

Teléfonos de urgencia

- PRESENCIA, Tels. 372340-44.
 DIRECCION MAL. DE INVESTIGACION, Tel. 359124.
 ESTACION CENTRAL, Tel. 353510 - 352910.
 BUCAMOR, Celular, Tel. 320654.
 INSTITUTO NACIONAL DE FARMACO-DEPENDENCIA (INIF), Tel. 356494 Atención las 24 horas del día.
 H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ, TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371233.
 RETEN DE EMERGENCIA, Tels. 372566 y 371236.
 TASA RECLAMOS, Tel. 133 Informaciones, Tel. 104.
 SENORITA HORA, Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356700. Interior Tel. 101.
 INFORMES, Tel. 350211.
 HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel. 376472.
- TRANSITO, Tel. 371224 y 371225.
 ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 119-376666.
 MATERINIDAD, Tel. 314414.
 NEUROCIQUIRIA, Tel. 320728.
 PENSIONADO, Tel. 322923.
 BOLIVIAN POWER Co. Ltda.
 RECLAMOS, Tel. 354357.
 BOMBARDOS, Tel. 378468 - 378469 - 119.
 HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 370202.
 ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 367000.
 RADIO PATRULLA, Tel. 110.
 AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Línea Plaza, Tel. SAMAPA, Tel. 312122.
 A. T. I. Asistencia Telefonica Inmediata, Tel. 360021.

Farmacias de turno (Tel.366823)

- DIVINA c.** Potosí esq. Loayza Edif. Félix, Tel. 320463
10 DE NOVIEMBRE Av. Mcal Santa Cruz 1050, Tel. 361748
COCHABAMBA II c. Sucre esq. Yanacocha, Tel. 390276
LA ECONOMICA Av. Muñecas 355, Tel. 363446
COSMOS c. Figueroa esq. Tiquina, Tel. 373158
UYUNI Av. 6 de Agosto esq. Guachailla, Tel. 360936
TRINI James Freyre 1932 Fle. Stadium Bolívar, Tel. 352589
NAZARENO Av. Ecuador esq. Victor Sarjínés, Tel. 351009
SAN MARTIN DE PORRES Plaza Irapel, Tel. 368862
SAN GERARDO Av. Saavedra 2169, Tel. 323601
UNIVERSO Plaza Uyuni 1150, Tel. 354979
VRGEN DE URKUPIÑA Av. Illimani 713, Tel. 341120
ARCO IRIS Av. Tejada Sorzano 420 esq. Paje, Kennedy, Tel. 321935
- VENUS** Cruce V. Copacabana y V. San Antonio, 332117
SAN FRANCISCO DE BORJA c. # No. 270 Pl. PANAMERICANA c. Max Paredes esq. Tupiza, Tel. 357049
ENTRE RIOS Av. Entre Ríos 1140, Tel. 373489
MENDEZ Av. Buenos Aires 1025
LIBRA Av. James Freyre 1000, Tel. 368188
DAVID c. Munaypata y Turmasilla 852, Tel. 371740
GENESIS c. Ricardo Bustamante 736, Tel. 368188
PICHINCHA c. Rodríguez 656
MARIA REINA Av. H. Siles 6192 esq. c. 16, Tel. 368188
ALTO OBRAJES c. Federico Johré 1472, Tel. 368188
PRACTICA Torre 1 - Los Pinos entrada 3, Tel. 368188
COLONIAL Av. Montenegro 295 San Miguel, Tel. 368188
GIMARIN Esq. c. 11 No. 70 Achumani, Tel. 368188
FLEMING c. Villegas 6893 Irapivi, Tel. 793229

Viajes

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.
 La Paz, viernes 1 de noviembre de 1991
 INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS 367711-13-15

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.
 TUS PROPIAS ALAS

Informaciones
 Tel. 367275 - 367276

Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros

Transporte Korlazo Tel. 323810
Transporte Arcana Tel. 375449
Pullman Nublada Tel. 361427
Pullman Asesor Tel. 361427
Transporte Copacabana Tel. 340461 - 322986
Urvi Imperial Tel. 355854
Flota El Dorado Tel. 350793
Flota San Francisco Tel. 327006
Flota Buñolita Tel. 378084
Flota Concordia Tel. 354612
Flota Panamericana Tel. 371119
Flota Uchuflora Tel. 353214
Transporte San Lorenzo Tel. 329911
Transportes Clane Tel. 361321
Transportes La Paz Tel. 373443

Salidas

A Oruro: todos los días, a las 7:30, 9:00, 9:30, 9:50, 12:00, 13:00, 13:30, 14:30, 17:30, 18:00, 19:30, 20:00, 20:30
 A Cochabamba: todos los días, a las 8:45, 9:00, 13:00, 19:30, 20:00, 20:30
 A Santa Cruz: todos los días, a las 8:45, 9:00, 13:00, 20:00, 20:30
 A Sucre: todos los días, a las 8:45, 9:00, 13:00, 20:00, 20:30
 A Potosí: todos los días, a las 8:45, 9:00, 13:00, 20:00, 20:30
 A Montero: todos los días, a las 8:45, 9:00, 13:00, 20:00, 20:30
 A Trinidad: todos los días, a las 8:45, 9:00, 13:00, 20:00, 20:30
 A Arica: martes y viernes a las 8:45, 9:00, 13:00, 20:00, 20:30
 A Villavieja: todos los días, a las 8:45, 9:00, 13:00, 20:00, 20:30
 A Tarija: martes, jueves y viernes a las 8:45, 9:00, 13:00, 20:00, 20:30

